

**RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МОРОЗИЛЬНИК

**UKR** КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
МОРОЗИЛЬНИК

**KAZ** ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ  
МҰЗДАТҚЫШ

**AZE** İSTİSMAR ÜZRƏ RƏHBƏR  
DONDURUCU

**RON** MANUAL DE EXPLOATARE A CONGELATORULUI

**UZB** FOYDALANISH BO'YICHA QO'LLANMA  
MUZLATKICH

**TGK** ДАСТУРАМАЛ ОИД БА ИСТИФОДАИ  
ЯХДОН

**KYR** ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА КОЛДОНМО  
ТОНДУРГУЧ





## МОРОЗИЛЬНИК

**Уважаемый покупатель!**

При покупке морозильника проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, давшей его, и даты продажи на отрывных талонах.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации, Вы сможете правильно пользоваться морозильником. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы морозильника.

**Морозильник соответствует требованиям Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, утвержденного постановлением Кабинета Министров Украины от 3 декабря 2008 г. № 1057. Процентное содержание регламентированных вредных веществ не превышает нормативов, определенных Техническим регламентом.**

Система менеджмента качества разработки и производства изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2009 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия РБ под №BY/112 05.01. 002 00014.

### 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

**1.1** Руководство по эксплуатации имеет приложение, в котором указана информация об управлении морозильником и особенности его эксплуатации. Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей морозильников.

В модели морозильника последние цифры (условно «-XX» или «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке морозильника, расположенной с левой стороны внутри камеры. Исполнения морозильника отличаются материалом покрытия поверхностей, классом энергоэффективности и цветовыми решениями.

**1.2** Эксплуатировать морозильник необходимо:

- при температуре окружающей среды, указанной в приложении;
- при относительной влажности не более 75 %;
- в диапазоне номинальных напряжений 220-230 В в электрической сети переменного тока при отклонении напряжения ±10 % от номинального и частотой (50±1) Гц.

При иных условиях эксплуатации теплоэнергетические характеристики морозильника могут не соответствовать указанным изготовителем.

При эксплуатации морозильника в спальных помещениях следует учитывать, что работа морозильника сопровождается функциональными шумами и звуками.

**ВНИМАНИЕ! Помещение, в котором следует эксплуатировать морозильник, должно иметь объем, исходя из расчета не менее 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента R600a в изделии. Масса хладагента указана на табличке морозильника. Система вентиляции в помещении должна быть исправной.**

**1.3** В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации с приложением, перечень сервисных организаций, этикетка энергетической эффективности холодильных приборов (далее – этикетка), гарантийная карта с корешком этикетки.

Значения технических характеристик морозильника размещены на корешке этикетки. Корешок этикетки следует отрезать от гарантийной карты и совместить с техническими характеристиками на этикетке.

В гарантийной карте в таблицах размещены остальные технические характеристики морозильника и информация о количестве комплектующих.

**1.4** Изготовитель, сохраняя неизменными основные технические характеристики морозильника, может совершенствовать его конструкцию.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения, действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.**

### 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**2.1** Морозильник – электробытовой прибор, поэтому при его эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

**2.2** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

**2.3** По типу защиты от поражения электрическим током морозильник относится к классу I и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.

Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику. Розетка должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения морозильника от внешней электрической сети.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.**

**2.4** Перед подключением морозильника к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания и вилки. При повреждении шнура питания его следует заменить аналогичным шнуром, полученным у изготовителя или в сервисной службе.

**2.5** Необходимо отключать морозильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, при:

- перестановке его на другое место;
- мытье пола под ним;
- отъезде на длительное время (более 14 дней).

**ВНИМАНИЕ! При работе морозильника компрессор нагревается и может стать причиной ожога при прикосновении к нему.**

**2.6** В холодильной системе морозильника содержится хладагент изобутан (R600a).

**ВНИМАНИЕ! Не повредите герметичность холодильной системы.**

**Не применяйте предметы и устройства для удаления снегового покрова, не рекомендованные в руководстве по эксплуатации морозильника.**

**Не используйте электрические приборы внутри морозильника.**

**ВНИМАНИЕ! При повреждении холодильной системы необходимо тщательно проветрить помещение и не допускать появления открытых источников огня вблизи морозильника, так как изобутан легковоспламеняющийся газ.**

**ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте морозильник в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и распространяющих огонь предметов и веществ (шторы, лаки, краски и т.п.).**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** встраивать морозильник в мебель, а также перекрывать зазор между стеной помещения и задней стенкой морозильника, образуемый упорами задними.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать морозильник в нишу, если



над морозильником и с боковых его сторон нет свободного пространства (см. 3.2).

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается устанавливать морозильник в соприкосновении с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземленными коммуникациями.

Для обеспечения электрической и пожарной безопасности **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**:

- подключать морозильник к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок. Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на ток 10 A;
- использовать для подключения морозильника к электрической сети переходники, многоместные розетки (имеющие два и более мест подключения) и удлинительные шнуры;
- вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки мокрыми руками;
- отключать морозильник от электрической сети, взявшись за шнур питания;
- хранить в морозильнике взрывоопасные вещества;
- хранить в морозильнике стеклянные емкости с замерзающими жидкостями;
- устанавливать на морозильник другие электрические приборы (микроволновая печь, тостер и др.), а также емкости с жидкостями, комнатные растения во избежание попадания влаги на элементы электропроводки.

**2.7 Ремонт** морозильника должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после неквалифицированно выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

**2.8** В случае возникновения в работе морозильника неисправности, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить морозильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить морозильник от электрической сети, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

### 2.9 Срок службы морозильника 10 лет.

**ВНИМАНИЕ!** По истечении срока службы морозильника изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть не безопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей морозильника.

## 3 УСТАНОВКА МОРОЗИЛЬНИКА

**3.1** Морозильник необходимо установить в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).

**3.2** Над морозильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство не менее 5 см для циркуляции воздуха.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** располагать любое навесное оборудование над морозильником ближе, чем на 5 см.

**3.3** Морозильник следует выставить горизонтально относительно пола, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры в соответствии с рисунком 1. Морозильник должен устойчиво стоять на опорах и роликах.



Рисунок 3

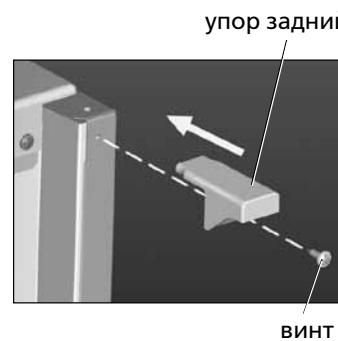


Рисунок 4



Рисунок 1



Рисунок 2

Для самопроизвольного закрывания двери рекомендуется установить морозильник с небольшим наклоном назад, поворачивая опоры.

## 4 ПОДГОТОВКА МОРОЗИЛЬНИКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**4.1** После транспортировки морозильника перед включением в электрическую сеть следует выдержать не менее получаса.

После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °C морозильник следует выдержать не менее 4 часов с открытой дверью при комнатной температуре.

**4.2** Освободить комплектующие от упаковочных материалов. Вымыть комплектующие и морозильник теплым раствором мыльной воды с пищевой содой, затем чистой водой, насухо вытереть мягкой тканью. Морозильник тщательно проветрить.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать при мойке морозильника абразивные пасты и моющие средства, содержащие кислоты, растворители, а также средства для мытья посуды.

**ВНИМАНИЕ!** Не удаляйте табличку с полной информацией о морозильнике, расположенную внутри него в соответствии с рисунком 2. Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта морозильника на протяжении всего срока службы.

**4.3** Установить упоры задние (в зависимости от комплектации):

– в соответствии с рисунком 3 вставить верхний зацеп упора в паз крышки, затем повернуть упор вниз, чтобы два нижних зацепа полностью зафиксировались в крышке морозильника;

– в соответствии с рисунком 4 установить и зафиксировать каждый упор винтом с помощью отвертки;

– в соответствии с рисунком 5 открутить винт на задней стенке морозильника с помощью отвертки, затем установить упор и зафиксировать его винтом.

**4.4** Дверь морозильника можно перенавесить на правостороннее открывание. Чтобы исключить поломку пластмассовых деталей, перенавеску двери должен выполнять только механик сервисной службы (бесплатно – один раз в гарантийный период).

## 5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНИКА

### 5.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

**5.1.1** Подключить морозильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

**ВНИМАНИЕ!** Подключение морозильника сразу после его отключения от электрической сети следует производить не ранее, чем через 5 минут.

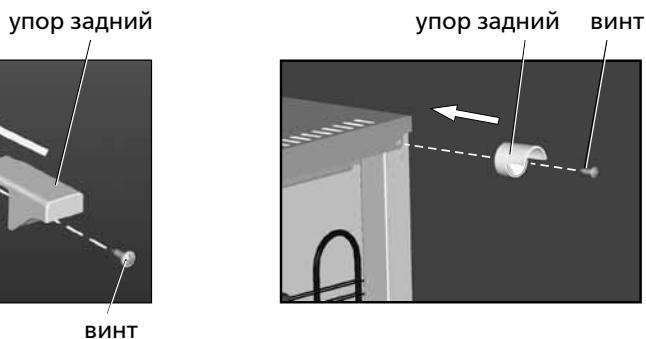


Рисунок 5

**5.1.2** Включить морозильник в соответствии с приложением – морозильник работает в режиме «Хранение», который обеспечивает качественное хранение замороженных продуктов и замораживание свежих продуктов небольшой массы.

**5.1.3** Некоторые модели морозильника имеют дополнительный режим работы – режим «Замораживание» (см. приложение), предназначенный для более быстрого замораживания свежих продуктов. Режим «Замораживание» следует включить заранее, за 24 ч до наполнения морозильника свежими продуктами и выключить через 24 часа после загрузки продуктов.

**ВНИМАНИЕ!** С целью экономии расхода электрической энергии режим «Замораживание» может быть включен за 6 часов до загрузки при замораживании свежих продуктов массой не более 12 кг.

**5.1.4** Температура в морозильнике зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся и вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки морозильника в помещении и регулируется в соответствии с приложением.

## 5.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

**5.2.1** Масса свежих продуктов, замораживаемых в течение суток, не должна превышать номинальной мощности замораживания морозильника во избежание потери качества продуктов и сокращения сроков их хранения.

**5.2.2** Замораживание свежих продуктов может производиться в корзинах (кроме нижней) в режиме «Хранение»:

- до 5 кг в сутки (в M-7201-XXX, M-7203-XXX, M-7204-XXX);
- до 7 кг в сутки в M-7301-XXX (продукты массой от 7 до 8 кг укладываются на полки);
- до 4 кг в сутки в остальных моделях морозильников.

При замораживании в корзине продуктов массой до 8 кг в сутки следует включить режим «Замораживание» (при наличии) (см. 5.1.3).

**5.2.3** Свежие продукты массой более 8 кг рекомендуется замораживать на полках морозильника в режиме «Замораживание» (при наличии) (см. 5.1.3), вынув одну или две корзины (в зависимости от количества продуктов).

Для обеспечения циркуляции воздуха в морозильнике между продуктами должно быть свободное пространство, продукты не должны выступать за край полки или за линии предела загрузки, нанесенные на боковые поверхности внутри морозильника (при наличии).

**5.2.4** Пельмени, небольшие куски мяса, ягоды и т.п. рекомендуется разместить в сосуд для замораживания ягод (при наличии). После замораживания продукты упаковать и поместить для хранения в корзины.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте контакта свежих продуктов, загружаемых для замораживания, и ранее замороженных во избежание повышения температуры замороженных продуктов и сокращения сроков их хранения.

## 5.3 РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

**5.3.1** Замороженные продукты следует укладывать как можно ближе друг к другу, чтобы низкая температура в морозильнике сохранилась дольше в случае нарушений подачи электрической энергии, при выходе из строя морозильника и т.п.

**ВНИМАНИЕ!** С целью экономии расхода электрической энергии своевременно перекладывайте замороженные продукты с полок морозильника в корзины.

**5.3.2** Корзины при загрузке и выгрузке продуктов выдвигают на себя до упора, а при уборке их вынимают, выдвинув до упора и приподняв за ручку вверх. На боковых поверхностях корзин предусмотрены ручки в соответствии с рисунком 6. Дизайн корзин в разных моделях может отличаться от рисунка 6.



Рисунок 6

## 5.4 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МОРОЗИЛЬНИКА

**5.4.1** При образовании плотного снегового покрова толщиной от 5 до 7 мм на охлаждающей поверхности внутри морозильника рекомендуется провести его размораживание и уборку. Снеговой покров препятствует передаче холода продуктам.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** применять для удаления снегового покрова металлические предметы во избежание повреждения холодильного агрегата.

**5.4.2** Морозильник рекомендуется убирать после каждого размораживания, но не менее двух раз в год.

**5.4.3** Для размораживания и уборки морозильника необходимо:

- отключить морозильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- достать продукты и комплектующие;
- оставить дверь морозильника открытой;
- собирать талую воду в соответствии с приложением;
- вымыть морозильник в соответствии с 4.2, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения появления неприятного запаха в морозильнике тщательно вымойте морозильник внутри, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.

## 5.5 ОТКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

**5.5.1** Для отключения морозильника от электрической сети следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

## 6 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ, ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ

### 6.1 ЗАМОРАЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

**6.1.1** Чтобы продукты сохранили аромат, цвет, влагу и свежесть, их следует хранить в упаковке или в плотно закрытой посуде.

**6.1.2** Замораживаемые продукты рекомендуется разделить на порции и уложить в пакеты. Чем тоньше слой замораживаемого продукта, тем интенсивнее замораживание, выше качество продукта и продолжительнее сроки его хранения. Упаковка должна плотно прилегать к продукту и быть герметично закрыта.

Рекомендации по срокам хранения в морозильнике замороженных (в домашних условиях) продуктов питания приведены в таблице 1.

**ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте сроки хранения замороженных продуктов, указанные на упаковке производителя.

## 6.2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩЕВОГО ЛЬДА

**6.2.1** Форму для льда заполнить на три четверти питьевой водой и поместить в корзину морозильника (кроме нижней).

**6.2.2** Кубики льда вынимаются легче, если основание формы поместить в теплую воду на время от 3 до 5 секунд и затем, перевернув форму, слегка согнуть ее.

**ВНИМАНИЕ!** Не кладите кубики льда в рот сразу после извлечения из льдоформы и не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками во избежание примерзания.

**6.3** Не рекомендуется:

- помещать в морозильник горячие продукты. Следует предварительно охладить их до комнатной температуры;
- замораживать повторно размороженные продукты.

## 7 ОСОБЕННОСТИ В РАБОТЕ МОРОЗИЛЬНИКА

**7.1** Если не удается открыть только что закрытую дверь морозильника, следует подождать от 1 до 3 минут, пока давление внутри морозильника не выравняется с наружным, и открыть дверь.

**7.2** Работа морозильника сопровождается шумами, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

Для поддержания температуры на заданном уровне в морозильнике периодически включается и выключается компрессор. Возникающие при этом шумы автоматически становятся тише, как только в морозильнике устанавливается рабочая температура.

Звуки журчания сопровождают циркуляцию хладагента по трубкам холодильной системы, а возможные потрескивания связаны с температурными расширениями материалов.

**7.3** В процессе эксплуатации морозильника могут возникнуть источники дополнительных шумов.

Усиление шума может быть вызвано неправильной установкой

**Таблица 1 – Рекомендации по срокам хранения замороженных (в домашних условиях) продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, месяц
Рыба свежая, морепродукты	До 3
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта), выпечка	До 6
Мясо сырое, птица	До 9
Овощи, фрукты, ягоды	До 12

морозильника, комплектующих, размещенных в морозильнике. Шум можно уменьшить, переустановив морозильник, комплектующие.

Источниками шума могут стать также элементы морозильника (конденсатор, трубы, провода), если после транспортирования (перемещения или неправильной установки после уборки) они стали соприкасаться друг с другом. Отрегулировав положение элементов морозильника или правильно установив их, можно устранить дополнительный шум при работе морозильника.

**7.4** Шкаф морозильника нагревается по периметру двери, что предотвращает образование конденсата. Температура нагрева зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся в морозильнике продуктов, а также от загрязненности конденсатора. Повышение температуры нагрева в процессе работы морозильника не является неисправностью.

**ВНИМАНИЕ! Не реже двух раз в год рекомендуется чистить пылесосом заднюю стенку морозильника и конденсатор в соответствии с рисунком 7, предварительно отключив морозильник от электрической сети и отодвинув его от стены.**

**7.5** В морозильнике используется теплоизоляционный материал пенополиуретан, который дает усадку. Возможное появление незначительной неровности на поверхностях морозильника, вызванное усадкой пенополиуретана, не влияет на работу морозильника и не ухудшает теплоизоляцию.

## 8 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

**8.1** Упакованный морозильник должен храниться при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**8.2** Если морозильник длительное время не будет эксплуатироваться, его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить, провести уборку. Дверь после уборки оставить приоткрытой, чтобы в морозильнике не появился запах.

**8.3** Транспортировать морозильник необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать морозильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ВНИМАНИЕ! Не перемещайте морозильник, взяввшись за маску, дверь, ручку двери и декоративный щиток, чтобы не поломать их.**

## 9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**9.1** Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 2. Если устранить неисправность самостоятельно не удалось, следует вызвать механика сервисной службы.

**9.2** При длительном включении индикатора повышенной температуры (при наличии) следует вызвать механика сервисной службы.

**9.3** Если на блоке управления морозильника загорается «F1» или мигают «L», «H» на протяжении 24 ч, необходимо вызвать механика сервисной службы для устранения неисправностей.

**9.4** При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер морозильника.

## 10 УТИЛИЗАЦИЯ

**10.1** Материалы, применяемые для упаковки морозильника,

могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке.**

**10.2** Морозильник, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.

**10.3** Необходимо быть внимательным и следить, чтобы трубы холодильной системы не были повреждены до утилизации. Содержащийся в холодильной системе хладагент R600a должен утилизироваться специалистом.

## 11 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 11.1 Гарантийный срок эксплуатации морозильника 3 года.

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже – с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия.

**11.2** Гарантия не распространяется на пластмассовые изделия, входящие в комплект поставки, щиток декоративный, опоры, уплотнитель и пластмассовую ручку двери.

### 11.3 Гарантийные обязательства не распространяются:

- на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;
- при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;
- при несоблюдении правил установки, подключения, эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;
- на неисправности и повреждения, вызванные экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

**11.4** В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы морозильника производится бесплатно. Доставка морозильника для гарантийного ремонта и возврат его после ремонта производятся силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток морозильника не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации морозильника транспортные расходы и ремонт оплачиваются владелец по прейскуранту сервисной службы.

**11.5** Техническое обслуживание и ремонт морозильника в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.**

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом "О защите прав потребителей".

**11.6** Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей морозильник, а также найти в перечне сервисных организаций, который входит в комплект поставки.

**ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 3 (см. с. 35) по всем выполненным работам в период срока службы морозильника.**

Таблица 2

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает включенный в электрическую сеть морозильник, не горят индикаторы	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в электрической сети, включив в сеть любой бытовой электрический прибор
Отсутствует контакт между вилкой шнура питания морозильника и розеткой электрической сети		Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
Повышен уровень шума при работе морозильника	Неправильно установлен морозильник	Установить морозильник в соответствии с разделом 3



## МОРОЗИЛЬНИК

### Шановний покупець!

При покупці морозильника перевірте правильність заповнення гарантійної карти, наявність штампа організації, що продала його, і дати продажу на відривних талонах.

Уважно вивчивши керівництво з експлуатації, Ви зможете правильно користуватися морозильником. Зберігайте керівництво з експлуатації на протязі всього терміну служби морозильника.

**Морозильник відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 р. № 1057. Процентний вміст регламентованих шкідливих речовин не перевищує нормативів, визначених Технічним регламентом.**

**Система менеджменту якості розробки та виробництва виробів ЗАТ "АТЛАНТ" відповідає вимогам СТБ ISO 9001-2009 та зареєстрована в Реєстрі Національної системи підтвердження відповідності РБ під № BY/112 05.01. 002 00014.**

### 1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

**1.1** Керівництво з експлуатації має додаток, в якому вказана інформація про управління морозильником та особливості його експлуатації. Керівництво з експлуатації розроблено для різних моделей морозильників.

У моделі морозильника останні цифри (умовно «-ХХ» або «-XXX») позначають номер виконання, який вказаний в гарантійній карті та на табличці морозильника, розташованій ліворуч усередині камери. Виконання морозильника відрізняються матеріалом покриття поверхонь, класом енергоефективності та колірними рішеннями.

**1.2** Експлуатувати морозильник необхідно:

- при температурі навколошнього середовища, зазначененої в додатку;
- при відносній вологості не більше 75 %;
- в діапазоні номінальних напруг 220-230 В в електричній мережі змінного струму при відхиленні напруги  $\pm 10\%$  від номінального і частотою ( $50 \pm 1$ ) Гц.

При інших умовах експлуатації теплоенергетичні характеристики морозильника можуть не відповідати зазначеним виробником.

При експлуатації морозильника в спальних приміщеннях слід враховувати, що робота морозильника супроводжується функціональними шумами і звуками.

**УВАГА! Приміщення, в якому слід експлуатувати морозильник, повинно мати об'єм, виходячи з розрахунку не менше 1 м<sup>3</sup> на 8 г холодаоагенту R600a у виробі. Маса холодаоагента вказана на табличці морозильника. Система вентиляції в приміщенні повинна бути справною.**

**1.3** У комплект постачання входять: комплектуючі вироби, керівництво по експлуатації з додатком, перелік сервісних організацій, гарантійна карта і етикетка енергетичної ефективності холодильних пристріїв (далі – етикетка).

Значення технічних характеристик морозильника розміщені в етикетці та в таблиці гарантійної карти. В окремій таблиці гарантійної карти також розміщена інформація про кількість комплектуючих.

**1.4** Виробник, зберігаючи незмінними основні технічні характеристики морозильника, може удосконалювати його конструкцію.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний період) за дефекти та пошкодження виробу, що виникли внаслідок порушення умов експлуатації або його зберігання, дії непереборної сили (пожежі, стихійного лиха тощо), впливу домашніх тварин, комах і гризунів.**

### 2 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

**2.1** Морозильник – електропобутовий пристрій, тому при його експлуатації слід дотримуватися загальних правил електробезпеки.

**2.2** Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони

не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні знаходитись під контролем для недопущення гри з приладом.

**2.3** За типом захисту від ураження електричним струмом морозильник відноситься до класу I і повинен підключатися до електричної мережі через двополюсну розетку з заземлюючим контактом.

Для установки розетки із заземлюючим контактом необхідно звернутися до кваліфікованого електрика. Розетка повинна бути встановлена в місці, доступному для екстреного відключення морозильника від зовнішньої електричної мережі.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заземлення прокладати окремим дротом від газового, опалювального, водопровідного або каналізаційного устаткування.

**УВАГА! Виготовник (продавець) не несе відповідальності за заподіяній збиток здоров'ю і власності, якщо він викликаний недотриманням вказаних вимог до підключення.**

**2.4** Перед підключенням морозильника до електричної мережі необхідно візуально перевірити відсутність пошкоджень шнура живлення та вилки. При пошкодженні шнура живлення його слід замінити аналогічним шнуром, отриманим у виробника або в сервісній службі.

**2.5** Необхідно відключати морозильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, при:

- перестановці його на інше місце;
- миття підлоги під ним;
- від'їзді на тривалий час (більше 14 днів).

**УВАГА! При роботі морозильника компресор нагрівається і може стати причиною опіку при дотику до нього.**

**2.6 У холодильній системі морозильника міститься холодаоагент ізобутан (R600a).**

**УВАГА! Не пошкодьте герметичність холодильної системи.**

**Не застосовуйте предмети і пристрій для видалення снігового покриву, не рекомендовані у керівництві з експлуатації морозильника.**

**Не використовуйте електричні прилади усередині морозильника.**

**УВАГА! При пошкодженні холодильної системи необхідно ретельно провітрити приміщення і не допускати появи відкритих джерел вогню поблизу морозильника, оскільки ізобутан легкозаймистий газ.**

**УВАГА! Не встановлюйте морозильник у безпосередній близькості до легкозаймистих і розповсюджуючих вогонь предметів і речовин (штори, лаки, фарби тощо).**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** будовувати морозильник у меблі, а також перекривати зазор між стіною приміщення і задньою стінкою морозильника, утворений упорами задніми.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати морозильник у нишу, якщо над морозильником із бічних його сторін немає вільного простору (див. 3.2).

**УВАГА! Забороняється встановлювати морозильник у**

**зіткненні з металевими раковинами, трубами водопроводу, опалення, каналізації і газопостачання, з іншими металевими заземленими комунікаціями.**

Для забезпечення електричної і пожежної безпеки **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:**

- підключати морозильник до електричної мережі, що має несправний захист від струмових перевантажень. Електрична мережа повинна мати пристрій захисту, розраховане на струм 10 А;
- використовувати для підключення морозильника до електричної мережі перехідники, багатомісні розетки (що мають два і більше місць підключення) та подовжувальні шнури;
- вставляти і виймати вилку шнура живлення з розетки мокрими руками;
- відключати морозильник від електричної мережі, взявши за шнур живлення;
- зберігати у морозильнику вибухонебезпечні речовини;
- зберігати у морозильнику скляні ємності з замерзаючими рідинами;
- встановлювати на морозильник інші електричні прилади (мікрохвильова піч, тостер та ін.), а також ємності з рідинами, кімнатні рослини, щоб уникнути попадання вологи на елементи електропроводки.

**2.7 Ремонт морозильника** повинен проводитися тільки кваліфікованим механіком сервісної служби, так як після некваліфікованого ремонту виріб може стати джерелом небезпеки.

**2.8** У разі виникнення у роботі морозильника несправності, пов'язаної з появою електричного тріска, задимлення тощо, слід негайно відключити морозильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, і викликати механіка сервісної служби.

При виникненні пожежі слід негайно відключити морозильник від електричної мережі, вжити заходів до гасіння пожежі та викликати пожежну службу.

### 2.9 Термін служби морозильника 10 років.

**УВАГА!** Після закінчення терміну служби морозильника виробник не несе відповідальності за безпечну роботу виробу. Подальша експлуатація може бути небезпечною, оскільки значно збільшується ймовірність виникнення електро-і пожежнебезпечних ситуацій через природне старіння матеріалів та заносу складових частин морозильника.

## 3 УСТАНОВКА МОРОЗИЛЬНИКА

**3.1** Морозильник необхідно встановити в місці, недоступному для прямих сонячних променів, на відстані не менше 50 см від нагрівальних приладів (газових і електричних плит, печей і радіаторів опалення).

**3.2** Над морозильником і з бічних його сторін має бути вільний простір не менше 5 см для циркуляції повітря.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** розташовувати будь навісне обладнання над морозильником більше, ніж на 5 см.

**3.3** Морозильник слід виставити горизонтально відносно підлоги, викручуючи або вкручуючи регульовані опори згідно з рисунком 1. Морозильник повинен стійко стояти на опорах і роликах.

Для самовільного закривання дверей рекомендується встановити морозильник з невеликим нахилом назад, повертуючи опори.

## 4 ПІДГОТОВКА МОРОЗИЛЬНИКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**4.1** Після транспортування морозильника перед включенням в електричну мережу слід втримати не менше півгодини.

опора

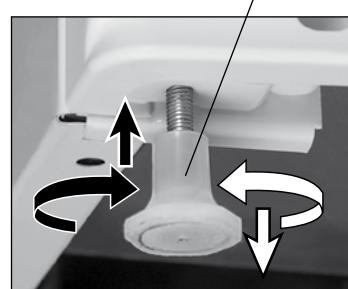


Рисунок 1

табличка



Рисунок 2

Після транспортування при температурі довкілля нижче 0 °C морозильник слід втримати не менше 4 годин з відкритими дверима при кімнатній температурі.

**4.2** Звільнити комплектуючі від пакувальних матеріалів. Вимити комплектуючі та морозильник теплим розчином мильної води з харчовою содою, потім чистою водою, насухо витерти м'якою тканиною. Морозильник ретельно провітрити.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати при митті морозильника абразивні пасті і миючі засоби, що містять кислоти, розчинники, а також засоби для миття посуду.

**УВАГА! Не видаляйте табличку з повною інформацією про морозильник, розташовану всередині нього відповідно до рисунка 2. Данна інформація важлива для технічного обслуговування і ремонту морозильника на протязі всього терміну служби.**

**4.3** Встановити упори задні (в залежності від комплектації):

- відповідно до рисунка 3 вставити верхній зачіп упору в паз кришки, потім повернути упор вниз, щоб два нижніх зачепа повністю зафіксувалися в кришці морозильника;
- відповідно до рисунка 4 встановити і зафіксувати кожен упор гвинтом за допомогою викрутки;

– відповідно до рисунка 5 відкрутити гвинт на задній стінці морозильника за допомогою викрутки, потім встановити упор і зафіксувати його гвинтом.

**4.4** Двері морозильника можна перенавісити на правостороннє відкривання. Щоб виключити поломку пластмасових деталей, перенавішування дверей повинен виконувати тільки механік сервісної служби (безкоштовно – один раз в гарантійний період).

## 5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОРОЗИЛЬНИКА

### 5.1 ПІДКЛЮЧЕННЯ МОРОЗИЛЬНИКА

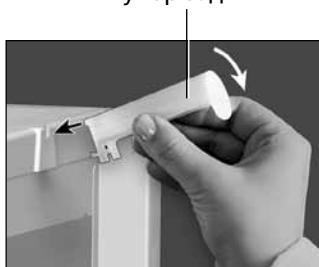
**5.1.1** Підключити морозильник до електричної мережі: вставить вилку шнура живлення в розетку.

**УВАГА! Підключення морозильника відразу після його відключення від електричної мережі слід проводити не раніше, ніж через 5 хвилин.**

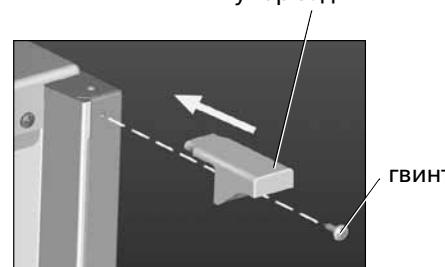
**5.1.2** Включити морозильник у відповідності з додатком – морозильник працює в режимі «Зберігання», який забезпечує якісне зберігання заморожених продуктів і заморожування свіжих продуктів невеликої маси.

**5.1.3** Деякі моделі морозильника мають додатковий режим роботи – режим «Заморожування» (див. додаток), призначений

упор задній



упор задній



упор задній гвинт

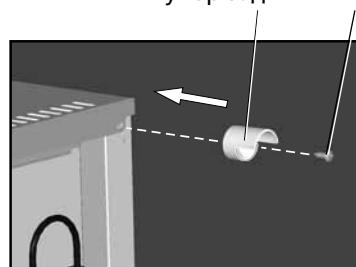


Рисунок 3

Рисунок 4

Рисунок 5

для більш швидкого заморожування свіжих продуктів. Режим «Заморожування» слід включити заздалегідь, за 24 години до наповнення морозильника свіжими продуктами і вимкнути через 24 години після завантаження продуктів.

**УВАГА! З метою економії витрати електричної енергії режим «Заморожування» може бути включений за 6 годин до завантаження при заморожуванні свіжих продуктів масою не більше 12 кг.**

**5.1.4** Температура в морозильнику залежить від температури навколошнього середовища, кількості продуктів, що зберігаються та знову завантажуються, частоти відчинення дверей, місяця установки морозильника в приміщенні і регулюється у відповідності з додатком.

## 5.2 ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТИВ

**5.2.1** Маса свіжих продуктів, які заморожуються протягом доби, не повинна перевищувати номінальної потужності заморожування морозильника щоб уникнути втрати якості продуктів і скорочення термінів їх зберігання.

**5.2.2** Заморожування свіжих продуктів може робитися в кошиках (крім нижнього) в режимі «Зберігання»:

- до 5 кг на добу (в М-7201-XXX, М-7203-XXX, М-7204-XXX);
- до 7 кг в добу в М-7301-XXX (продукти масою від 7 до 8 кг укладають на полиці);
- до 4 кг на добу в інших моделях морозильників.

При заморожуванні в кошику продуктів масою до 8 кг на добу слід включити режим «Заморожування» (за наявності) (див. 5.1.3).

**5.2.3** Свіжі продукти масою більше 8 кг рекомендується заморожувати на полицях морозильника в режимі «Заморожування» (за наявності) (див. 5.1.3), вийнявши один або два кошики (в залежності від кількості продуктів).

Для забезпечення циркуляції повітря в морозильнику між продуктами повинен бути вільний простір, продукти не повинні виступати за край полиці або за лінії межі завантаження, нанесені на бічні поверхні усередині морозильника (за наявності).

**5.2.4** Пельмені, невеликі шматки м'яса, ягоди і т.п. рекомендується розмістити в посудину для заморожування ягід (за наявності). Після заморожування продукти упаковувати і помістити для зберігання в кошики.

**УВАГА! Не допускайте контакту свіжих продуктів, які завантажуються для заморожування, і раніше заморожених щоб уникнути підвищення температури заморожених продуктів і скорочення термінів їх зберігання.**

## 5.3 РОЗМІЩЕННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТИВ

**5.3.1** Заморожені продукти слід укладати як можна більше один до одного, щоб низька температура в морозильнику збереглася довше в разі порушень подачі електричної енергії, при виході з ладу морозильника і т.п.

**УВАГА! З метою економії витрати електричної енергії своєчасно перекладайте заморожені продукти з полиць морозильника в кошики.**

**5.3.2** Кошики при завантаженні і вивантаженні продуктів висувають на себе до упору, а при прибиранні їх виймають, висунувши до упору і піднявши за ручку вгору. На бічних поверхнях кошиків передбачені ручки у відповідності з рисунком 6. Дизайн кошиків в різних моделях може відрізнятися від рисунка 6.

## 5.4 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МОРОЗИЛЬНИКА

**5.4.1** При утворенні щільного снігового покриву товщиною від 5 до 7 мм на охолоджуючій поверхні усередині морозильника рекомендується провести його розморожування та прибирання. Сніговий покрив перешкоджає передачі холода продуктам.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** застосовувати для видалення снігового покриву металеві предмети, щоб уникнути пошкодження холодильного агрегату.

**5.4.2** Морозильник рекомендується прибирати після кожного розморожування, але не менше двох разів на рік.



Рисунок 6

**5.4.3** Для розморожування і прибирання морозильника необхідно:

- відключити морозильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;
- дістати продукти і комплектуючі;
- залишити двері морозильника відкритими;
- збирати талу воду згідно з додатком;
- вимити морозильник у відповідності з 4.2, витерти насухо.

**УВАГА! Для запобігання появи неприємного запаху в морозильнику ретельно вимийте морозильник всередині, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.**

## 5.5 ВІДКЛЮЧЕННЯ МОРОЗИЛЬНИКА

**5.5.1** Для відключення морозильника від електричної мережі слід вийняти вилку шнура живлення з розетки.

## 6 РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ЗБЕРІГАННЮ, ЗАМОРОЖУВАННЮ ПРОДУКТИВ

### 6.1 ЗАМОРОЖУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТИВ

**6.1.1** Щоб продукти зберегли аромат, колір, вологу і свіжість, їх варто зберігати в упаковці або в щільно закритому посуді.

**6.1.2** Заморожувані продукти рекомендується розділити на порції й укласти в пакети. Чим тонше шар заморожуваного продукту, тим інтенсивніше заморожування, вища якість продукту і триваліші терміни його зберігання. Упаковка повинна щільно прилягати до продукту і бути герметично закрита.

Рекомендації по строкам зберігання в морозильнику заморожених (в домашніх умовах) продуктів харчування наведені в таблиці 1.

**УВАГА! Дотримуйтесь термінів зберігання заморожених продуктів, що зазначені на упаковці виробника.**

## 6.2 ПРИГОТУВАННЯ ХАРЧОВОГО ЛЬОДУ

**6.2.1** Форму для льоду заповнити на три четверті питною водою і помістити в кошик морозильника (крім нижнього).

**6.2.2** Кубики льоду виймаються легше, якщо основу форми помістити в теплу воду на час від 3 до 5 секунд і потім, перевернувши форму, злегка зігнути її.

**УВАГА! Не кладіть кубики льоду в рот відразу після віймання з льодоформи і не торкайтесь заморожених продуктів мокрими руками щоб уникнути primerzannia.**

## 6.3 Не рекомендується:

- поміщати в морозильник гарячі продукти. Слід заздалегідь охолодити їх до кімнатної температури;
- заморожувати повторно розморожені продукти.

## 7 ОСОБЛИВОСТІ В РОБОТІ МОРОЗИЛЬНИКА

**7.1** Якщо не вдається відкрити тільки що зачинені двері морозильника, слід почекати від 1 до 3 хвилин, поки тиск всередині морозильника не вирівняється з зовнішнім, і відкрити двері.

**7.2** Робота морозильника супроводжується шумами, які носять функціональний характер і не пов'язані з яким-небудь дефектом.

Для підтримки температури на заданому рівні в морозильнику періодично вмикається і вимикається компресор. Виникаючі при цьому шуми автоматично стають тихіше, як тільки в морозильнику встановлюється робоча температура.

Звуки дзюрчання супроводжують циркуляцію холодогента по трубках холодильної системи, а можливі потріскування пов'язані з температурними розширеннями матеріалів.

**7.3** В процесі експлуатації морозильника можуть виникнути джерела додаткових шумів.

Посилення шуму може бути викликано неправильною уста-

Таблиця 1 – Рекомендації по термінах зберігання

Продукти	Термін зберігання, місяць
Риба свіжа, морепродукти	До 3
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту), випічка	До 6
М'ясо сире, птиця	До 9
Овочі, фрукти, ягоди	До 12

новкою морозильника, комплектуючих, розміщених в морозильнику. Шум можна зменшити, перевстановивши морозильник, комплектуючі.

Джерелами шуму можуть стати також елементи морозильника (конденсатор, трубки, дроти), якщо після транспортування (переміщення або неправильної установки після збирання) вони стали стикатися один з одним. Відрегулювавши положення елементів морозильника або правильно встановивши їх, можна усунути додатковий шум при роботі морозильника.

**7.4** Шафа морозильника нагрівається по периметру дверей, що запобігає утворенню конденсату. Температура нагріву залежить від температури навколошнього середовища, кількості продуктів, що

зберігаються в морозильнику, а також від забрудненості конденсатора. Підвищенню температури нагрівання в процесі роботи морозильника не є несправністю.

**УВАГА! Не рідше двох разів на рік рекомендується чистити пилососом задню стінку морозильника і конденсатор у відповідності з рисунком 7, передньо відключивши морозильник від електричної мережі і відсунувши його від стіни.**

**7.5** У морозильнику використовується теплоізоляційний матеріал пінополіуретан, який дає усадку. Можлива поява незначної нерівності на поверхнях морозильника, викликане усадкою пінополіуретану, не впливає на роботу морозильника і не погіршує теплоізоляцію.

конденсатор

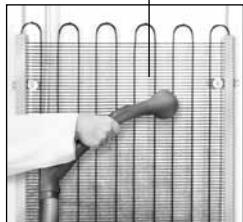


Рисунок 7

## 8 ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

**8.1** Упакований морозильник повинен зберігатися при відносній вологості не вище 80% у закритих приміщеннях з природною вентиляцією.

**8.2** Якщо морозильник тривалий час не буде експлуатуватися, його слід відключити від електричної мережі, вийняти всі продукти, розморозити, провести прибирання. Двері після прибирання залишити прочиненими, щоб в морозильнику не з'явився запах.

**8.3** Транспортувати морозильник необхідно в робочому положенні (вертикально) будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши його.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати морозильник ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах.

**УВАГА! Не переносять морозильник, взявши за маску, двері, ручку дверей і декоративний щиток, щоб не поламати їх.**

## 9 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

**9.1** Несправності, які можуть бути усунені споживачем, вказані в таблиці 2. Якщо усунути несправність самостійно не вдалося, слід викликати механіка сервісної служби.

**9.2** При тривалому включені індикатора підвищеної температури (за наявності) слід викликати механіка сервісної служби.

**9.3** Якщо на блоці управління морозильника загоряється «F1» або блимають «L», «H» на протязі 24 год., необхідно викликати механіка сервісної служби для усунення несправностей.

**9.4** При зверненні в сервісну службу необхідно вказати модель і заводський номер морозильника.

## 10 УТИЛІЗАЦІЯ

**10.1** Матеріали, що застосовуються для упаковки морозиль-

ника, можуть бути повністю перероблені і використані повторно, якщо надійдуть на пункти по збору вторинної сировини.

**УВАГА! Не дозволяйте дітям грatisся з пакувальними матеріалами, так як існує небезпека задихнутись, закрившись у картонній коробці або заплутавшись в пакувальній плівці.**

**10.2** Морозильник, що підлягає утилізації, необхідно привести в непридатність, обрізавши шнур живлення, і утилізувати відповідно до чинного законодавства країни.

**10.3** Необхідно бути уважним і стежити, щоб трубки холодильної системи не були пошкоджені до утилізації. Холодаагент R600a, що міститься в холодильній системі, повинен утилізуватися фахівцем.

## 11 ГАРАНТИЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### 11.1 Гарантійний термін експлуатації морозильника 3 роки.

Гарантійний термін експлуатації обчислюється з дати продажу, а за відсутності відмітки про продаж – з дати виготовлення, зазначеного в заводському номері виробу.

11.2 Гарантія не поширюється на пластмасові вироби, що входять в комплект поставки, щиток декоративний, опори, ущільнювач і пластмасову ручку дверей.

#### 11.3 Гарантійні зобов'язання не поширюються:

- на проведення ремонту особами, не включеними до переліку сервісних організацій;

- при експлуатації виробу на всіх видах транспорту, що рухається;

- при недотриманні правил установки, підключення, експлуатації та вимог безпеки, викладених в керівництві з експлуатації;

- на механічні, хімічні та термічні пошкодження виробу і його складових частин;

- на несправності та пошкодження, викликані екстремальними умовами або дією непереборної сили (пожежа, стихійні лиха і т.д.), а також тваринами, комахами та гризунами.

11.4 У гарантійний термін експлуатації перевірка якості роботи морозильника проводиться безкоштовно. Доставка морозильника для гарантійного ремонту і повернення його після ремонту провадяться силами і засобами організацій, що здійснюють гарантійний ремонт.

Якщо в результаті перевірки недолік морозильника не підтверджився, транспортні витрати оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

У разі виникнення недоліку через порушення умов експлуатації морозильника транспортні витрати і ремонт оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

11.5 Технічне обслуговування та ремонт морозильника протягом усього терміну служби повинні проводитися кваліфікованим механіком сервісної служби.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за шкоду, заподіяну життю, здоров'ю або майну споживача, викликаний недотриманням правил установки, підключення та експлуатації виробу.**

Права та обов'язки споживача, продавця і виробника регламентуються Законом "Про захист прав споживачів".

11.6 Відомості про місцезнаходження сервісної служби слід отримати в організації, що продала морозильник, а також знайти в переліку сервісних організацій, який входить в комплект поставки.

**УВАГА! Вимагайте від механіка сервісної служби заповнення таблиці 3 (див. с. 35) по всім виконаним роботам в період терміну служби морозильника.**

Таблиця 2

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Не працює включений в електричну мережу морозильник, не горять індикатори	Відсутня напруга в електричній мережі	Провіріти наявність напруги в електричній мережі, включивши в мережу будь-який побутовий прилад
Підвищений рівень шуму при роботі морозильника	Відсутній контакт між вилкою шнуря живлення морозильника та розеткою електричної мережі	Забезпечити контакт вилки шнуря живлення з розеткою
Неправильно установлений морозильник		Установити морозильник відповідно з розділом 3



## МҰЗДАТҚЫШ

### Күрметті сатып алушы!

Мұздатқышты сатып алған уақытта кепілдеме картасының дұрыс толтырылуын, оны сатқан үйымның мөртабанының болуын және үзбелі талондардағы сатылған күнді тексеріңіз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мүқият оқып шығып, Сіз мұздатқышты дұрыс пайдалана аласыз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұздатқыштың күллі қызмет ету мерзімі бойы сақтаңыз.

Мұздатқыш Украина Министрлері Кабинетінің 2008 ж. 3 желтоқсаны құнгі №1057 қаулысымен бекітілген, электр және электронды жабдықта кейбір қауіпті заттарды пайдалануды шектеудің Техникалық регламенті талаптарына сәйкес келеді. Регламенттеген зиянды заттардың пайыздық мөлшері Техникалық регламентпен анықталған нормативтерден аспайды.

«АТЛАНТ» ЖАҚ бұйымдарын өзірлеу және өндіру сапа менеджменті жүйесі СТБ ISO 9001-2009 талаптарына сәйкес келеді және №ВУ/112 05.01. 002 00014 нөмірімен БР Сәйкестікті растаудың Үлттық жүйесі тізілімінде тіркелген.

### 1 ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

**1.1** Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың қосымшасы бар, онда мұздатқышты басқару және оны пайдалану ерекшеліктері туралы ақпарат көрсетілген. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық мұздатқыштардың әртүрлі үлгілері үшін өзірленген. Мұздатқыш үлгісіндегі соңғы сандар (шартты түрде «-ХХ» немесе «-XXX») кепілдеме картада және камера ішінде сол жақта орналасқан мұздатқыш табличкасында көрсетілген орындау нөмірін білдіреді. Мұздатқыштың орындаулары беттерді жабу материалымен, энерготиімділік класымен және түстік шешімдерімен ерекшеленеді.

**1.2** Мұздатқышты пайдалану қажет:

- қосымшада көрсетілген қоршаған орта температурасы кезінде;
- қатысты ылғалдылық 75 % артық емес;
- кернеу номиналдыдан ауытқыған уақытта ауыспалы тоқтың электр желісіндегі 220-230 В номиналды кернеулер диапазонында және жиілігі (50±1) Гц. Пайдаланудың басқа шарттары кезінде мұздатқыштың жылуэнергетикалық сипаттамалары өндіруші көрсеткендеге сәйкес келмеуі мүмкін.

Жатын жайларда мұздатқышты пайдалану кезінде мұздатқыштың жұмысы қызметтік шуылмен және дыбыстармен ілесетіндігін ескерген жән.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұздатқышты пайдаланған жән жай бұйымдағы 8 г хладагентіне R600a кем дегенде 1 м<sup>3</sup> есебіне тәуелді көлемге ие болуы тиіс. Хладагент салмағы мұздатқыштың табличкасында көрсетілген. Жайдағы жедету жүйесі жарамды болуы тиіс.

**1.3** Жеткізу жиынтығына кіреді: жинақтаушы бұйымдар, қосымшасы бар пайдалану жөніндегі нұсқаулық, сервистік үйімдар тізімі, мұздату аспаптарының энергетикалық тиімділік этикеткасы (бұдан былай – этикетка), этикетка түбірі бар кепілдеме картасы.

Мұздатқыштың техникалық сипаттамаларының мәндері этикетка түбірінде орналастырылған. Этикетка түбірін кепілдеме картасынан қыып алып және этикеткадағы техникалық сипаттамалармен салыстырған жән. Кепілдеме картада кестелерде мұздатқыштың басқа техникалық сипаттамалары және жинақтаушылар саны туралы ақпарат орналастырылған.

**1.4** Өндіруші, мұздатқыштың негізгі техникалық сипаттамаларын өзгертусіз қалдыра отырып, оның конструкциясын жетілдіре алады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) пайдалану немесе оны сақтау шарттарын бұзу, женілмейтін күш әсері (өрт, табиғат апattары және т.б.), үй жануарлары, жәндіктер және кеміргіштер әсері салдарынан орын алған бұйымның ақаулықтары және зақымданулары үшін жауапкершілік жүктемейді (оның ішінде, кепілдеме кезеңінде де).

### 2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Мұздатқыш – электротұрмыстық аспап, сондықтан оны пайдаланған уақытта электрочауіпсіздікін жалпы ережелерін сақтау қажет.

**2.2** Аспап дене, сезім немесе ақыл қабілеттері төмен тұлғалардың (оның ішінде балалар) немесе егер олар бақылауда 10

болмаса немесе олардың қауіпсіздірі үшін жауапты тұлға аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтармен таныстырылаған уақытта тәжірибе немесе білімі жоқ тұлғалардың пайдалануы үшін арналмаған. Балалар аспаппен ойнаудың алдын-алу үшін бақылауда болуары тиіс.

**2.3** Электр тоғымен зақымданудан қорғаныс түрі бойынша мұздатқыш I класқа жатады және электр желісіне жерге қосуши контакті бар екі полюсті розетка арқылы қосылуы тиіс.

Жерге қосуши контакті бар розетканы орнату үшін білікті электрикке хабарласу қажет. Розетка мұздатқышты сыртқы электр желісінен шұғыл ажырату үшін қол жетімді орынға орналастырылуы тиіс.

Жерге қосуды газ, жылыту, су құбыры немесе көріз жүйесінің жеке сымымен салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) денсаулыққа және мүлікке келтірілген залал үшін жауапты болмайды, егер ол қосуға көрсетілген талаптарды сақтамау салдарынан болса.

**2.4** Мұздатқышты электр желісіне қосар алдында қоректендіру бауы мен ашаның зақымдануларының жоқ екендігін көзben тексеру қажет. Қоректендіру бауы зақымданған уақытта оны өндірушіден немесе сервистік қызметтөн алынған ұқсас баумен ауыстырған жән.

**2.5** Мұздатқышты электр желісінен қоректендіру бауы ашасын розеткадан шығара отырып келесі жағдайларда ажырату қажет:

- оны басқа орынға ауыстыру;
- оның астындағы еденді жуу;
- үзақ уақытқа кету (14 күннен көп).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұздатқыш жұмысы кезінде компрессор қызады және оған тиіп кету кезінде қую себебі болуы мүмкін.

**2.6** Мұздатқыштың салқыннату жүйесінде хладагент изобутан (R600a)бар.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Салқыннату жүйесінің герметикалығын зақымдамаңыз.

Қар қабатын жою үшін мұздатқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықта ұсынылмаған заттар мен құрылғыларды қолданбаңыз.

Мұздатқыш ішінде электр аспаптарды пайдаланбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Салқыннату жүйесі зақымданған уақытта жайды мүқият жедетіп және мұздатқыш маңында оттың ашық көздерінің пайда болуына жол бермеу қажет, себебі изобутан жылдам тұтанаңын газ.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұздатқышты тікелей жылдам тұтанаңын және от шашатын заттар мен бұйымдар (перде, лактар, бояулар және т.б.) маңына орналастырмачыз.

Мұздатқышты жиһаз ішіне орнатуға, сонымен қатар, жайдың қабырғасы мен артқы тіреулер жасайтын мұздатқыштың артқы қабырғасындағы саңылауды жабуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

Егер мұздатқыш үстінде және оның бүйір жақтарынан бос кеңістік жоқ болса, мұздатқышты қызықа орнатуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ** (3.2 қар.).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұздатқышты металл раковиналар, су, жылыту, канализация және газбен қамту құбырлары, басқа да металл жерге қосылған коммуникациялармен жаңастыра орнатуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

Электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін мыналарға

## ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ:

- мұздатқышты тоқтың асқын жүктелулерінен жарамсыз қорғанысы бар электр желісіне қосу. Электр желісінде 10 А тоққа есептелген қорғаныс құрылғысы болуы тиіс.
- мұздатқышты электр желісіне қосу үшін өткізгіштер, көпорынды розеткалар (екі және одан көп қосу орындары бар) және ұзарту бауларын пайдалану;
- дымылған қолдармен розеткаға қоректендіру сымының ашасын салуға және суыруға;
- мұздатқышты электр желісінен қоректендіру сымынан ұстап ажыратуға;
- мұздатқышта жарылыс қауіпі бар заттар сақтау;
- мұздатқышта қататын сұйықтықтары бар шыны ыдыстар сақтау;
- мұздатқыш үстіне басқа электр аспаптар орнату (микротолқынды пеш, тостер және т.б.), сонымен қатар, электросым элементтеріне ылғалданған жағдайда үшін сұйықтықтары бар ыдыстар, бөлме өсімдіктерін.

**2.7 Мұздатқышты жөндеуді тек қана сервистік қызметтің білікті механигі орындауы тиіс, себебі біліксіз орындалған жөндеуден кейін бүйім қауіп көзіне айналуы мүмкін.**

**2.8 Мұздатқыш жұмысында электр шыртылының, тұтіндегі және т.б. пайда болуымен байланысты ақаулық орын алған жағдайда, мұздатқышты дереу электр желісінен ажыратып, розеткадан қоректендіру бауының ашасын шығарып, және сервистік қызмет механигін шақырган жән. Өрт орын алған жағдайда мұздатқышты дереу электр желісінен ажыратып, өрт сөндіру шараларын қабылдам және өрт қызметтін шақыру қажет.**

### 2.9 Мұздатқыштың қызмет ету мерзімі 10 жыл.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұздатқыштың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін өндіруші бүйімнің қауіпсіз жұмыс істеуі үшін жауапкершілік жүктемеиді. Ары қарай пайдалану қауіпті болуы ықтимал, себебі материалдың табиги ескеруі және мұздатқыштың құрама бөлшектерінің тозуы салдарынан электро- және өрт қауіп жағдайлары орын алу ықтималдылығы едәуір артады.

## 3 МҰЗДАТҚЫШТЫ ОРНАТУ

**3.1** Мұздатқышты күн сөулелері түспейтін жерге, жылдыту аспаптарынан кем дегенде 50 см қашықтықта орнату қажет (газ және электр плиталар, пештер және жылдыту радиаторлары).

**3.2** Мұздатқыш үстінде және оның бүйір жақтарынан ауаның алмасуы үшін кем дегенде 5 см бос кеңістік болуы тиіс.

Мұздатқыш үстінде 5 см жақын жерде кез-келген аспалы жабдық орналастыруға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

**3.3** Мұздатқышты 1 суретпен сәйкес реттелетін тіректерді бұрай отырып, еденге қатысты көлбеуінен қойған жән. Мұздатқыш тіректер мен аунақшаларына тұрақты тұруы тиіс.

Есіктің өздігінен жабылуы үшін мұздатқышты тіректерін бұрай отырып, аздал артқа қисайта орнату ұсынылады.

## 4 МҰЗДАТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАNUА ДАЙЫНДАУ

**4.1** Мұздатқашты тасымалдаудан соң электр желісіне қосу алдында жарты сағаттан кем емес ұстаған жән.

Мұздатқашты қоршаған орта температурасы 0 °C-ден төмен кезде тасымалдаудан кейін ашылған есігімен бөлме температурасында 4 сағаттан кем емес ұстаған жән.

**4.2** Жинақтаушыларын орау материалдарынан босату.



1 сурет

2 сурет

Жинақтаушылар мен мұздатқышты ас содасы бар сабынды судың жылы ерітіндісімен, сосын таза сүмен жуып шығу, жұмсақ сұлғімен құрғату. Мұздатқышты мүқият жедету.

Мұздатқышты жуу кезінде құрамында қышқылдар, еріткіштер бар абразивті пасталар мен жуу құралдарын, сонымен қатар, ыдыс жууға арналған құралдарды пайдалануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** 2 суретпен сәйкес оның ішінде орналастырылған мұздатқыш туралы толық ақпараты бар табличканы алмаңыз. Атапмыш ақпарат құллі қызмет ету мерзімінде мұздатқышқа техникалық қызмет көрсету және жөндеу үшін маңызды.

**4.3 Артқы тіреулерін орнату (жинақтамасына тәуелді):**

– 3 суретпен сәйкес қақпақ пазына тіреудің жоғарғы ілгішін орнату, сосын тіреуді төмен бұры, бұл төменгі екі ілгіштің мұздатқыш қақпағында толық бекітілуі үшін қажет;

– 4 суретпен сәйкес бұрағыш көмегімен әрбір тіреуді бұрамамен орнату және бекіту;

– 5 суретпен сәйкес бұрағыш көмегімен мұздатқыштың артқы қабырғасындағы бұраманы бұрап шығару, сосын тіреуді орнату және оны бұрамамен бекіту.

**4.4** Мұздатқыштың есігін оң жаққа ашылуы үшін қайта тағуға болады. Пластмасса бөлшектерінің сыйын болдырмау үшін, есікті қайта ілуді тек қана сервис қызметтің механигі орындауы тиіс (тегін – кепілдеме кезеңінде бір рет).

## 5 МҰЗДАТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

### 5.1 МҰЗДАТҚЫШТЫ ҚОСУ

**5.1.1** Мұздатқышты электр желісіне қосу: қоректендіру бауының ашасын розеткаға енгізу.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұздатқышты электр желісінен кейін бірден қосуды кем дегенде 5 минуттен кейін орындаған жән.

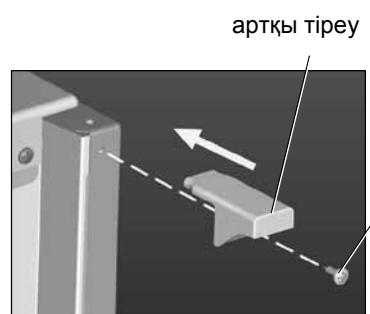
**5.1.2** Мұздатқышты қосымшамен сәйкес қосу – мұздатқыш «Сақтау» режимінде жұмыс істейді, ол қатырылған тағамдардың сапалы сақталуын және шағын салмақты жаңа өнімдердің қатырылуын қамтамасыз етеді.

**5.1.3** Мұздатқыштың кейібір үлгілерінде жұмыстың қосымша режимі бар – «Қатыру» режимі (қосымшаны қар.), ол жаңа өнімдерді тезірек қатыру үшін арналған. «Қатыру» режимін мұздатқыш жаңа өнімдермен толтырылғанға дейін 24 с бұрын алдын-ала қосып және өнімдер жүктелген сәттен бастап 24 сағаттан кейін сөндірген жән.

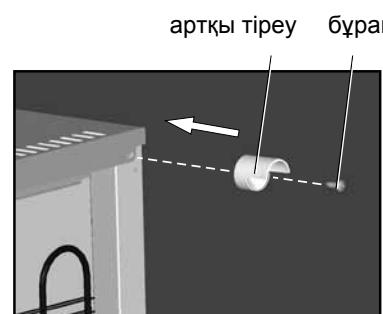
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр қуатының шығынын үнемдеу мақсатымен «Қатыру» режимі салмағы 12 кг аспай-



3 сурет



4 сурет



5 сурет

**тын жаңа азық-түліктерді қатыру кезінде жұктегенге дейін 6 сағат бұрын қосыла алады.**

**5.1.4** Мұздатқыштағы температура қоршаған орта температурасына, сақталатын және қайта салынатын тағамдар мөлшеріне, есікті ашу жиілігіне, жайдағы мұздатқыштың орнатылған орнына төуелді және қосымшамен сәйкес реттеледі.

## 5.2 ЖАҢА АЗЫҚ-ТҮЛІКТЕРДІ ҚАТЫРУ

**5.2.1** Тәулік ішінде қатырылатын жаңа азық-түліктер салмағы азық-түліктердің сапасының жоғалуының және оларды сақтау мерзімдерінің қысқаруының алдын-алау үшін мұздатқыштың қатыруының номиналды қуатынан аспауы тиіс.

**5.2.2** Жаңа азық-түліктерді қатыру «Сақтау» режимінде көрзенекелерде (төменгіні қоспағанда) орындала алады:

- төулігіне 5 кг дейін (M-7201-XXX, M-7203-XXX, M-7204-XXX);
- төулігіне 7 кг дейін M-7301-XXX (7-ден 8 кг дейінгі тағамдар сөрелерге қойылады);

– мұздатқыштардың басқа үлгілерінде төулігіне 4 кг дейін.

Тәулігіне салмағы 8 кг дейінгі азық-түліктерді көрзенекеде қатыру кезінде «Қатыру» режимін қосқан жән (болған уақытта) (5.1.3 қар.).

**5.2.3** Салмағы 8 кг асатын жаңа азық-түліктерді «Қатыру» режимінде (болған уақытта) (5.1.3 қар.), бір немесе екі көрзенекені шығара отырып (азық-түлік мөлшерін төуелді), мұздатқыш сөрелерінде қатыру ұсынылады. Мұздатқыштағы ауаның алмасуын қамтамасыз ету үшін азық-түліктер арасында бос кеңістік болуы тиіс, азық-түліктер сөре шетінен немесе мұздатқыштың ішіндегі бүйір беттеріне сызылған жүктеу шегі сызығынан шықпауы тиіс (болған уақытта).

**5.2.4** Тұшпаралар, еттің шағын тілімдері, жидектер және т.б. жемістерді қатыруға арналған ыдысқа салу ұсынылады (болған уақытта). Қатырылғаннан кейін азық-түліктерді орап және сақтау үшін көрзенекелерге салып қою қажет.

**НАЗАР АУРАДЫҢЫЗ!** Қатырылған азық-түліктердің температурасының артуын және оларды сақтау мерзімінің қысқаруын болдыртпас үшін, қатыру үшін салынған жаңа азық-түліктер мен бұрын қатырылғандардың қатынасын болдырпаңыз.

## 5.3 ҚАТЫРЫЛҒАН АЗЫҚ-ТҮЛІКТЕРДІ ОРНАЛАСТЫРУ

**5.3.1** Қатырылған азық-түліктерді электр қуатының берілуі бұзылған, мұздатқыш істен шықсан және т.б. жағдайларда мұздатқыштағы төмен температуралың ұзағырақ сақталуы үшін мүмкіндігінше бір-біріне жақын орналастыру қажет.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр қуатының шығынын үнемдеу мақсатымен қатырылған азық-түліктерді мұздатқыш сөрелерінен көрзенекелерге уақытында ауыстырыңыз.

**5.3.2** Көрзенекелер азық-түліктерді салу және шығару кезінде өзіне қарай тірелгенге дейін шығарылады, ал талазық кезінде олар тірелгенге дейін шығарып және тұтқаларынан жоғары көтеру арқылы шығарылады. Көрзенекелердің бүйір беттерінде 6 суретпен сәйкес тұтқалар қарастырылған. Әртүрлі үлгілердегі көрзенекелер дизайны 6 суреттен басқаша болуы мүмкін.

## 5.4 ЕРІТУ ЖӘНЕ МҰЗДАТҚЫШТЫ ТАЗАРТУ

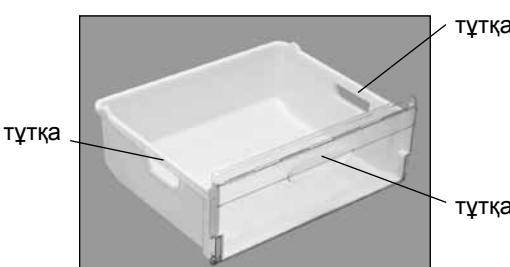
**5.4.1** Мұздатқыш ішіндегі салқыннатушы бетте қалыңдығы 5-тен бастап 7 мм-ге дейінгі нығыз қар қабаты пайда болған уақытта оны еріту және тазартуды орындау ұсынылады. Қар қабаты сұықтың тағамдарға берілуіне кедергі жасайды.

Мұздатқыш агрегатының зақымдануын болдыртпас үшін қар қабатын жою үшін металл заттарды пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**5.4.2** Мұздатқышты әрбір ерітуден кейін тазартып отыру ұсынылады, бірақ жылына екі мәртеден кем емес.

**5.4.3** Мұздатқышты еріту және тазарту үшін қажет:

– қоректендіру бауының ашасын розеткадан шығару арқылы мұздатқышты электр желіден ажырату;



6 сурет

– азық-түліктер мен жинақтаушыларды шығару;

– мұздатқыш есігін ашық қою;

– тұрып қалған суды қосымшамен сәйкес жинау;

– мұздатқышты 4.2. сәйкес жуу, құрғатып сұрту.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұздатқышта жағымсыз иістің пайда болуының алдын-алау үшін мұздатқыштың ішін, жинақтаушыларды, нығыздағышты, сонымен қатар, нығыздағыштың есікке жабысу зонасын мұқият жуыңыз.

## 5.5 МҰЗДАТҚЫШТЫ СӨНДІРУ

**5.5.1** Мұздатқышты электр желісінен ажырату үшін қоректендіру бауының ашасын розеткадан шығарған жән.

## 6 АЗЫҚ-ТҮЛІКТЕРДІ САҚТАУ, ҚАТЫРУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

### 6.1 АЗЫҚ-ТҮЛІКТЕРДІ ҚАТЫРУ ЖӘНЕ САҚТАУ

**6.1.1** Азық-түліктердің хош істерін, түстерін, ылғалын және жаңалығын сақтауы үшін оларды орамасымен немесе нығыз жабылған ыдыста сақтаған жән.

**6.1.2** Қатырылатын азық-түліктерді порцияларға бөліп және пакеттерге салу ұсынылады. Қатырылып отырган азық-түліктің қабаты жұқа болған сайын, қатыру қарқынды, азық-түлік сапасы жогары және оны сақтау мерзімдері ұзағырақ болады. Орама тағамға нығыз жабысып және герметикалы жабылған болуы тиіс.

Қатырылған азық-түліктерді порцияларға бөліп және пакеттерге салу ұсыныстар (үй жағдайында) 1 кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУРАДЫҢЫЗ!** Өндіруші орамасында көрсетілген, қатырылған азық-түліктерді сақтау мерзімдерін сақтаңыз.

### 6.2 АС МҰЗЫН ДАЙЫНДАУ

**6.2.1** Мұзға арналған форманың төрттен үш бөлігін ас суымен толтырыңыз және мұздатқыш көрзенекесіне орналастырыңыз (төменгіні қоспағанда).

**6.2.2** Мұз кубиктері егер форманың түбі жылы суға 3-тен бастап 5 секундқа дейін салынып және сосын форманы аударып, оны аздал илтсе жылдам түседі.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Мұз кубиктерін ауызға бірден мұз формасынан шығарғаннан кейін салмаңыз және ылғал қолмен жабысып қатып қалуын болдыртпас үшін қатырылған азық-түліктерге тиіспеніз.

### 6.3 ҰСЫНЫЛМАЙДЫ:

– мұздатқышша ыстық тағамдар салу. Оларды алдын-ала бөлме температурасына дейін салқыннатқан жән;

– ерітілген азық-түліктерді қайта қатыру.

## 7 МҰЗДАТҚЫШ ЖҰМЫСЫНДАҒЫ ЕРЕКШЕЛИКТЕР

**7.1** Егер мұздатқыштың жаңа ғана жабылған есігі ашылmasa, мұздатқыш ішіндегі қысым сыртқы қысыммен теңескенге дейін 1-ден бастап 3 минәтке дейін күтіп, есікті ашу қажет.

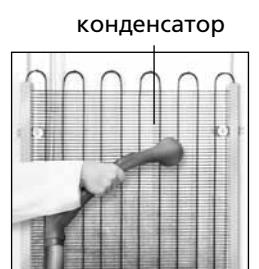
**7.2** Мұздатқыш жұмысы шуылмен ілеседі, олар қызметтік сипатқа ие және белгілі бір ақаулықпен байланысты емес. Температуралың көрсетілген деңгейде сақтау үшін мұздатқышта компрессор үнемі қосылып және сөндіріледі. Бұл ретте пайда болатын шуыл мұздатқышта жұмыс температурасы орнықаннан кейін бірден бәсендейді. Сылдырлау дыбыстары салқыннату жүйесінің тұтқышелері бойынша хладагент циркуляциясына ілеседі, ал ықтимал сыртылдар материалдардың температуралық кеңеюлерімен байланысты.

**7.3** Мұздатқышты пайдалану үрдісінде қосымша шуылдар көздері орын алуы ықтимал. Шуылдың күшеоі мұздатқышты, мұздатқышша орналастырылған жинақтаушыларды дұрыс орнатпаудан туындауы мүмкін. Шуыл көздері, сонымен қатар,

**Кесте 1 – Азық-түліктерді (үй жағдайында) сақтау мерзімі жөнінде ұсыныстар**

Тағамдар	Сақтау мерзімі, ай
Жас балық, теніз тағамдары	3 дейін
Қаймақ май, ірімшік (сортына қарай), пісірлег татақ	6 дейін
Шиік ет, құс	9 дейін
Көкөніс, жеміс, жидек	12 дейін

мұздатқыш элементтері де болуы мүмкін (конденсатор, тұтішлер, сымдар), егер тасымалдаудан кейін (жылжыту немесе тазартудан кейін дұрыс орнатпау) олар бір-бірімен жанаса бастаса. Мұздатқыш элементтерін реттегеннен кейін немесе оларды дұрыс орнатқаннан кейін, мұздатқыштың жұмысы кезіндегі қосымша шуылды жоюға болады.



7 сурет

**7.4** Мұздатқыш шкафы есік периметрі бойынша қызады, бұл конденсаттың пайда болуының алдын алады. Қызу температурасы қоршаған орта температурасына, мұздатқышта сақталатын азық-тұлік мөлшеріне, сонымен қатар, конденсатордың ластануына тәуелді. Мұздатқыштың жұмыс істеу үрдісіндегі қызу температурасының жоғарылыуы қауалық болып табылмайды.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жылына кем дегендеге екі рет мұздатқышты

электр желісінен алдын-ала ажыратып және оны қабырғадан алыстасып, мұздатқыштың арқы қабырғасы мен конденсаторын 7 суретпен сәйкес сорғышпен тазарту ұсынылады.

**7.5** Мұздатқышта пенополиуретан жылуоқшаулау материалы пайдаланылады. Мұздатқыш бетінде пенополиуретанның отыруынан туындаған маңызызы тегісіздіктер пайда болуы мүмкін, мұздатқыш жұмысына әсер етпейді және жылуоқшаулағышын нашарлатпайды.

### 8 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРИ

**8.1** Оралған мұздатқыш табиги желдеткіші бар, қатысты ылғалдылығы 80%-дан аспайтын жабық жайларда сақталуы тиіс.

**8.2** Егер мұздатқыш ұзак уақыт пайдаланылмайтын болса, оны электр желісінен ажыратып, барлық азық-тұліктерді шығарып, ерітіп, тазалық жүргізген жөн. Есті тазалықтан кейін мұздатқышта иістін пайда болмау үшін аздал ашып қояқ жеткізу.

**8.3** Мұздатқышты жабық көліктің кез-келген түрімен, оны сенімді бекіте отырып, жұмыс күйінде (тік) тасымалдау қажет. Мұздатқышты тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққы жүктемелерге жол беруге **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Оларды сындырmas үшін, мұздатқышты маскасынан, есік тұтқасынан және декоративті қалқанынан ұстап жылжытпаңыз.

### 9 ҰЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРИ

**9.1** Тұтынушы жоя алатын ақаулықтар 2 кестеде келтірілген. Егер ақаулықты өз бетімен жою мүмкін емес болса, сервистік қызмет механигін шақырган жөн.

**9.2** Жоғары температура индикаторы ұзақ жанған уақытта (болған уақытта) сервистік қызмет механигін шақыру қажет.

**9.3** Егер мұздатқышты басқару блогында «F1» жанса немесе «L», «H» 24 с бойы жыптылыштаса, ақаулықты жою үшін сервистік қызмет механигін шақыру қажет.

**9.4** Сервистік қызметке хабарласқан уақытта мұздатқыштың үлгісі мен зауыттық нөмірін көрсету қажет.

### 10 ЖОЮ

**10.1** Мұздатқышты орау үшін пайдаланылатын материалдар егер екінші шикізатты жинау пункттеріне келіп түссе, толық қайта өндөліп және қайта пайдаланыла алады.

### Кесте 2

Ұықтимал ақаулық	Ұықтимал себебі	Түзету әдісі
Электр желісіне жалғанған мұздатқыш жұмыс істемейді, индикаторлар жанбайды	Электр желісінде кернеу жоқ	Мұздатқыштың сымының ашасы мен розетканың арасы жалғанбай тұр
Мұздатқыш жұмыс жасаған кезде шуыл жоғары	Желіге кез келген электр аспабын қосу арқылы электр желісінің розеткасында кернеу бар-жоғын тексеру	Сымның ашасының розеткамен түйісуін қамтамасыз ету

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балаларға орау материалдарымен ойнауға рұқсат етпеніз, себебі картон қорабында жабылып немесе орау үлдіріне шатасу арқылы тұншығу қауіпі бар.

**10.2** Жойылуы тиіс мұздатқышты қоректендіру бауын кесу арқылы жарамсыз етіп және елдің қолданыстағы заңнамасымен сәйкес жою қажет.

**10.3** Абай болып және салқындау жүйесінің тұтішлерінің жоюға дейін зақымданбауын қадағалау қажет. Салқындау жүйесіндегі R600a хладагентті маман жоюы тиіс.

### 11 КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

#### 11.1 Мұздатқыштың кепілді пайдаланылу мерзімі 3 жыл.

Кепілді пайдаланылу мерзімі сатылған күнінен басталады, ал сату туралы белгі болмаған жағдайда – бұйымның зауыттық нөмірінде көрсетілген жасалған күнінен басталады.

**11.2** Кепілдеме жеткізу жынтығына кіретін пластмасс бұйымдарға, декоративті қалқанға, тіреулерге, нығыздағыш пен есіктің пластмасс тұтқасына таратылмайды.

**11.3** Кепілдеме міндеттемелері таратылмайды:

- сервистік үйімдар тізіміне енгізілмеген тұлғалардың жөндеу өткізу;

- бұйым қозгалатын көліктің барлық түрлерінде пайдаланылған уақытта;

- орнату, қосу, пайдалану ережелері және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалған қауіпсіздік талаптары сақталмаған жағдайда;

- бұйымның және оның құрама бөліктерінің механикалық, химиялық және термикалық зақымдануларына;

- экстремальды жағдайлар немесе женілмейтін күш әсерінен (өрт, табигат апаттары және т.б.), сонымен қатар, үй жауарлары, жәндіктер мен кеміргіштер әсерінен туындаған ақаулықтар мен зақымданулар;

**11.4** Пайдаланудың кепілді мерзімінде мұздатқыштың жұмыс істеу сапасын тексеру тегін орындалады. Мұздатқышты кепілді жөндеу үшін жеткізу және жөндеуден кейін оны қайтару кепілді жөндеуді жүзеге асыратын үйімның күші мен қаражатымен орындалады. Егер тексеру нәтижесінде мұздатқыштың кемшілігі расталмаса, көлік шығындарын іегер сервистік қызмет прейスクранты бойынша төлейді. Мұздатқышты пайдалану талаптарын бұзу салдарынан ақаулық орын алған жағдайда көлік шығындары мен жөндеулі іегер сервистік қызмет прейスクранты бойынша төлейді.

**11.5** Құллі қызмет ету мерзімінде мұздатқышқа техникалық қызмет көрсету және жөндеуді сервистік қызметтің білікті механигі орындауы тиіс.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) бұйымды орнату, қосу және пайдалану ережелерін сақтамау салдарынан туындаған тұтынушы өміріне, денсаулығына немесе мүлкіне келтірілген зиян үшін жауапкершілік жүктемейді. Тұтынушы, сатушы және өндіруші құқықтары мен міндеттері «Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы» Заңмен регламентацияланады.

**11.6** Сервистік қызметтің орналасқан орны туралы мәліметтерді мұздатқышты сатқан үйімнан алған, сонымен қатар, жеткізу жынтығына кіретін сервистік үйімдар тізімінен тапқан жөн.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Сервистік қызмет механигінен мұздатқыштың қызмет ету кезеңі ішіндегі барлық орындалған жұмыстар бойынша 3 кестені (35 қар.) толтыруды талап етініз.



## DONDURUCU

Hörmətli alıcı!

**Dondurucunu aldığınız zaman zəmanət kartının düzgün doldurulmasını, onu satmış təşkilatın stampının, və qopardılan talonlarda satışın tarixinin olmasını yoxlayın.**

**İstismar üzrə rəhbər kitabçanı diqqətlə öyrəndikdən sonra Siz dondurucudan düzgün istifadə edə biləcəksiniz.  
İstismar üzrə rəhbər kitabçanı dondurucunun bütün xidmət müddəti boyunca saxlayın.**

**Dondurucu Ukrayna Nazırılar Kabinetinin 3 dekabr 2008-ci il tarixli 1057 №-li qərarı ilə təsdiq edilmiş Bezi təhlükeli maddələrin elektrik və elektron avadanlıqla istifadəsinin məhdudlaşdırılması üzrə texniki reqlamentin tələblərinə uyğundur. Reqlamentə daxil edilmiş zərərli maddələrin faiz miqdarı Texniki reqlamentin müəyyən etdiyi normativlərindən kənara çıxmır.**

**"ATLANT" QSC-nin məmələtlərin işləniləb hazırlanmasının və istehsalının keyfiyyət menecmenti sistemi CTB ISO 9001-2009 tələblərinə uyğundur və BR-nin Uyğunluğun təsdiqi Milli sisteminin Reyestrində BY/112 05.01. 002 00014 № ilə qeydiyyata alınmışdır.**

### 1 ÜMUMİ MƏLUMATLAR

**1.1** İstismar üzrə rəhbər kitabçanın əlavəsi vardır, burada dondurucunun idarə edilməsi haqqında məlumat və onun istismarının xüsusiyyətləri göstərilir. İstismar üzrə rəhbər kitabça müxtəlif model dondurular üçün işləniləb hazırlanıb.

Dondurucunun modelində sonuncu rəqəmlər (şərti olaraq «-XX» və ya «-XXX») zəmanət kartında və dondurucunun kamerasının içərisində sol tərəfdə yerləşən lövhəcikdə qeyd edilən növünün nömrəsini göstərir. Dondurucunun növləri səthlərin örtüklərinin materialı, enerji effektivliyinin sinfi və rənglərin seçimi ilə fərqlənir.

**1.2 Dondurucu:**

- ətraf mühitin əlavədə göstərilən temperaturunda;
- nisbi nəmlik 75%-dən çox olmayan şəraitdə;
- dəyişən cərəyanın elektrik şəbəkəsində gərginliyin nominal gərginlikdən ±10 % kənaracılıması və (50±1) Hz tezliyi ilə 220-230 V nominal gərginliklər diapazonunda istifadə edilməlidir.

Başqa istismar şəraitlərində dondurucunun istilik-enerji xarakteristikaları istehsalçının qeyd etdiklərinə uyğun olmaya bilər.

Dondurucunun yataq üçün istifadə olunan yerlərdə istismarı zamanı nəzərə almaq lazımdır ki, dondurucunun işləməsi funksional səslərlə müşayiət olunur.

**DİQQƏT! Dondurucunun istifadə edildiyi yerin həcmi məmələtdə R600a soyuducu agentinin 8 q-na ən azı 1 m<sup>3</sup> həcmindən irəli çıxaraq hesablanmalıdır. Soyuducu agentinin kütləsi dondurucunun lövhəciyində göstərilir. Otağın havalandırma sistemi işlək vəziyyətdə olmalıdır.**

**1.3** Çatdırmanın dəstini: komplektləşdirici məmələtlər, əlavəsi ilə birləkətə istismar üzrə rəhbər kitabça, servis təşkilatlarının siyahısı, soyutma cihazlarının energetik effektivlik etiketi (bundan sonra – etiket), etiketin kötüyü ilə zəmanət kartı daxildir.

Dondurucunun texniki xarakteristikalarının qiymətləri etiketin kötüyündə yerləşdirilib. Etiketin kötüyünü zəmanət kartından kəsib götürüb etiket üzərində olan texniki xarakteristikaları ilə birləşdirmək lazımdır.

Zəmanət kartında dondurucunun qalan texniki xarakteristikaları və komplektləşdiricilərinin sayı haqqında məlumat cədvəllər şəklində yerləşdirilib.

**1.4** İstehsalçı, dondurucunun əsas texniki xarakteristikalarını saxlayaraq, onun konstruksiyasını təkmilləşdirə bilər.

**DİQQƏT! İstehsalçı (satıcı) məmələtin istismarı və ya onun saxlanması şərtlərinin pozulması, qarşısalınmaz qüvvənin (yanğıñ, təbii fəlakət və s.) yaranması, ev heyvanlarının, həşəratların və gəmiricilərin təsiri nəticəsində məmələtə əməle gəlmış nöqsanlara və zədələnmələrə görə (o cümlədən zəmanət müddətində də) məsuliyyət daşıdır.**

### 2 TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ

**2.1** Dondurucu – elektrik-meişət cihazıdır, bu səbəbdən onun istismarı zamanı ümumi elektrik təhlükəsizliyi qaydalarına riayət etmək lazımdır.

**2.2** Cihaz fiziki, hissiyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan insanların (uşaqlar daxil olmaqla) təhlükəsizliyinə görə cavabdeh

olan şəxsin nəzarəti olmadan və yaxud belə insanların təcrübə və ya bilikləri olmadığı halda məsul şəxs tərəfindən cihazın istifadəsi haqqında təlimatlandırılmışdan belə şəxslərin istifadəsi üçün nəzərdə tutulmayıb.

Uşaqların cihazla oynamasına yol verilməməyi üçün onlar nəzarət altında olmalıdır.

**2.3** Dondurucu elektrik cərəyan vurmasından müdafiə növü üzrə I sinifə aiddir və torpaqlanmış kontaktlı ikizələqli rozetka vasitəsilə elektrik şəbəkəsinə qoşulmalıdır.

Torpaqlanmış kontaktlı rozetkanın quraşdırılması üçün ixtisaslı elektrik müraciət etmək lazımdır. Rozetka dondurucunun xarici elektrik şəbəkəsindən təcili olaraq ayrılmamasına yol verən yerdə quraşdırılmalıdır.

Qaz, isitmə, su və ya kanalizasiya cihazlarından ayrıca məftilə torpaqlama xətti cəkmək **QADAĞANDIR**.

**DİQQƏT! İstehsalçı (satıcı), göstərilən şəbəkəyə bağlanma qaydalarının pozulması nəticəyində sağlamlığa və ya əmlaka vurulan zərər üçün cavabdeh deyildir.**

**2.4** Dondurucunu elektrik şəbəkəsinə qoşmadan önce qida şnurunda və vilkada zədələrinin olmadığını vizual olaraq yoxlamaq lazımdır. Qida şnuru zədələndikdə onu istehsalçıdan və ya servis xidmetindən əldə edilmiş analoji şnurla əvəz etmək lazımdır.

**2.5** Aşağıdakı hallarda qida şnurunun vilkasını rozetkadan çıxaraq dondurucunu elektrik şəbəkəsində ayırmək lazımdır:

- onu başqa yerdə yenidən quraşdırıqda;
- altındakı döşəməni yuduqda;
- uzun (14 gündən çox) müddətə evdən getdikdə.

**DİQQƏT! Dondurucu işlədiyi zaman kompressov isinir və ona toxunarkən yanıq alınmasına səbəb yarada bilər.**

**2.6** Dondurucunun soyutma sistemində soyuducu agent izobutan (R600a)vardır.

**DİQQƏT! Soyutma sisteminin germetikliyini zədələməyin.**



Qar örtüyünün təmizlənməsi üçün dondurucunun istismarı üzrə rəhbər kitabçada tövsiyə edilməyən əşyalar və qurğularдан istifadə etməyin.

Dondurucunun içərisində elektrik cihazlar istifadə etməyin.

**DİQQƏT! Soyutma sistemi zədələndikdə əsaslı surətdə otağın havasını dəyişmək və dondurucunun yaxınlığında açıq od mənbələrinin əməle gəlməsinə yol verməmək lazımdır, çünkü izobutan tez alovlanan qazdır.**

**DİQQƏT! Dondurucunu tez alovlanan və odu yayan əşyaların və maddələrinin (pəncərə pərdəsi, lək, boyası və s.) bilavasitə yaxınlığında quraşdırımayın.**

Dondurucunu mebelin içərisinə quraşdırmaq, eləcə də arxa dayaqların otağın divarı ilə dondurucunun arxa divarı arasında əməle gətirdiyi aranı bağlamaq **QADAĞANDIR**.

Dondurucunun üstündə və yan tərəflərindən boş yer olmadıqda dondurucunu divar oyuğuna quraşdırmaq **QADAĞANDIR** (bax 3.2).

**DİQQƏT! Dondurucunu metal əl-üz yuyanlar, su kəməri, istilik, kanalizasiya və qaz təchizatı boruları, eləcə də metal torpaqlanmış kommunikasiyalarla temasda quraşdırmaq qadağandır.**

Elektrik və yanğın təhlükəsizliyi üçün aşağıda sayılanlar **QADAĞANDIR**:

- dondurucunun cərəyan yükləmələrindən müdafiəsini nasaz olan elektrik şəbəkəsinə qoşmaq. Elektrik şəbəkəsi 10 A cərəyanına hesablanmış müdafiə qurğusuna malik olmalıdır;
- dondurucunun elektrik şəbəkəsinə qoşulması üçün birləşdiricilər, çoxyerli (iki və ya daha çox qoşulma yeri olan) rozetkalar və uzadıcı şnurlar istifadə etmək;

- yaş əllə elektrik çəngelinin taxılması, çıxarılması;
- elektrik telindən tutaraq dondurucunun şəbəkədən ayrılmış;
- dondurucuda partlayış təhlükəsi olan maddələr saxlamaq;
- dondurucuda içində dona biləcək maye olan şüše tutumlarını saxlamaq;
- dondurucunun üzərinə başqa elektrik cihazları (mikrodalğalı soba, toster və s.), eləcə də elektrik şəbəkəsinin elementlərinə suyun düşməsinə yol verməmək üçün içərisində maye olan tutumları, otaq bitkilerini qoymaq.

**2.7** Dondurucunun təmiri yalnız servis xidmətinin ixtisaslı mexaniki tərəfindən aparılmalıdır, çünkü ixtissasız yerinə yetirilən təmirdən sonra məmulat təhlükə mənbəyinə çevrilə bilər.

**2.8** Dondurucunun işində elektrik şəqqılıtı, tüstü və s. əmələ gələməsi ilə bağlı nasazlıqlar baş verdikdə dərhal qida şnurunu rozetkadan çıxarıraq dondurucunu elektrik şəbəkəsindən ayırmak və servis xidmətinin mexanikini çağırmaq lazımdır.

Yanğın əmələ gəldiyi zaman dərhal dondurucunu elektrik şəbəkəsindən ayırmak, yanğını söndürmək üçün tədbirlər görmək və yanğın xidmətini çağırmaq lazımdır.

#### 2.9 Dondurucunun xidmət müddəti 10 ildir.

**DİQQƏT!** Dondurucunun xidmət müddəti bitdiğdən sonra istehsalçı məmulatın təhlükəsiz işləməsinə görə məsuliyyət daşıdır. Sonrakı istismar təhlükəli ola bilər, çünkü dondurucunun materiallarının təbii köhnəlməsi və tərkib hissələrinin dağılması səbəbindən elektrik və yanğın təhlükəli vəziyyətlərin yaranması ehtimalı xeyli artır.

### 3 DONDURUCUNUN QURAŞDIRILMASI

**3.1** Dondurucunu bilavasitə günəş şüalarından uzaq yerdə, qızdırıcı cihazlardan (qaz və elektrik pilətələrdən, sobalardan və istilik radiatorlarından) ən az 50 sm məsafədə quraşdırmaq lazımdır.

**3.2** Dondurucunun üzərində və onun yan tərəflərində havanın sirkulyasiyası üçün ən az 5 sm boş yer olmalıdır.

Dondurucunun üzərindən 5 sm-dən yaxın olan məsafədə hər hansı asma avadanlığının yerləşdirilməsi **QADAĞANDIR**.

**3.3** Dondurucunu, tənzimlənən dayaqları Şəkil 1-ə uyğun olaraq çevirərək, döşəməyə nisbətən üfüqi şəkildə qoymaqla lazımdır. Dondurucu dayaqlar və təkərciklər üzərində möhkəm durmalıdır.

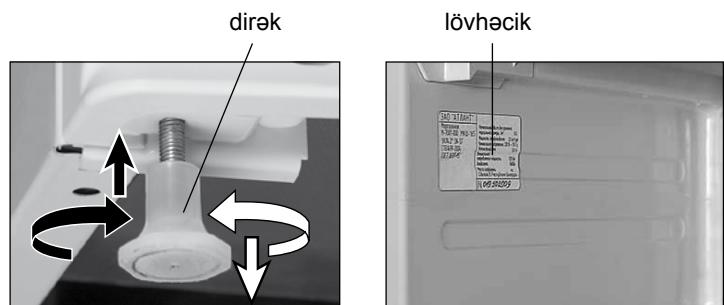
Qapının öz-özünə bağlanması üçün dondurucunu, dayaqları çevirərək, arxaya cüzi mailliklə quraşdırmaq tövsiyə olunur.

### 4 DONDURUCUNUN İSTİSMAR ÜÇÜN HAZIRLANMASI

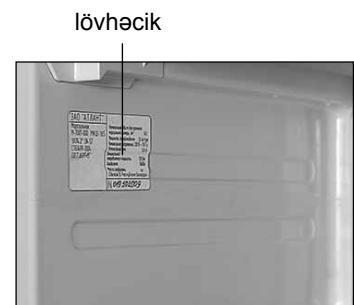
**4.1** Dondurucu başqa yere daşındıqdan sonra, onu çalışdırmadan qabaq ən az yarım saat gözləmək zəruridir.

Dondurucu ətraf mühitin temperaturunun 0 °C-dən aşağı olduğu zaman daşındığı halda, onu çalışdırmadan qabaq ən az 4 saat ərzində qapıları açıq vəziyyətdə otaq temperaturunda tutmaq lazımdır.

**4.2** Komplektləşdiriciləri qablaşdırma materiallarından çıxardın. Komplektləşdiriciləri və dondurucunu əvvəlcə sabunlu



Şəkil 1



Şəkil 2

su və xörək sodasının iliq məhlulu ilə, daha sonra təmiz su ilə yuyun, yumşaq parça ilə qurulayın. Dondurucunun havasını əsaslı surətdə dəyişin.

Dondurucunu yuduqda tərkibində turşular, həllədicilər olan abraziv pastalardan və yuyucu vasitələrdən, eləcə də qab yumaq üçün nəzərdə tutulmuş vasitələrdən istifadə etmək **QADAĞANDIR**.

**DİQQƏT!** Şəkil 2-yə uyğun olaraq dondurucunun içərisində onun haqqında tam informasiya olan lövhəciyi qoparmayın. Bu informasiya texniki xidmət və dondurucunun bütün istismar müddəti boyunca təmiri üçün vacibdir.

**4.3** Arxa dayaqları quraşdırmaq (komplektləşdirmədən asılı olaraq):

- Şəkil 3-ə uyğun olaraq dayağın yuxarı qarmağını qapağın oyuğuna qoyn, daha sonra iki aşağı qarmağı dondurucunun qapağında tam fiksasiya etmək üçün dayağı aşağıya çevirin;

- Şəkil 4-ə uyğun olaraq hər bir dayağı vint ilə vintburan vasitəsilə quraşdırın və fiksasiya edin;

- Şəkil 5-ə uyğun olaraq dondurucunun arxa divarındaki vinti vintburan vasitəsilə açın, daha sonra dayağı quraşdırın və vintlə fiksasiya edin.

**4.4** Dondurucunun qapısını yerinə elə salmaq olar ki, o sağ tərəfdən açılsın. Plastmas detalların sınamasını istisna etmək üçün qapıların yerinə dəyişdirilməsini yalnız servis xidmətinin mexaniki yerinə yetirməlidir (pulsuz – zəmanet müddətində bir dəfə).

### 5 DONDURUCUNUN İSTİSMARI

#### 5.1 DONDURUCUNUN ELEKTRİK ŞƏBƏKƏSİNƏ QOŞULMASI

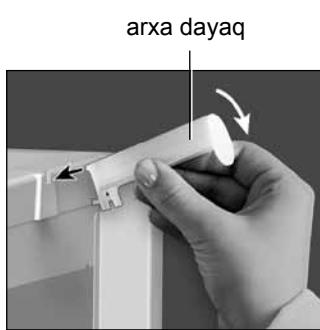
**5.1.1** Dondurucunu elektrik şəbəkəsinə qoşmaq üçün: qida şnurunun vilkasını rozetkaya salın.

**DİQQƏT!** Dondurucunu elektrik şəbəkəsindən ayırdıqdan sonra onun ən tez 5 dəqiqədən sonra təkrar qoşulmasına yol verilir.

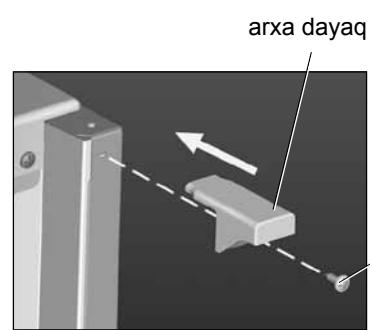
**5.1.2** Dondurucunu əlavəyə uyğun olaraq işə salmaq – dondurucu "Saxlama" rejimində işləyir, bu rejim dondurulmuş ərzaqların keyfiyyətlə qalmasını və az çekidə təzə ərzaqların dondurulmasını təmin edir.

**5.1.3** Dondurucunun bəzi modelləri əlavə iş rejimində – "Dondurma" rejiminə malikdir (bax əlavəyə), bu rejim təzə ərzaqların daha tez dondurulması üçün nəzərdə tutulub. "Dondurma" rejimini əvvəlcədən, dondurucunu təzə ərzaqlarla doldurmadan 24 saat əvvəl işə salmaq və ərzaqları yerləşdirildikdən sonra 24 saat sonra işini dayandırmaq lazımdır.

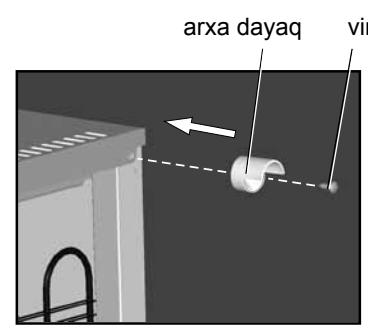
**DİQQƏT!** Elektrik enerjisine qənaət etmək məqsədilə çəkisi 12 kq-dan çox olmayan təzə ərzaqların dondurulması zamanı «Dondurma» rejimi dondurucunu ərzaqlarla doldurmadan 6 saat əvvəl işə salına bilər.



Şəkil 3



Şəkil 4



Şəkil 5

**5.1.4** Dondurucuda temperatur ətraf mühitin temperaturundan, saxlanılan və yenidən qoyulan ərzaqların miqdardından, qapını nə qədər tez-tez açılmasından, dondurucunun otaqda qoyulduğu yerdə asılıdır və əlavəyə uyğun olaraq tənzimlənir.

## 5.2 TƏZƏ ƏRZAQLARIN DONDURULMASI

**5.2.1** Ərzaqların keyfiyyətinin itməməyi və onları saxlama müddətlərinin azalmamağı üçün sutka ərzində dondurulan təzə ərzaqların kütlesi dondurucunun nominal dondurma gücünü aşmamalıdır.

**5.2.2** Təzə ərzaqların dondurulması səbətlərdə (aşağı səbətdən başqa) "Saxlama" rejimində aparıla bilər:

- sutkada 5 kq qədər (M-7201-XXX, M-7203-XXX, M-7204-XXX modellərində);

- sutkada 7 kq qədər M-7301-XXX modelində (çekisi 7-8 kq olan ərzaqlar rəflərə yerləşdirilir);

- sutkada 4 kq qədər başqa model dondurucularda.

Sutkada çekisi 8 kq qədər olan ərzaqların səbətdə dondurulması zamanı "Dondurma" rejimini (əgər varsa) işe salmaq lazımdır (bax 5.1.3).

**5.2.3** Çekisi 8 kq-dan çox olan təzə ərzaqları, səbətlərin birini və ya hər ikisini (ərzaqların miqdardan asılı olaraq) çıxarıb, dondurucunun rəflərində "Dondurma" rejimində (əgər varsa) (bax 5.1.3) dondurmaq tövsiyə olunur.

Dondurucuda havanın sirkulyasiyasını təmin etmək üçün ərzaqlar arasında boş ara olmalı, ərzaqlar rəfinin kənarına və ya dondurucunun içərisində yan səthlərə çəkilmiş doldurma həddinin xətlərindən (əgər varsa) kənara çıxmamalıdır.

**5.2.4** Düşbərə, kiçik ət tikəleri, giləmeyvələri və s. giləmeyvələrin dondurulması üçün olan qaba (əgər varsa) yerləşdirmək tövsiyə olunur. Dondurmadan sonra ərzaqları qablaşdırıb saxlama üçün səbətlərə yerləşdirmək lazımdır.

**DİQQƏT!** Dondurmaq üçün yerləşdirilən təzə ərzaqların onlardan əvvəl dondurulmuş ərzaqlarla kontaktına yol verməyin, bu dondurulmuş ərzaqların temperaturunu artırıra və onların saxlama müddətlərini azalda bilər.

## 5.3 DONDURULMUŞ ƏRZAQLARIN YERLƏŞDİRİLMƏSİ

**5.3.1** Dondurulmuş ərzaqları mümkün olduqca bir birinə yaxın yerləşdirmək lazımdır ki, elektrik enerjisini verilməsində pozuntular olduğu halda, dondurucu sıradan çıxdıqda və s. dondurucuda olan aşağı temperatur daha çox qalsın.

**DİQQƏT!** Elektrik enerji sərfinə qənaət etmək məqsədi ilə dondurulmuş ərzaqları dondurucunun rəflərindən götürüb dondurucuda səbətlərə vaxtında qoyn

**5.3.2** Ərzaqların doldurulması və boşaldılması zamanı səbətləri dayağa qədər öz üzərinizə çəkmək, təmizləmə zamanı isə dayaşa qədər çəkib qulpundan tutub azca yuxarıya qaldırıb çıxarmaq lazımdır. Səbətlərin yan səthlərində şəkil 6-ya uyğun olaraq qulplar nəzərdə tutulub. Fərqli modellərdə səbətlərin dizaynı şəkil 6-dan fərqlənə bilər.

## 5.4 DONDURUCUNUN DONUNUN AÇILMASI VƏ ONUN TƏMİZLƏNMƏSİ

**5.4.1** Dondurucunun dondurucu səthində 5-7 mm qalınlığında qalın qar örtüyünün əmələ gəldiyi zaman onun donunu açıb təmizləmək lazımdır. Qar örtüyü soyuğun ərzaqlara ötürülməsinin qarşısını alır.

Soyuducu aqreqatın zədələnməməyi üçün qar örtüyünün təmizlənməsində metal əşyalardan istifadə etmək **QADAĞANDIR**.

**5.4.2** Dondurucunu hər donu açılanda, lakin ən azı ildə iki dəfə təmizləmək tövsiyə olunur.

**5.4.3** Dondurucunun donunun açılması və təmizlənməsi üçün:

- qida şnurunun vilkasını rozetkadan çıxaraq dondurucunu elektrik şəbəkəsindən ayırmak;

- ərzaqları və komplektləşdiriciləri çıxarmaq;
- dondurucunun qapısını açıq saxlamaq;
- əlavəyə uyğun olaraq ərimiş suyu təmizləmək yığmaq;
- 4.2 uyğun olaraq dondurucunu yuyub qurulamaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Dondurucuda xoşagelməz qoxunun əmələ gəlmesinin qarşısını almaq üçün dondurucunu içəridən, komplektləşdiriciləri, sıxlasdırıcıını, elcə də sıxlasdırıcıının qapıya bitişdiyi zonanı əsaslı surətdə yuyun.

## 5.5 DONDURUCUNUN İŞİNİN DAYANDIRILMASI

**5.5.1** Dondurucunu elektrik şəbəkəsindən ayırmak üçün qida şnurunun vilkasını rozetkadan çıxarmaq lazımdır.

## 6 ƏRZAQLARIN SAXLANILMASI, DONDURULMASI ÜZRƏ TÖVSIYƏLƏR

### 6.1 ƏRZAQLARIN DONDURULMASI VƏ SAXLANILMASI

**6.1.1** Ərzaqların öz etirlərini, rənglərini, nömlüklerini və təravətini saxlamaq üçün onları qablaşdırımda və ya sıx bağlanmış qabda saxlamaq lazımdır.

**6.1.2** Dondurulacaq ərzaqları porsiyalara bələd paketlərə qoymaq tövsiyə olunur. Dondurulacaq ərzağın qatı nə qədər nazik olarsa, ərzağın dondurulması bir o qədər intensiv, keyfiyyəti yüksək və onu saxlama müddətləri daha uzundur. Qablaşdırma ərzağa sıx şəkildə birləşməli və germetik bağlanmalıdır.

Dondurulmuş ərzaqları (ev şəraitində) dondurucuda saxlama müddətləri üzrə tövsiyələr cədvəl 1-də verilib.

**DİQQƏT!** İstehsalçının qablaşdırımda göstərdiyi dondurulmuş ərzaqları saxlama müddətlərinə riayət edin.

### 6.2 QIDA BUZUNUN HAZIRLANMASI

**6.2.1** Buz üçün formanın dördə üç hissəsini içməli su ilə doldurun və dondurucunun səbetinə (aşağı səbətdən başqa) qoyn.

**6.2.2** Formanın altını 3-5 saniyelik isti suya qoynub, daha sonra onu çevirib azca əysəniz, buz kubıkları daha asan çıxacaq.

**DİQQƏT!** Donub yapışmanın qarşısını almaq üçün buz kubıklarını buz formasından çıxarandan dərhal sonra onları ağızınıza qoymayın və dondurulmuş ərzaqlara yaş əllə toxunmayın.

**6.3** Tövsiyə olunmur:

- dondurucuya isti məhsulları qoymaq. Onları əvvəlcədən otaq temperaturuna qədər soyutmaq lazımdır;

- donu açılmış ərzaqları yenidən dondurmaq.

## 7 DONDURUCUNUN İŞLƏMƏ XÜSUSİYYƏTLƏRİ

**7.1** Əgər dondurucunun təzəcə bağlanmış qapısı açılmırsa, dondurucunun içərisində olan təzyiqin xarici təzyiq ilə bərabərləşəcəyinə qədər 1-3 dəqiqə gözləmək və qapını açmaq lazımdır.

**7.2** Dondurucunun işləməsi funksional xarakter daşıyan və hər hansı bir nöqsanla əlaqəli olmayan səslərlə müşayiət olunur.

Temperaturun verilmiş səviyyədə saxlanması üçün dondurucuda vaxtaşırı kompressorlar işə düşür və dayanır. Bu zaman əmələ gələn səslər dondurucuda iş temperaturu qurulana kimi avtomatik olaraq daha sakit olur.

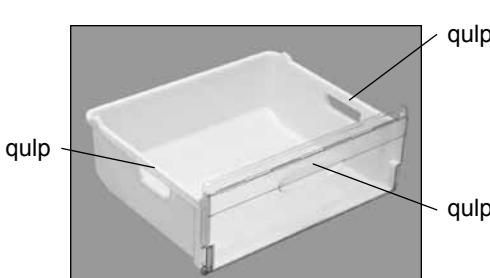
Şirli səsləri soyuducu agentin soyuducu sistemin borucuqları ilə sirkulyasiyasını müşayiət edir, cüzi çirtili işə materiallarının temperaturun təsirindən genişlənməsi ilə bağlıdır.

**7.3** Dondurucunun istismarı prosesində əlavə səs mənbələri əmələ gələ bilər.

Səsin güclənməsinə dondurucunun, dondurucuda yerləşdirilmiş komplektləşdiricilərin səhv quraşdırılması səbəb ola bilər. Səsi dondur-

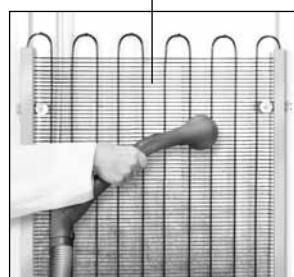
### Cədvəl 1 – DK-da saxlanma üzrə tövsiyyələr

Məhsullar	Saxlanma müddəti, ay
Təzə balıq, dəniz məhsulları	3 aya qədər
Kərə yağı pendir ( sortundan asılı olaraq)	6 aya qədər
Çiy ət, quş əti	9 aya qədər
Tərəvəz, meyvə, giləmeyvə	12 aya qədər



Şəkil 6

kondensator



**Şəkil 7**

cunu, komplektləşdiriciləri yenidən quraşdırmaqla azaltmaq olar.

Səsin mənbəyi həmçinin dondurucunun elementləri (kondensator, borucuqlar, naqillər) ola bilər, eger nəqletmədən (yerini dəyişdikdən və ya təmizlədikdən sonra səhv quraşdırıldıqdan) sonra onlar bir biri ilə toxunurlar. Dondurucunun elementlərinin vəziyyətini tənzimləməklə və ya onları düzgün quraşdırmaqla, dondurucunun işlədiyi zaman gələn əlavə səsləri aradan qaldırmaq olar.

**7.4** Dondurucunun şəkfi dondurucunun qapısının perimetri üzrə qızır,

bu da kondensatın əmələ gəlməsinin qarşısını alır. Qızma temperaturu ətraf mühitin temperaturundan, dondurucuda saxlanılan ərzaqların miqdərindən, eləcə də kondensatorun çirkiliyində asılıdır. Dondurucunun işləmə prosesi zamanı qızma temperaturunun artması nasazlıq deyildir.

**DİQQƏT!** Ən az ilde bir dəfə **şəkil 7-ə** uyğun olaraq dondurucunu elektrik şəbəkəsindən ayırib və otağın divarından aralayıb tozsoranla dondurucunun arxa divarını və kondensatoru təmizleyin.

**7.5** Dondurucuda sıxılma verən istilikkeçirici material – penopoliuretan – istifadə olunur. Penopoliuretanın sıxılması səbəbi ilə dondurucunun üzərində əmələ gələ biləcək cüzi əyriliklər dondurucunun işləməsinə təsir etmir və istilikkeçirmə qabiliyyətini zəifletmir.

## 8 SAXLAMA VƏ NƏQLETMƏ QAYDALARI

**8.1** Qablaşdırılmış dondurucu təbii havalandırması olan nisbi rütubəti 80 % çox olmayan qapalı yerlərdə saxlanılmalıdır.

**8.2** Əgər dondurucu uzun müddət istismar edilməyəcəksə, onu elektrik şəbəkəsindən ayırib bütün ərzaqları çıxarmaq, donunu açmaq, təmizləmək lazımdır. Təmizləmədən sonra qapıları azca açıq saxlamaq lazımdır ki, dondurucuda qoxu əmələ gəlməsin.

**8.3** Dondurucunu işlek (şaqlı) vəziyyətdə möhkəm bərkidib hər növ örtülü nəqliyyat vasitəsi ilə nəqəl etmək lazımdır.

Yükləmə-boşaltma işləri zamanı dondurucunu zərbə yaradacaq yüklemələrə məruz qoymaq **QADAĞANDIR**.

**DİQQƏT!** Dondurucunun maskasını, qapısını, qapısının qulpunu, dekorativ hissəni sindirməməq üçün onlardan tutub dondurucunun yerini dəyişməyin.

## 9 OLA BİLƏCƏK NASAZLIQLAR VƏ ONLARI ARADAN QALDIRMA ÜSULLARI

**9.1** İstehlakçının aradan qaldıra biləcəyi nasazlıqlar cədvəl 2-də göstərilib. Əgər özbaşına nasazlığı aradan qaldıra bilmək mümkün deyilsə, servis xidmətinin mexanikini çağırmaq lazımdır.

**9.2** Yüksək temperatur indikatorunun (əgər varsa) uzun müddət işiq verdiyi halda servis xidmətinin mexanikini çağırmaq lazımdır.

**9.3** Əgər dondurucunun idarəetmə blokunda 24 saat ərzində «F1» işiq verməyə başlayır və ya «L», «H» yanıb-sönürsə, nasazlıqları aradan qaldırmaq üçün servis xidmətinin mexanikini çağırmaq lazımdır.

**9.4** Servis xidmətinə müraciət etdikdə dondurucunun modelini və nömrəsini bildirmək lazımdır.

## Cədvəl 2

Mümkün nasazlıq	Ehtimal edilən səbəb	Aradan qaldırması metodu
Elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş dondurucu işləmir, indikatorlar yanır	Elektrik şəbəkəsində gərginlik yoxdur	Şəbəkəyə istenilən elektrik cihazını daxil edib elektrik şəbəkəsinin rozetkasında gərginliyin mövcudluğunu yoxlamaq
	Dondurucunun qidalanma şnurunun çəngeli və rozetka arasında əlaqə yoxdur	Rozetkayla qidalanma şnurunun çəngəlinin əlaqəsini təmin etmək
Dondurucunun işi zamanı səs səviyyəsi artırıb	Dondurucu düzgün quraşdırılmayıb	Dondurucunu 3-cü bölməyə müvafiq olaraq quraşdırmaq

## 10 UTILİZASIYA

**10.1** Dondurucunun qablaşdırılması üçün istifadə edilən materiallar təkrar xammalın toplanması məntəqələrinə daxil olarsa, tam şəkildə yenidən emal edile və təkrar istifadə oluna bilerler.

**DİQQƏT!** Uşaqlarına qablaşdırma materialları ile oynamaga icazə verməyin, cünki karton qutuda bağlı qalıb və ya qablaşdırma plynokasında dolaşış qalıb boğulmaq təhlükəsi vardır.

**10.2** Utilizasiya olunacaq dondurucunun qida şnurunu kəsib onu yararsız vəziyyətə getirmək, və ölkənin qüvvədə olan qanunvericiliyinə uyğun olaraq utilizasiya etmək lazımdır.

**10.3** Diqqətli olmaq və baxmaq lazımdır ki, soyuducu sistemin borucuqları utilizasiyadan önce zədələnməsin. Soyuducu sistemdə olan soyuducu agenti R600a mütəxəssis tərəfindən utilizasiya edilməlidir.

## 11 ZƏMANƏT ÖHDƏLİKLƏRİ VƏ TEXNİKİ XİDMƏT

### 11.1 Dondurucunun istismarının zəmanət müddəti 3 ildir.

İstismarın zəmanət müddəti satışın tarixindən, satış barəsində qeyd olmadığı zaman isə – məməlatin zavod nömrəsində göstərilən istehsal tarixindən hesablanır.

**11.2** Zəmanət çatdırılma dəstinə daxil olan plastmas məməlatları, həmçinin dekorativ hissəni, dayaqları, qapının sıxışdırıcısını və plastmas qulpunu əhatə etmər.

### 11.3 Zəmanət öhdəliklərinə:

- təmirin servis şirkətlərinin siyahısına daxil olmayan şəxslər tərəfindən aparılması;
- məməlatin bütün növ hərəkət edən nəqliyyatlarda istismarı;
- istismar üzrə kitabçada izah edilmiş quraşdırma, işə salma, istismar və təhlükəsizlik tələbləri qaydalarına riayət edilməməyi;
- məməlatin və onun tərkib hissələrinin mexaniki, kimyəvi və termik zədələri;
- ekstremal şəraitin və ya qarşısıalınmaz qüvvənin (yanğın, təbii fəlakət və s.), eləcə də ev heyvanları, həşərat və gəmircilərin təsiri ilə yaranmış nasazlıqlar və zədələr daxil deyil.

**11.4** İstismarın zəmanət müddəti ərzində dondurucunun işləmə keyfiyyətinin yoxlanılması pulsuz aparılır. Dondurucunun zəmanət təmirinə gətirilməsi və təmirdən sonra qaytarılması zəmanət təmirini həyata keçirən təşkilatların qüvvələri və vəsitiələri ilə aparılır.

Əgər yoxlama nəticəsində dondurucunun nöqsanı təsdiq olunmayıbsa, nəqliyyat xərclərini servis xidmətinin preyskurantına əsasən dondurucunun sahibi ödəyir.

Nöqsanın dondurucunun istismar şərtlərinin pozulması səbəbi ilə əmələ gəldiyi halda nəqliyyat xərclərini və təmiri servis xidmətinin preyskurantına əsasən dondurucunun sahibi ödəyir.

**11.5** Dondurucunun bütün xidmet müddəti ərzində texniki xidməti və təmiri servis xidmətinin ixtisaslı mexaniki tərəfindən aparılmalıdır.

**DİQQƏT!** İstehsalçı (satıcı) məməlatin quraşdırılması, işə salınması və istismarı qaydalarının riayət olunmaması səbəbi ilə istehlakçının həyatına, sağlamlığına və ya əmlakına dəymiş ziyanı görə məsuliyyət daşıdır.

İstehlakçının, satıcını və istehsalçının hüquqları və öhdəlikləri “İstehlakçıların hüquqlarının müdafiəsi haqqında” Qanunla nizamlanır.

**11.6** Servis xidmətinin yeri haqqında məlumatı dondurucunu satan təşkilatdan almaq olar, həmçinin çatdırılma dəstinə daxil olan servis təşkilatlarının siyahısında tapmaq olar.

**DİQQƏT!** Servis xidmətinin mexanikindən dondurucunun xidmet müddəti boyunca yerinə yetirilmiş bütün işlər üzrə cədvəl 3-ü (bax s. 35) doldurmasını tələb edin.



## CONGELATORULUI

### Stimate cumpărator!

La momentul cumpărării congelatorului verificati completarea corecta a fișei de garanție, prezența stampilei organizației de vinzare și data de vânzare pe cupoanele ce se rup.

Examinind atent instructiunea de exploatare, Dumneavoastra veti putea în continuu să exploatați corect frigiderul. Păstrați instructiunea de exploatare pentru toată perioada de servire a frigiderului.

Congelatorului îndeplinește reglementările tehnice care restricționează utilizarea anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, aprobată de Cabinetul de Miniștri al Ucrainei din data de 03 decembrie 2008 № 1057. Procentul de poluanți reglementați nu depășesc standardele, reglementărilor tehnice prevazute.

Sistemului de management al calității de elaborare și producție a utilajelor AAI "ATLANT" corespunde cerințelor STB ISO 9001-2009 și este înregistrat în Registrul Sistemului Național de Conformitate a RB sub № BY/112 05.01. 002 00014.

### 1 INFORMATII GENERALE

**1.1** Manualul de exploatare contine o anexă, care conține informații despre gestionarea unui frigider și caracteristici de funcționare. Manual de instrucțiuni este conceput pentru diferite modele de frigidere.

În modelul de congelatorului cifre ultimele (convențional "-XX" sau "-XXX") denotă numărul de executare, care este specificat în certificatul de garanție și cooler placa, pe partea stângă în interiorul aparatului foto, pentru produse proaspete. Versiuni diferite suprafete reci exterioare ale materialului de acoperire, culoare, clasa de eficiență energetică.

**1.2** Congelatorului trebuie exploatat la:

- temperatura mediului ambient specificate în anexă;
- la o umiditate relativă de 75 %;
- în gama de tensiuni nominale de 220-230V pentru abaterea tensiunii ± 10 % din valoarea nominală și frecvența (50 ± 1) Hz alimentare AC.

În condiții de exploatare diferite, caracteristici de căldură și de putere ale congelatorului pot să nu reflecte cele indicate de producător.

Nu se recomandă ca congelatorului să fie expus în zonele de dormit. Înțeță cont de faptul că lucrarea lui este însoțită de un zgomot și sunete funcționale.

**ATENȚIE! Cameră în care trebuie să funcționeze congelatorului, ar trebui să aibă un volum, pe baza ratei de nu mai puțin de 1 m<sup>3</sup> pe 8 g de agent.**

**1.3** Pachetul include: componente de completare, manuale de exploatare cu anexă, o listă de furnizori de servicii tehnice, o eticheta de eficiență energetică a aparatelor de refrigerare (în continuare - eticheta), o carte de garanție, cu bonul etichetei.

Valoarile specificațiilor de caracteristici a produsului sunt arătate pe bonul etichetei. Bonul etichetei urmează să fie tăiate din certificatul de garanție și se alătură cu specificațiile de pe etichetă.

În cartea de garanție în tabele sunt expuse altele caracteristici tehnice a frigidierului și informații cu privire la numărul de componente.

**1.4** Producătorul, păstrând fără schimbări caracteristicile esențiale ale frigidierului, poate îmbunătăți construcția lui.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil (inclusiv perioada de garanție) pentru defecte și daune produsul care rezultă din încălcări ale condițiilor de funcționare sau de depozitare, de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), expunerea la animale de companie, insecte și rozătoare.**

### 2 CERINTE PENTRU SIGURANTA

**2.1** Congelatorul – este un aparat electrotehnic, de aceea la exploatarea lui trebuie respectate regulile generale privind siguranța electrică.

**2.2** Acest obiect nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice senzoriale sau mentale reduse, sau în lipsă experientei și cunoștințelor, dacă nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea obiectului dat de persoana responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a evita joacă cu aparatul.

**2.3** Dupa tipul de protecție de soc electric aparatul face parte din clasa I tip de protecție și trebuie să fie conectat la rețeaua electrică printr-un soclu de doi poli cu o pregătire de pamant.

Pentru a instala priza cu un contact de pământ trebuie adresarea catre electricieni calificați. Recipientul trebuie să fie instalat într-un loc

accesibil pentru deconectarea urgență a frigidierului de la sursa de alimentare externă.

**INTERZISĂ** pozarea legăturii de pământ cu un fir separat tras de la echipamentul de gaz, încălzire, apă sau canalizare.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pricinuite sănătății sau proprietății, care rezultă din nerespectarea cerinților de conectare susmenționate.**

**2.4** Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, trebuie să verificați vizual lipsa deteriorării cablului de alimentare și prizei. În cazul de existent a deteriorării, cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit cu un cablu de alimentare similar obținut de la producător sau la serviciul de deservire pentru clienti.

**2.5** Trebuie deconectat congelatorului de la rețeaua de alimentare la:

- curătarea frigidierului;
- înlocuirea lampii de iluminare;
- permutarea a acestuia în alt loc;
- spalarea podelei sub el.

**ATENȚIE! În timpul funcționării congelatorului compresorul să încălzește și poate aduce la arsură dacă va atingeți de el.**

**2.6 In sistemul de congelare a congelatorului se contine agentul de racire (R600a).**



**ATENȚIE! Nu deteriorați sistemul de etanșare a refrigerarii. Nu folosiți obiecte și dispozitive pentru a îndepărta stratul de zăpadă care nu este recomandat în manualul de exploatare a congelatorului.**

**Nu utilizați aparate electrice în interiorul congelatorului.**

**ATENȚIE! În caz de deteriorare a sistemului de refrigerare trebuie să fie aerisita bine camera și pentru a evita apariția focului deschis în apropiere de congelator, deoarece izobutanul este formă de gaz inflamabil.**

**ATENȚIE! Nu instalați congelatorul în apropierea obiectelor și materialelor usor inflamabile și răspânditoare de foc materiale (perdele, vopsele, lacuri, etc).**

**SE INTERZCE** instalarea congelatorului în mobila, să se acopere golul dintre perete și peretele din spate al camerei congelatorului.

**SE INTERZCE** instalarea congelatorului într-un cotoniu în cazul cand din partea laturile sale nu există spațiu liber (vezi p. 3.2).

**ATENȚIE! Se interzice instalarea congelatorului în contact cu chiuvetă din metal, tevi de apă, canalizare, încălzire și gaze cu celealte comunicări metalice împământate.**

Pentru asigurarea securității electrice și antiincendiare este **INTERZIS**:

– conectați congelatorul la rețeaua electrică, care are o protecție de suprasarcină de curent defectata. Rețeaua electrică trebuie să aibă un nivel de protecție, evaluat la 10 A;

– a folosi pentru conectarea congelatorului la rețea de energie electrică, o priză cu mai multe (cu două sau mai multe puncte de conectare) și prelungitoare;

– să introduceți și să scoateți fișa conectorii în priză cu mâinile ude;

– să trageți de cablu în timpul deconectării congelatorului de la rețeaua electrică;

- a păstra în congelator substante explozive;
- a păstra în congelator vase de sticlă cu licide ce se congelează;

- a instala în congelator alte echipamente electrice (cupitor cu microunde, prăjitor de pâine, etc), vase cu lichide, plante de casa, pentru a evita umezeala componentelor electrice.

**2.7** Repararea congelatorului trebuie să fie efectuata numai de către mecanici calificați la un serviciu tehnic, deoarece după o reparație prost efectuată, produsul poate fi sursa de pericol.

**2.8** În cazul aparitiei unei defecțiuni în formă de troșniri electrice, fum, etc, trebuie opriți imediat congelatorul prin deconectare de la rețea de alimentare prin scoaterea ștecherul din priză, și îi invita mecanicul de servis.

În caz de apariție a incendiului, opriți imediat congelatorul de la priza electrică, să luati măsuri pentru a stinge focul și apelați pompierii.

**2.9** Termenul de exploatare a congelatorului este de 10 ani.

**ATENȚIE!** La expirarea termenului de exploatare a congelatorului producătorul nu este responsabil pentru funcționarea în siguranță produsului. Funcționarea în continuare poate fi nesigură, cum crește în mod semnificativ riscul de situații electrice și de incendiu din cauza îmbătrânirii naturale a materialelor și a pieselor de uzură frigorifice.

### 3 INSTALAREA CONGELATORULUI

**3.1** Frigidierul trebuie să fie instalat la loc ferit de razele solare directe, la o distanță de nu mai puțin de 50 cm de la sursele de încălzire (cupoare cu gaz și electrice, cupoare și radiatoare).

**3.2** Deasupra frigidierului și înaintea panoului ce închid condensatorul trebuie să fie spațiu liber de cel puțin 5 cm pentru circulația aerului.

**SE INTERZICE** agătarea oricarei mobili de bucătărie de asupra frigidierului mai aproape de 5 cm.

**3.3** A instala frigidierul în poziție orizontală catre suprafața podelei, rotind rulment în conformitate cu desen 1. Frigidierul trebuie să stea stabil pe picioare.

Pentru închiderea spontană a ușilor este recomandat a instala frigidierul cu o prelatare ușoară în spate, rotind suportul.

### 4 PREGATIREA CONGELATORULUI DE EXPLOATARE

**4.1** După transportarea congelatorului introduceți-l în priză electrică nu mai devreme decât peste jumătate de oră.

După transportarea congelatorului la o temperatură a mediului înconjurător sub 0 °C se recomandă să țineți congelatorul deconectat nu mai puțin de 4 ore cu ușile deschise la temperatura camerei.

**4.2** Eliberati componentele de materialele de ambalare. Spălați piesele cu apă caldă și un interiorul frigidierului la fel cu apă și săpun, cu bicarbonat de sodiu, apoi apă curată, ștergeți pana la uscat cu o cârpă uscată moale. Frigidierul trebuie bine ventilat.

**SE INTERZICE** la spalarea frigidierului a folosiți paste abrazive și detergenți care conțin acizi, solventi și detergenți pentru spalarea vaselor.

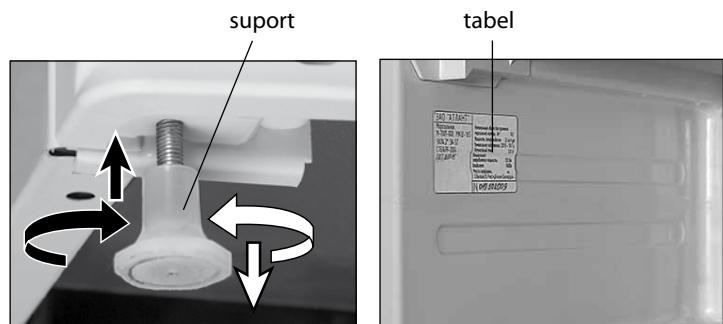
**ATENȚIE!** Nu eliminați tabelul cu deplina informație despre frigidier care este plasată în interiorul congelatorului așa cum se arată în desenul 2. Această informație este importantă pentru întreținerea și repararea frigidierului pentru perioada întreagă de exploatare.

**4.3** Instalați ficsatorul din spate (depinde de complectare):

– în conformitate cu desenul 3 introduce cârligul de sus în dispozitivul de blocare pe capacul slotului, apoi trageți până la partea de jos două cârliguri complete înglobate în capacul de congelator;

– în conformitate cu desenul 4 set și să se concentreze fiecare șurub de blocare cu o șurubelniță;

– în conformitate cu desenul 5 slăbiți șuruburile de pe partea din



Desen 1



Desen 2

spate a congelatorului cu o șurubelniță, montați oprire și fixați-l cu șurubul.

**4.4** Ușa congelatorului poate fi reașternută la deschidere spre dreapta. Pentru a evita deteriorarea pieselor din plastic ușa perenavesku ar trebui să fie efectuate de către un serviciu tehnic (gratuit - o dată pe perioada de garanție).

### 5 EXPLOATAREA CONGELATORULUI

#### 5.1 CONECTAREA CONGELATORULUI

**5.1.1** Conectarea congelatorului la sursa de alimentare: conectați cablul de alimentare în priză.

**ATENȚIE!** Conectarea congelatorului imediat după ce îl deconectați de la sursa de alimentare ar trebui să fie nu mai devreme de 5 minute.

**5.1.2** Rotiți mecanismul de comandă a congelatorului în funcție de cerere – congelatorul are regim de lucru "Pastrare", care oferă o înaltă calitate de depozitare a alimentelor congelate și congelarea produselor proaspete în masă mică.

**5.1.3** Unele modele au un mod de congelator suplimentar - modul "înghețare" (a se vedea anexa), proiectat pentru congelarea mai rapidă a alimentelor proaspete. Comanda "înghețare" ar trebui tastată în prealabil, la 24 de ore înainte de așezarea în congelator a alimentelor proaspete. Se va schimba acest regim după 24 de ore după încărcarea produselor.

**ATENȚIE!** În scopul economiei de energie electrică modul "înghețarea" poate fi pornit timp de 6 ore înainte de încărcarea pe congelarea alimentelor proaspete cîntărind mai puțin de 12 kg.

**ATENȚIE!** În scopul de a salva consumul de energie electrică modul "înghețarea" poate fi pornit timp de 6 ore înainte de încărcarea pe congelarea alimentelor proaspete cîntărind mai puțin de 12 kg.

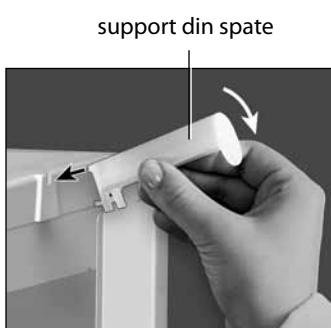
**5.1.4** Temperatura din congelator depinde de temperatura mediului ambient, cantitatea de depozitat și re-descărcări, frecvența de deschidere a ușii, locul de instalare, în sala de congelator și reglementată, în conformitate cu cererea.

#### 5.2 CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE

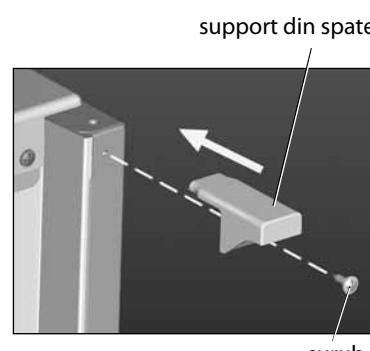
**5.2.1** Masa de alimente proaspete care urmează să fie înghețate în timpul zilei, nu trebuie să depășească capacitatea nominală a înghețării congelatorului pentru a preveni pierderea calității produselor și a reduce timpul de depozitare.

**5.2.2** Congelarea alimentelor proaspete pot fi transportate în coșuri (cu excepția jos), în "Storage":

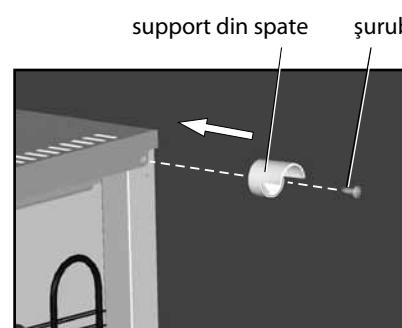
- pana la 5 kg pe zi (M-7201-XXX, M-7203-XXX, M-7204-XXX);
- pana la 7 kg pe zi, în M-7301-XXX (produse care cîntăresc 7 - 8 kg este pus pe raft);
- pana la 4 kg pe zi în congelatoare de alte modele.



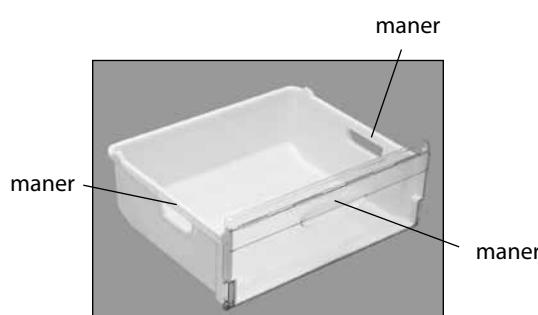
Desen 3



Desen 4



Desen 5



Desen 6

Atunci când congelarea alimentelor în coșul de greutate de până la 8 kg pe zi asigurați-vă că setați o "înghețare" (dacă este cazul) (a se vedea 5.1.3).

**5.2.3** produse proaspete care cântăresc mai mult de 8 kg se recomandă să înghețe pe rafturile congelator într-o "Freeze" (dacă este cazul) (a se vedea 5.1.3), luând una sau două coșuri (in funcție de numarul de produse).

Pentru a circula aerul în congelator dintre produsele ar trebui să fie spațiu liber, produsele nu trebuie să depășească marginea platoului sau linia de incarcare limita marcate pe părțile laterale din interiorul congelatorului (dacă sunt disponibile).

**5.2.4** Pelimenele, bucăți mici de carne, fructele de padure, etc e recomandat pentru a le plasa în nava pentru înghețare fructelor de padure (dacă este disponibilă). După congelare produsele sunt ambalate și puse în coșuri de depozitare.

**ATENȚIE!** Nu permiteți contactul alimentelor proaspete introduse în congelator, și, celor depozitate anterior congelate, pentru a evita ridicarea temperaturii și reducerea timpului de depozitare.

#### 5.3 DISTRIBUIREA PRODUSELOR CONGELATE

**5.3.1** Alimentele congelate trebuie să fie stabilite cât mai aproape posibil unul de altul pentru a reduce temperatura din congelator este păstrată mai mult timp în caz de încălcare a energiei electrice, eșecul congelator, etc.

**ATENȚIE!** În scopul de a economisi consumul de energie electrică în timp util pentru a comuta alimente congelate de pe rafturile din coșul congelator.

**5.3.2** Coșuri în timpul încărcării și descărcării produselor se împinge pana la sfârșit iar în momentul curăririi se elimină ridicand de mână în sus. Pe părțile laterale ale coșurilor sunt prevăzute mâneră, în conformitate cu desenul 6. Designul cosurilor poate să difere la modele diferite desenul 6.

#### 5.4 DECONGELAREA SI CURĂȚAREA CONGELATORULUI

**5.4.1** La formarea unui strat dens de zăpadă de 5 - 7 mm grăsie pe suprafața internă de răcire a congelatorului este recomandată dezghețarea și curățarea lui. Stratul de zăpadă împiedică transferul aerului rece spre alimente.

**ESTE INTERZISA** utilizarea obiectelor metalice pentru eliminarea stratului de zăpadă pentru a evita deteriorarea unității de răcire.

**5.4.2** Congelatorul este recomandat a fi curătat după fiecare dezgheț, dar nu mai rar de două ori pe an.

#### 5.4.3 Pentru dezgetarea și curățarea congelatorului trebuie:

- sa deconectați congelator de la rețeaua de alimentare prin scoaterea ștecherul din priză;

- sustragerea produselor și a componentelor;
- a lăsa ușa congelatorului deschisă;
- a colecta apa topită în conformitate cu anexa;
- a spăla congelatorul, în conformitate cu 4.2, a sterge pana la uscat.

**ATENȚIE!** Pentru a preveni apariția mirosurilor neplacute în congelator, se spălă congelatorul, toate componente, banda de etansare cat si zona de aderare a benzii ușă.

#### 5.5 DECONECTAREA CONGELATORULUI

**5.5.1** Pentru a deconecta congelatorul de la rețea trebuie să deconectați cablul de alimentare de la priză.

### 6 INSTRUCȚIUNI DE CONGELARE SI DEPOZITARE A ALIMENTELOR

#### 6.1 CONGELAREA SI PASTRAREA ALIMENTELOR

**6.1.1** Pentru pastrarea de produse a aromelor, culoarei, umiditatii și prospețimii, acestea ar trebui să fie depozitate în ambalaj sau într-un recipient bine sigilat.

**6.1.2** Alimentele congelate se recomandă să se împartă în bucăți și puse în saci. Cu cat e mai subțire stratul de produs congelat, cu atât înghețarea e mai intensă, iar calitatea produsului e mai înaltă și mai indelungată durata stocării lui. Ambalajul trebuie să adere la produs și să fie bine închis.

Recomandări pentru timpul de depozitare în congelator a alimentelor congelate (la domiciliu) sunt prezentate în tabelul 1.

**ATENȚIE!** Respectați termenul de valabilitate al produselor congelate menționate la producătorii de ambalaje.

#### 6.2 PREPARAREA GHETEI ALIMENTARE

**6.2.1** Umpleți formă de gheață cu trei sferturi cu apă și se pune în coșuri (cu excepția celei de jos).

**6.2.2** Cuburile de gheata sunt îndepărtate cu ușurință în cazul cind forma de bază se introduce în apă ferbinte pentru o perioadă de la 3 până la 5 secunde, iar apoi, de indoit puțin formă.

**ATENȚIE!** Nu puneti cuburi de gheata în gura în data după eliniarea din congelator și nu le atingeți cu mâinile umede pentru a preveni înghețarea.

#### 6.3 Nu se recomandă:

- a introduce în congelator alimente fierbinte. Acestea ar trebui să fie pre-răcite pana la temperatura camerei;
- a congela repetat produsele deja dezgetate.

### 7 PARTICULARITATI IN FUNCTIONAREA FRIGIDERULUI

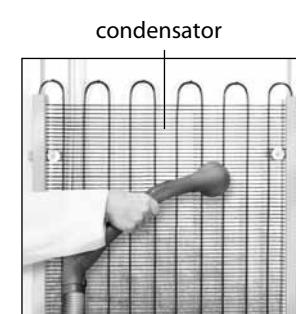
**7.1** Dacă nu se poate deschide ușa proaspăt închisa a congelatorului, așteptați timp de 1 până la 3 minute, pana cand presiunea din interiorul camerei se egalizează cu exteriorul, și ușa se va deschide.

**7.2** Lucrul congelatorului este însorit de zgomote, care sunt functionale în natură și nu sunt legate de nici un defect.

Pentru a menține temperatura la un anumit nivel în ciclurile de congelare pe și în afara compresorului. Apar în acest zgromot devin automat mai silențioase, ca și în setul de operare congelator temperatura.

Murmur sună însoțească circulația lichidului de răcire prin conducte sistem de răcire, și de la cracarea posibile asociate cu expansiunea termică a materialelor.

**7.3** În funcționarea congelatorului pot avea surse suplimentare de zgromot.



Desen 7

**Tabelul 1 – Recomandările privind durata de păstrare a produselor alimentare congelate (în condiții casnice)**

Produse	Durata de păstrare, luni
Peștele proaspăt, fructele de mare	Până la 3
Unt, cașcaval (în dependență de tip), produse de panificație	Până la 6
Carne crudă, pasăre	Până la 9
Legume, fructe, pomușoare	Până la 12

Creștere a zgomotului poate fi cauzată de instalarea incorectă a congelator, cîrusele de zgomat pot deveni, de asemenea, elemente ale congelator (condensator, tub, sărmă), în cazul în care, după transport (instalare în mișcare sau necorespunzătoare după curățare), au fost în contact unii cu alții. Reglarea poziției de elemente sau congelator în mod corespunzător le instalați, puteți elimina zgomatul suplimentar în congelator.

**7.4** Cabinetul frigorifice usi încălzite perimetrale, care împiedică formarea condensului. Temperatura de încălzire depinde de temperatura mediului ambiant, cantitatea de alimente depozitate în congelator, precum și poluarea condensator. Creșterea temperaturii de încălzire în timpul congelatorului nu este o defecțiune.

**ATENȚIE! Cel puțin de două ori pe an, este recomandat să aspirați din spate a congelatorului și condensatorul aşa cum se arată în desenul 7, după scoaterea din congelator priza electrică și împingându-l de pe perete.**

**7.5** În congelator se foloseste materialul de spuma de izolare, care cu timpul se micșorează. Aspectul este posibil de umflaturi mici pe suprafața de congelator, din cauza contracție de spumă, nu afectează congelator și nu afectează izolarea termică.

## 8 REGULI DE DEPOZITARE SI TRANSPORTARE

**8.1** Congelatorul ambalat trebuie să fie depozitat la o umiditate relativă nu mai înaltă de 80% în încăperi închise cu ventilație naturală.

**8.2** Dacă congelatorul pentru o lungă perioadă de timp nu va fi exploatat, el trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică, eliminate din el toate produsele și curatarea congelatorului.

Ușa după curatenie trebuie lăsată întredeschisă ca în camera să nu apara miros.

**8.3** Congelatorul trebuie transportat în poziția de lucru (vertical) cu orice tip de transport, fixindul bine pentru a evita posibilitatea loviturilor, miscări și căderi în interiorul transportului.

**ESTE INTERZIS** a supune congelatorul loviturilor și miscărilor bruste în timpul încărcării și descărcării.

**ESTE INTERZIS** asezarea straturi pentru a evita deformarea elementelor exterioare a camerei.

**ATENȚIE! Nu mișcați congelatorul tinindu-vă de mânerul ușii, panou sau placă decorativă pentru nu a le deteriora.**

## 9 POSIBILILE DEFECTIUNI SI METODELE DE INLATURARE

**9.1** Defecțiile care pot fi înlaturate de consumator sunt prezentate în tabelul 2. Dacă nu au fost înlaturate problemele trebuie să apelați către mecanicii serviciului de deservire.

**9.2** La arderea indelungată a lampii indicatorului de temperatură înaltă (dacă este disponibil), contactați inginerul de servis.

**9.3** În cazul în care la unitatea de comandă a congelatorului să aprins «F1» sau clipesc «L», «H» în timp de 24 de ore, sunați inginerul de service pentru rezolvarea problemelor.

**9.4** În cazul adresarii la serviciul tehnic, trebuie să specificați modelul și numărul de serie al congelatorului.

## 10 UTILIZAREA

**10.1** Materialele folosite pentru ambalarea congelatorului pot fi pe

deplin reciclate și refolosite, în cazul în care elementele sunt primite în punctele de colectare a materialelor pentru reciclare.

**ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul, deoarece există un risc de sufocare, ascunzindu-se în cutia de carton sau în pelicula.**

**10.2** Congelatorul, pentru a fi utilizat trebuie să fie adus în inutilitate, se taie cablul de alimentare, și se utilizează în conformitate cu legile în vigoare a țării corespunzătoare.

**10.3** Reagentul congelatorului R600a care se află în sistemele frigiderului trebuie utilizat de specialist.

## 11 GARANȚIE SI DESERVIRE TEHNICA

**11.1** Perioada de exploatare cu garanție a congelatorului este arată în cartea de garanție, care este atașată în coplețul de livrare. Termenul de garanție este calculat din momentul vânzării, iar în lipsa inscrierii de vânzare – din data fabricării, arată în numarul de uzină a obiectului (vezi cartea de garanție).

**11.2** Garanție nu se raspandeste asupra lampii fluorescente, politistică, articolele de plastic, care intră în setul de livrare, placă decorativă, rulmenti, garnitura ușii și mâner din plastic.

### 11.3 Garanția nu acoperă:

- la repararea de persoane care nu sunt incluse în lista organizațiilor de servicii;
- când produsul este folosit în toate tipurile de transport care se deplasează;
- nu sunt indeplinite cerințele de instalare, conectare, exploatare, precum și cerințele de siguranță prevăzute în manualul de instrucțiuni;
- a deteriorarile mecanice, chimice și termice a produsului și a componentelor sale;
- la defectele sau daunele cauzate de condițiile extreme sau de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), precum și a animalelor domestice, insecte și rozătoare.

**11.4** În terenii de exploatare de garanție a congelatorului verificarea stării de lucru este gratuită. Transportarea congelatorului pentru reparații și returnarea lui se face cu mijloacele organizațiilor de garanție.

Dacă verificarea nu a confirmat deteriorarea congelatorului, cheltuielile de transportare sunt plătite de către proprietar după lista de prețuri.

În cazul apariției unui deficit din cauza unor încălcări ale condițiilor de utilizare și a costurilor de reparații cheltuielile de transport sunt plătite de către proprietar în funcție de serviciul acordat după lista de prețuri.

**11.5** Întreținerea și repararea congelatorului pentru întreaga perioadă de serviciu trebuie să fie efectuate de către ingineri la service calificate.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pentru viață, sănătatea sau proprietatea consumatorului cauzate de eșecul de instalare, conectare și funcționare a produsului.**

Drepturile și obligațiile consumatorilor, comercianților și producătorilor sunt reglementate de Legea "Cu privire la protecția drepturilor consumatorilor".

**11.6** Informațiile despre locul de amplasare a serviciului tehnic trebuie obținut în organul de vânzare a frigiderului sau a o găsi în lista de furnizori de servicii, care este inclusă în pachet.

**ATENȚIE! Cereti de la mecanicul serviciului tehnic complet area tabelului 3 (vezi p. 35) pentru toate lucrările efectuate pe parcursul duratei de viață a congelatorului.**

**Tabelul 2**

Defecțiunea posibilă	Cauza posibilă	Metodele de înlăturare
Nu funcționează congelatorul conectat în rețeaua electrică, nu sunt aprinși indicatorii	Absența tensiunii în rețeaua electrică	Verificați prezența tensiunii în rețeaua electrică, conectând în rețea orice aparat electric de uz casnic
	Absența contactului între fișa cablului de alimentare a congelatorului și priza rețelei electrice	Asigurați contactul fișei cablului de alimentare cu priza
Este mărit nivelul de zgomat în timpul funcționării congelatorului	Instalarea incorectă a congelatorului	Instalați congelatorul conform capitolului 3



## MUZLATKICH

Hurmatli xaridor!

Muzlatkichni xarid qilayotganda kafolat kartasining to'g'ri to'ldirilganligini, uni sotgan tashkilotning shtampi hamda yirtma talonlarda sotilgan sananing mavjudligini tekshiring.

Foydalanish bo'yicha qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqqach, Siz muzlatkichdan to'g'ri foydalana olasiz.  
 Foydalanish bo'yicha qo'llanmani muzlatkichdan foydalanishning butun muddati davomida saqlab qo'ying.

**Muzlatkich Ukraina Vazirlar Mahkamasining 2008 yil 3 dekabrdagi 1057-sloni qarori bilan tasdiqlangan Elektr va elektron jihozlardagi ayrim xavfli moddalardan foydalanishni cheklash bo'yicha Texnik reglament talablariga muvofiqdir. Reglamentlangan zararli moddalarning foizli tarkibi Texnik reglamentda belgilangan me'yorlardan oshmaydi.**

**"ATLANT" YOAJning ishlab chiqarish sifatini boshqarish va mahsulotlarni ishlab chiqarish tizimi STB ISO 9001-2009 ga muvofiqdir va u Belarus Respublikasining muvofiqlikni tasdiqlovchi Milliy tizim Reystrida BY/112 05.01. 002 00014 raqam bilan ro'yxtarga olingan.**

### 1 UMUMIY MA'LUMOTLAR

**1.1** Foydalanish bo'yicha qo'llanmaning ilovasi mayjud bo'lib, unda muzlatkichni boshqarish va undan foydalanishning o'ziga xos jihatlari hakidagi ma'lumotlar ko'rsatilgan. Foydalanish bo'yicha qo'llanma muzlatkichning turli rusumlari uchun ishlab chiqilgan.

Muzlatkich rusumidagi so'nggi raqamlar (shartli ravishda «-XX» yoki «-XXX») kafolat kartasida va muzlatkich kamerasining ichki chap tomonidagi tablichkasida ko'rsatilgan ijo etilish raqamini anglatadi. Muzlatkichning ijo etilishida yuzalarning qoplam materiallari, quvvat samaradorligi sinfi va rang yechimlari bilan farqlanadi.

**1.2** Muzlatkichdan quyidagi holatlarda foydalanish mumkin:

- ilovada ko'rsatilgan atrof-muhit haroratida;
- nisbiy namlik 75 % dan ortiq bo'lgan sharoitda;
- nominal kuchlanishi 220-230 V oraliq'ida bo'lgan, nominal kuchlanishdan chetlanish  $\pm 10\%$  va chastotasi ( $50 \pm 1$ ) Gs bo'lgan o'zgaruvchan tokli elektr tarmog'ida.

O'zgacha foydalanish sharoitlarida muzlatkichning termoenergetik xususiyatlari ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'rsatilganlariga mos kelmasligi mumkin.

Muzlatkichdan yotoq uchun mo'ljallangan xonalarda foydalanishda shuni hisobga olish kerakki, muzlatkich ishlayotganda funksional shovqinlar va tovushlar yuzaga keladi.

**DIQQAT! Muzlatkich foydalanilishi mo'ljallangan xona hajmini hisobga olayotganda, muzlatkichning har 8 g R600a xlad-agentiga xonanining kamida 1 m<sup>3</sup> hajmi to'g'ri kelishini inobatga olish kerak. Xladagent massasi muzlatkichning tablichkasida ko'rsatilgan. Xonadagi shamollatish tizimi soz bo'lishi kerak.**

**1.3** Muzlatkichning yetkazilish to'plamiga quyidagilar kiradi: mahsulotning tarkibiy qismlari, foydalanish bo'yicha yo'rqnoma - ilovasi bilan, xizmat ko'rsatuvchi tashkilotlar ro'yxati, muzlatish asboblarining energetik samaradorligi haqidagi yorliq (keyingi o'rnlarda - yorliq), kafolat kartasi yorliq koreshogi bilan.

Muzlatkichning texnik ko'rsatkichlari yorliq koreshogida ko'rsatilgan. Yorliq koreshogini kafolat kartasidan qirqib olish va uni yorliqdagi texnik xususiyatlari bilan birlashtirish kerak.

Kafolat kartasidagi jadvallarda muzlatkichning qolgan texnik xususiyatlari va tarkibiy qismlarning soni haqidagi ma'lumotlar keltirilgan.

**1.4** Muzlatkichning asosiy texnik xususiyatlarini o'zgarmas qoldirgan holda, ishlab chiqaruvchi uning konstruksiyasini takomillashtirishi mumkin.

**DIQQAT! Ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) mahsulotdan foydalanish yoki uni saqlash shartlarining buzilishi, yengib bo'lmash kuchlar (yong'in, tabiiy ofat va sh.k.), uy hayvonlari, xasharotlar va kemiruvchilarining ta'siri natijasida unga yetkazilgan nuqsonlar va zarar uchun (shu jumladan kafolat muddatida) javobgarlikka ega emas.**

### 2 XAVFSIZLIK TALABLARI

**2.1** Muzlatkich – maishiy elektr asbobi hisoblanadi, shuning uchun undan foydalanishda elektr xavfsizligi borasidagi umumiyo qoidalarga roya etilishi kerak.

**2.2** Asbob jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatları sust bo'lgan shaxslar (shu jumladan bolalar) yoki ularda tajriba yoki bilimlari yo'q bo'lgan hollarda, agar ular nazorat ostida bo'lmalar yoki ular asbo-

bning xavfsizligi uchun javobgar bo'lgan shaxs tomonidan yo'l-yo'riq olmagan hollarda foydalanishiga mo'ljallanmagan.

Bolalar asbobni o'ynashlariga yo'l qo'ymaslik uchun ular nazorat ostida bo'lishlari lozim.

**2.3** Elektr tokidan jarohatlanishdan himoyalash turi jihatidan muzlatkich I sinif toifasiga kiradi va u ikki qutbli, yerga ulangan elektr tarmog'iga ularni lozim.

Yerga ulangan kontaktli rozetkani o'rnatish uchun malakali elektrikka murojaat etish lozim. Rozetka muzlatkichni shoshilinch holatlarda tashqi elektr tarmog'idan oson o'chirish imkoniyati bo'lgan joyda o'rnatilgan bo'lishi lozim.

Yerga ulashni gaz, isitish, vodoprovod yoki kanalizatsion qurilma orqali o'tkazish **MAN ETILADI**.

**DIQQAT! Ishlab chiqaruvchi (Sotuvchi) ulash bo'yicha ko'rsatilgan talablarga roya qilmagalik natijasida sog'liqqa yoki mulkka yetkazilgan zararni qoplab berish bo'yicha javobgar bo'lmaydi.**

**2.4** Muzlatkichning elektr tarmog'iga ulashdan oldin shnur va vilkaga shikast yetmaganligini ko'zdan kechirib chiqish lozim. Elektr tarmog'i shnuriga shikast yetgan bo'lsa, uni ishlab chiqaruvchi yoki servis xizmatidan olingan huddi shunday shnur bilan almashtirish lozim.

**2.5** Quyidagi hollarda elektr ta'minoti shnuri vilkasini rozetkadan sug'urgan holda, muzlatkichni elektr tarmog'idan uzish kerak:

- uni joydan-joyga ko'chirganda;
- uning ostidagi polni yuvayotganda;
- uzoq muddatga (14 kundan ortiq) boshqa joyga ketganda.

**DIQQAT! Muzlatkich ishlab turganda kompressor qiziydi va unga tekkanda kuyib qolishga sabab bo'lishi mumkin.**

**2.6** Muzlatkichning Sovutish tizimida izobutan (R600a) xladagenti mavjud.

**DIQQAT! Sovutish tizimining germetikligiga shikast yetkazmang.**

**Hosil bo'ladigan qor qoplamenti olib tashlash uchun muzlatkichdan foydalanish bo'yicha qo'llanmada tavsiya etilmagan predmetlar va qurilmalardan foydalanmang.**

Muzlatkich ichida elektr asboblaridan foydalanmang.

**DIQQAT! Sovutish tizimiga shikast yetganda xonani yaxshilab shamollatish zarur va muzlatkich yaqinida ochiq alanga manbaalarining bo'lishiga yo'l qo'yilmasin, chunki izobutan oson alangananadigan gaz hisoblanadi.**

**DIQQAT! Muzlatkichni oson alangananadigan va alanga tarqatuvchi predmetlar hamda moddalarga (pardalar, lakkler, bo'yoqlar va sh.k.) bevosita yaqinlikda joylashtirishmang.**

Muzlatkichni mebel orasiga o'rnatish, shuningdek orqa tirkaklar yordamida xona devori hamda muzlatkichning orqa devori orasida hosil bo'ladigan oraligini to'sib qo'yish **MAN ETILADI**.

Agar muzlatkich ustida va uning yon tomonlarida bo'sh oraliq bo'lmasa, muzlatkichni tokchalarga o'rnatish **MAN ETILADI** (3.2 ga qarang).

**DIQQAT! Muzlatkichni metall rakkinalariga, suv o'tkazish, isitish, kanalizatsiya va gaz ta'minoti va boshqa yerga ulangan metall tizimli quvurlarga tegib turadigan qilib o'rnatish **MAN ETILADI**.**

Elektr va yong'in xavfsizligini ta'minlash uchun **MAN ETILADI**:

- muzlatkichni tok yuklanishlaridan himoyasi nosoz bo'lgan

elektr tarmog'iga ulash. Elektr tarmog'i 10 A ga mo'ljallangan himoya qurilmasi bilan ta'minlangan bo'lishi kerak;

- muzlatkichni elektr tarmog'iga ulash uchun moslamalar, ko'p (ikki va undan ortiq ulash joyiga ega bo'lgan) ulash joylariga ega bo'lgan rozetkalar va uzaytirgich shnurlardan foydalanish;

- ho'l qo'llar bilan ta'minot shnuri vilkasini rozetkaga tifish va sug'urish;

- muzlatgich ni elektr tarmog'idan ta'minot shnuridan tortgan holda o'chirish;

- muzlatkichda portlash xavfi bo'lgan moddalarni saqlash;

- muzlatkichda muzlaydigan suyuqliklari bo'lgan shisha idishlarni saqlash;

- elektr simlari unsurlariga namlik tushishini oldini olish maqsadida muzlatkich ustiga boshqa elektr asboblarini (mikro'lqinli pech, toster va boshqalar), shuningdek suyuqlikli idishlar, xona o'simliklarini joylashtirish.

**2.7** Muzlatkichni ta'mirlash faqat servis xizmatining malakali mexanigi tomonidan amalga oshirilishi kerak, chunki malakasiz bajarilgan ta'mirdan so'ng mahsulot xavf manbai bo'lib qolishi mumkin.

**2.8** Muzlatkich ishida elektr chirsillashi, tutun chiqishi va shu kabi nosozliklar yuzaga kelgan taqdirda, elektr ta'minoti shnurini rozetkadan sug'urgan holda muzlatkichni darhol elektr tarmog'idan uzish va servis xizmatining mexanigini chaqirish lozim.

Yong'in yuzaga kelganda muzlatkichni darhol elektr tarmog'idan uzish, yong'inni o'chirish choralarini ko'rish va yong'in xizmatini chaqirish lozim.

### 2.9 Muzlatkichning xizmat muddati 10 yilga teng.

**DIQQAT!** Xizmat muddati o'tgach, ishlab chiqaruvchi mahsulotning xavfsiz ishlashiga javobgarlikka ega bo'lmaydi. Kelgusi foydalanish bexavf bo'lmasligi mumkin, chunki muzlatkich materiallarining tabiiy eskirishi va tarkibiy qismlarining yeyilishi natijasida elektr va yong'in xavfi bo'lgan vaziyatlar yuzaga kelishi ehtimoli salmoqli darajada oshadi.

## 3 MUZLATKICHNI O'R NATISH

**3.1** Muzlatkichni to'g'ridan-to'g'ri quyosh nurlari tushmaydigan joylarda, isitish asboblaridan (gaz va elektr plitalari, pechlar va isitish radiatorlari) kamida 50 cm masofada joylashtirish lozim.

**3.2** Muzlatkich ustida va uning yon tomonlarida havo aylanishi uchun kamida 5 sm bo'sh joy bo'lishi lozim.

Muzlatkich ustida har qanday osma uskunalarini 5 cm dan yaqinroq qilib joylashtirish **MAN ETILADI**.

**3.3** Muzlatkichni balandligi boshqariladigan tirkaklarini burab chiqarish yoki ularni kirgazish yo'li bilan, 1-rasmda ko'rsatilgani kabi, polga nisbatan gorizontal holatda joylashtirish lozim. Muzlatkich tirkaklar va roliklar ustida barqaror holda turishi lozim.

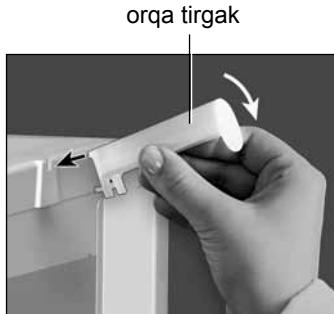
Eshikning o'z holicha yopilishi uchun, tirkaklarni burab, muzlatkichni biroz orqaga egilgan holda joylashtirish kerak.

## 4 MUZLATKICHNI FOYDALANISHGA TAYYORLASH

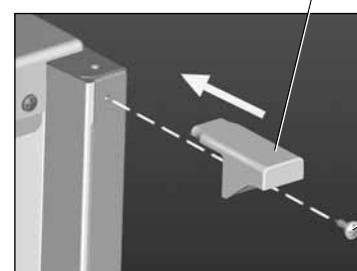
**4.1** Muzlatgich transportirovka qilingandan keyin uni elektr tarmog'iga ulashdan oldin yarim soatdan kam bo'lmanan vaqt davomida ushlab turish lozim.

Muzlatgich atrof muhit harorati 0 °C dan past bo'lgan haroratda transportirovka qilingandan keyin uni eshigini ochiq holda xona haroratida 4 soatda kam bo'lmanan vaqt davomida ushlab turish lozim.

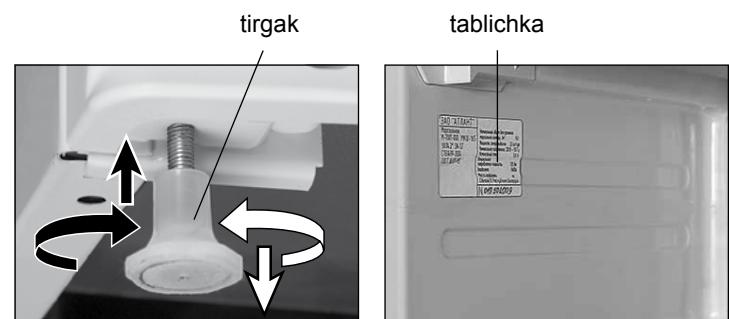
**4.2** Tarkibiy qismlarni o'ram materiallaridan bo'shatish kerak.



3-Rasm



4-Rasm



1-Rasm



2-Rasm

Tarkibiy qismlarni va muzlatkichni sovun hamda osh sodasi aralashtirilgan iliq sunda, so'ngra toza suvda yuvib, yumshoq mato bilan quriguncha artish kerak. So'ngra muzlatkichni yaxshilab shamollatish kerak.

Muzlatkichni yuvishda abraziv pastalar va kislotalardan, erituv-chilarga ega bo'lgan yuvish vositalaridan hamda idish yuvish uchun mo'ljallangan vositalardan foydalanish **MAN ETILADI**.

**DIQQAT! Muzlatkich ichidagi u haqida to'liq ma'lumot yozilgan tablichkani (2-rasm) olib tashlamang. Ushbu ma'lumot muzlatkichning butun xizmat qilish davri mobaynidaunga texnik ko'rsatish va ta'mirlash uchun muhimdir.**

**4.3** Orqa tirkaklarni o'rnatish (tarkibiga qarab):

- 3-rasmga muvofiq, yuqorigi tirkak ilgagini qopqoq tirkishiga kiritib, so'ngra ikkita pastki ilgak muzlatkichning qopqoq'ida to'liq o'rashishi uchun tirkakni pastga burash kerak;

- 4-rasmga muvofiq har bir tirkakni o'rnatib, otvyortka yordamida vint bilan mahkamlash lozim;

- 5-rasmga muvofiq muzlatkichning orqa devoridagi vintni otvyortka yordamida bo'shatib, so'ng tirkakni o'rnatish va uni vint bilan mahkamlash lozim.

**4.4** Muzlatkich eshigini o'ng tomonlama ochiladidan qilib osish mumkin. Plastmassa detallarning sinib qolishini oldini olish uchun, eshik ochilish yo'nalishini o'zgartirish ishlarini faqatgina servis xizmati mexanigi amalga oshirishi kerak (kafolat muddati ichida faqat bir marotaba – bepu).

## 5 MUZLATKICH DAN FOYDALANISH

### 5.1 MUZLATKICHNI ULASH

**5.1.1** Muzlatkichni elektr tarmog'iga ulash

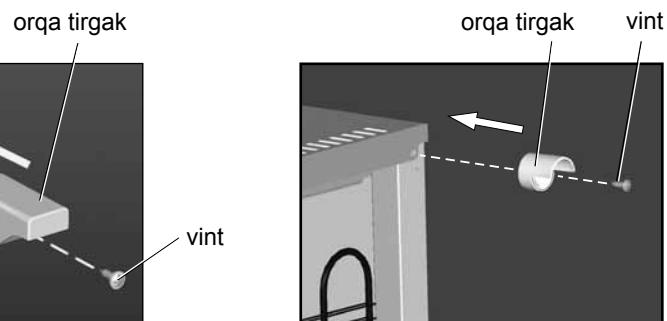
Muzlatkichni elektr tarmog'iga ulash: elektr shnurining vilkasini rozetkaga kirgazing.

**DIQQAT! Muzlatkich elektr tarmog'idan o'chirilgandan so'ng, uni kamida 5 daqiqadan keyin yana ulash mumkin.**

**5.1.2** Muzlatkich ulangandan so'ng «Saqlash» rejimida ishlaydi, bu rejim muzlatilgan mahsulotlarni sifatlari saqlanishini hamda unchalik katta bo'lmanan massadagi yangi mahsulotlarni muzlatilishini ta'minlaydi.

**5.1.3** Muzlatkichning ayrim rusumlari qo'shimcha «Muzlatish» ish rejimiga ega, u yangi mahsulotlarni tezroq muzlatish uchun mo'ljallangan (ilovaga qarang). «Muzlatish» rejimini oldindan, ya'ni muzlatkichni yangi mahsulotlar bilan to'ldirishdan 24 soat oldin ishga tushirib qo'yish kerak va bu rejimni mahsulotlar solingenidan so'ng 24 soat o'tgach o'chirish lozim.

**DIQQAT! Elektr energiyasini tejash maqsadida, «Muzlatish» rejimi yordamida og'irligi 12 kg gacha bo'lgan yangi mahsulotl-**



5-Rasm

**arni muzlatishda bu rejimni mahsulotlarni solishdan 6 soat oldin ishga tushirish mumkin.**

**5.1.4** Muzlatkichdagi harorat tashqi muhitning haroratiga, saqlanayotgan va yangi solinadigan mahsulotlarning miqdori, eshikning qay darajada ko'p ochilishi, muzlatkichning xonadagi o'rnatilish joyiga bog'liq va u ilovaga muvofiq sozlanadi.

#### **5.2 YANGI MAHSULOTLARNI MUZLATISH**

**5.2.1** Mahsulotlar sifatining buzilishini va ularni saqlash muddatining qisqarishini oldini olish uchun, bir sutka davomida muzlatiladigan yangi mahsulotlaring og'irligi muzlatkichning nominal muzlatish quvvatidan oshmasligi kerak.

**5.2.2** Savatchada (pastkisidan tashqari) quyidagi massada yangi mahsulotlarni «Saqlash» rejimida muzlatish mumkin:

- sutkasiga 5 kg gacha (M-7201-XXX, M-7203-XXX, M-7204-XXX rusumlarida);
- sutkasiga 7 kg gacha M-7301-XXX muzlatkichida (massasi 7 dan 8 kg gacha bo'lган mahsulotlar polkalarga taxlanadi);
- qolgan rusumdagagi muzlatkichlarda - sutkasiga 4 kg gacha.

**5.2.3** Massasi 8 kg dan ortiq bo'lган yangi mahsulotlarni muzlatkich polkalarida «Muzlatish» rejimida (agar bo'lsa) (5.1.3 ga qarang) bir yoki ikkita savatni chiqarib tashlab (mahsulot miqdoriga qarab) muzlatish tavsiya etiladi.

Muzlatkichda mahsulotlar orasida havo aylanishini ta'minlash maqsadida mahsulotlar orasida bo'sh oraliq bo'lishi lozim, mahsulotlar bug'latgich polkasining chetidan yoki muzlatkich ichidagi yon yuzalarga chizilgan joylash chegarasidan (agar bo'lsa) chiqib qolmasligi zarur.

**5.2.4** Chuchvara, unchalik katta bo'lмаган go'sht bo'laklari, rezavorlar va shu kabilarni muzlatish uchun mo'ljallangan idishga solish tavsiya etiladi (agar bo'lsa). Mahsulotlar muzlagach, ularni o'rash lozim va saqlash uchun savatga solinadi.

**DIQQAT! Muzlagan mahsulotlarning harorati oshishini va ularni saqlash muddatini qisqarishining oldini olish maqsadida, muzlatish uchun solinadigan yangi mahsulotlarning va avval qo'yilgan mahsulotlarning bir-biriga tegib qolishiga yo'l qo'y mang.**

#### **5.3. MUZLAGAN MAHSULOTLARNI JOYLASHTIRISH**

**5.3.1** Elektr energiyasi uzatilishida buzilish yuzaga kelishi, muzlatkichning ishdan chiqishi va shu kabi holatlarda muzlatkichda past harorat uzoqroq saqlanishi uchun, muzlagan mahsulotlar imkonli boricha bir-biriga yaqin joylashtiriladi.

**DIQQAT! Elektr energiyasi sarfini tejash uchun, muzlagan mahsulotlarni muzlatkich polkalaridan savatlarga o'z vaqtida joylashtirib turing.**

**5.3.2** Mahsulotlarni solish va chiqarishda savatlar oxirigacha joyiga kirgaziladi, tozalayotganda esa bandidan yuqorida ko'tarib turgan holda chiqarib olinadi. Savatlarning muzlatkich ichida harakatlanish qulayligi uchun uning yon yuzalarida 6-rasmga muvofiq dastalar ko'-zda tutilgan. Turli rusumlarda savatlarning dizayni 6-rasmdagidan farq qilishi mumkin.

#### **5.4 MUZLATKICHNI MUZDAN TUSHIRISH VA TOZALASH**

**5.4.1** Muzlatkich ichidagi sovituvchi yuzada qalinligi 5 dan 7 mm gacha bo'lган zich qor qoplami paydo bo'lsa, muzlatkichni muzdan tushirish va uni tozalash tavsiya etiladi. Qor qoplami sovuqning oziq-ovqat mahsulotlariga o'tishiga to'sqinlik qiladi.

Sovitish aggregatiga zarar yetishini oldini olish maqsadida, qor qoplamini metall predmetlar bilan olib tashlash **MAN ETILADI**.

**5.4.2** Muzlatkichni har bir muzdan tushirilgandan so'ng, lekin yiliga kamida ikki marotaba tozalab turish tavsiya etiladi.

**5.4.3** Muzlatkichni muzdan tushirish va tozalash uchun quyidagi bajarish lozim:

- elektr ta'minoti shnurini rozetkadan chiqarib, muzlatkichni elektr tarmog'idan uzish;
- oziq-ovqatlar va tarkibiy qismlarni chiqarib olish;
- muzlatkich eshigini ochiq qoldirish;
- erigan suvni ilovaga muvofiq yig'ish;



**6-Rasm**

- muzlatkich 4.2 ga muvofiq tozalash, quritib oartish.

**DIQQAT! Muzlatkichda noxush hid paydo bo'lishining oldini olish maqsadida muzlatkich ichini, tarkibiy qismlarini, eshik zichlagichini, shuningdek zichlagichning eshikka tegib turuvchi qismini yaxshilab yuvung.**

#### **5.5 MUZLATKICHNI O'CHIRISH**

**5.5.1** Muzlatkichni elektr tarmog'idan uzish uchun elektr ta'minoti shnurini rozetkadan chiqarish kerak.

### **6 OZIQ-OVQATLARNI SAQLASH, MUZLATISH BO'YICHA TAVSIYALAR**

#### **6.1 OZIQ-OVQATLARNI MUZLATISH VA SAQLASH**

**6.1.1** Oziq-ovqatlar hidi, rangi, namligi va sarhilligini saqlab qolishi uchun, ularni o'ramida yoki zich yopilgan idishda saqlash lozim.

**6.1.2** Muzlatiladigan oziq-ovqatlarini bo'laklarga bo'lish va paketga o'rash lozim. Muzlatiladigan mahsulotning qatlami qanchalik ingichka bo'lsa, muzlash shunchalik jadal kechadi, mahsulotning sifati yuqoriroq hamda uni saqlash muddati uzoqroq bo'ladi. O'ram mahsulotga jips bo'lib tegib turishi va germetik ravishda yopilgan bo'lishi kerak.

Muzlatkichda muzlagan (uy sharoitida) oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlarini buyicha tavsiyalar 1 – jadvalda keltirilgan.

**DIQQAT! Muzlagan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlashda ishlab chiqaruvchining o'ramida ko'rsatilgan muddatlarga rioya qiling.**

#### **6.2 OZIQ UCHUN MUZ TAYYORLASH**

**6.2.1** Muz uchun shaklni to'rtdan uch qismigacha ichimlik suvi bilan to'ldiring va uni muzlatkich savatiga (pastkisidan tashqari) joylashtirish lozim.

**6.2.2** Shakl asosi 3 dan 5 soniyagacha iliq suvgaga botirilsa, so'ngoa shaklni to'nnarib, biroz bukilsa, muz kubiklari osonroq ko'chadi.

**DIQQAT! Muzlab yopishib qolishining oldini olish uchun, muz kubiklarini muz shaklidan chiqarib olingen zahotiyoyq og'zingizga solmang va muzlagan mahsulotlarga ho'l qo'lingiz bilan tegmang.**

**6.3** Quyidagilar tavsiya etilmaydi:

- muzlatkichga qaynoq mahsulotlarni qo'yish. Ularni avval xona haroratigacha sovitish lozim;
- muzidan tushirilgan mahsulotlarni takroran muzlatish.

### **7 MUZLATKICH ISHLASHIDAGI O'ZIGA XOS JIHATLAR**

**7.1** Agar endigina yopilgan muzlatkich eshigini ochishning iloji bo'lma qolsa, muzlatkich ichidagi bosim tashqi bosim bilan teglashgunga qadar 1 dan 3 daqiqagacha kutish, so'ngra eshikni ochish lozim.

**7.2** Muzlatkich ishlashi shovqinlar bilan kechadi, u funksional xarakterga ega bo'lib, biror-bir nuqson bilan bog'liq emas.

Muzlatkichda belgilangan haroratni ushlab turish uchun, uning kompressori davriy ravishda ishga tushirilib va o'chirilib turiladi. Bunda yuzaga kelgan shovqinlar, muzlatkichda ishchi harorat o'rnatilgach, avtomatik ravishda pasayadi.

Jildirab oqish tovushlari sovitish tizimi naychalar orkali xladagent oqayotganligidan dalolat beradi, ehtimoliy qirsillash ovozları metallning haroratga oid kengayishi bilan bog'liq.

**7.3** Muzlatkichdan foydalanish jarayonida qo'shimcha shovqinlar manbaalari yuzaga kelishi mumkin.

Shovqinning kuchayishi muzlatkichning hamda uning ichidagi tarkibiy qismlarning noto'g'ri joylashtirishganligi natijasida kelib chiqishi mumkin. Muzlatkichni va uning ichidagi tarkibiy qismlarni qayta joylashtirib, shovqinni pasayitish mumkin.

Shuningdek, agar muzlatkichni tashish (joydan-joyga ko'chirish yoki tozalagandan keyin noto'g'ri joylashtirish) dan so'ng muzlatkichning ayrim unsurlari (kondensator, naychalar, simlar) bir-biriga tegib

#### **Jadval 1 – Muzlatilgan (uy sharoitlarida) oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'yicha tavsiyalar**

Oziq-ovqatlar	Saqlash mud-dati, oy
Yangi baliq, dengiz mahsulotlari	3 gacha
Sariyog', pishloq (sortiga bog'liq holda), pishiriqlar	6 gacha
Hom go'sht, parranda	9 gacha
Sabzavotlar, mevalar, reza mevalar	12 gacha

qolgan bo'lsa, ular ham shovqin manbaalari bo'lib qolishi mumkin. Muzlatkich unsurlari holatini rostlagach yoki ularni to'g'ri holatda o'rnatgach, muzlatkich ishidagi qo'shimcha shovqinni bartaraf etish mumkin bo'ladi.

**7.4** Muzlatkich shkafi uning eshibi perimetri bo'ylab qiziydi, bu kondensat paydo bo'lishini oldini oladi. Qizish harorati tashqi muhitning haroratiga, muzlatkichda saqlanayotgan mahsulotlar middori, shuningdek kondensatorning ifloslanganligiga bog'liq. Ishlash jarayonida qizishning oshishi nosozlik hisoblanmaydi.

**DIQQAT! Bir yilda kamida ikki marotaba, muzlatkichni elektr tarmog'idan uzgan holda va uni devordansurib turib, muzlatkichning orqa devorini va kondensatorni 7-rasmga muvofiq changyutkich bilan tozalab turish tavsiya etiladi.**

**7.5** Muzlatkichda penopoliuretandan tayyorlangan issiqlikni saqlovchi materialdan foydalilanildi, u vaqt o'tishi bilan kirishish beradi. Penopoliuretanning kirishishi natijasida muzlatkich yuzalarida unchalik katta bo'Imagan notejisliklar paydo bo'lishi mumkin bo'lib, u muzlatkich ishiga ta'sir qilmaydi va issiqlikni saqlashi yomonlashmaydi.

## 8 SAQLASH VA TASHISH QOIDALARI

**8.1** O'ramga solingan muzlatkich nisbiy namligi 80% dan ortiq bo'Imagan, tabiiy shamollatishga ega bo'lgan yopiq joylarda saqlanishi lozim.

**8.2** Agar muzlatkichdan uzoq muddat foydalilmaydigan bo'lsa, uni elektr tarmog'idan uzish, barcha mahsulotlarni chiqarib olish, muzidan tushirish, tozalash lozim. Muzlatkichda noxush hid paydo bo'imasligi uchun, tozalangandan so'ng uning eshiklarini yarim ochilgan holda qoldirish kerak.

**8.3** Muzlatkichni tashishni ish holatida turishida (vertikal holda), har qanday turdag'i yopiq transportda, uni mustahkam ravishda mahkamlagan holda amalga oshirish kerak.

Yuklash-tushirish ishlari davomida muzlatkichni zarbli ta'sirlarga solish **MAN ETILADI**.

**DIQQAT! Sinib qolmasligi uchun, muzlatkichni uning maskasi, eshibi, eshik dastagi va dekorativ qoplamasidan ushlagan holda joydan-joyga ko'chirmang.**

## 9 YUZAGA KELISHI MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLER VA ULARNI BARTARAF ETISH USLUBLARI

**9.1** Iste'molchi tomonidan bartaraf etilishi mumkin bo'lgan nosozliklar 2-jadvalda keltirilgan. Agar nosozlikni mustaqil ravishda bartaraf eta olinmagan bo'lsa, servis xizmati mexanigini chaqirish lozim.

**9.2** Yuqori harorat indikatori (agar bo'lsa) uzoq muddat yoqilib tursa, servis xizmati mexanigini chaqirish lozim.

**9.3** Agar muzlatkichning boshqaruv blokida «F1» yonda yoki 24 saat davomida «L», «H» chiroqlari yonib-o'chib tursa, nosozlikni bartaraf etish uchun servis xizmati mexanigini chaqirish lozim.

**9.4** Servis xizmatiga murojaat etilganda muzlatkichning rusumi va zavod raqamini aytish lozim.

## 10 UTILIZATSIYA QILISH

**10.1** Muzlatkichni o'rash uchun foydalilaniladigan materiallar ikkilamchi xomashyoni qabul qilish shoxobchalariga kelib tushsa, ularni

### Jadvali 2

Ehtimoliy nosozlik	Ehtimoliy sababi	Bartaraf etish usuli
Elektr tarmog'iga ulangan muzlatgich ishlamayapti, indikatorlar yonmayapti	Elektr tarmog'ida kuchlanish mavjud emas	Tarmoqqa istalgan maishiy elektr uskunasini ulab, elektr tarmog'ida kuchlanish mavjudligi tekshirish
Muzlatgichning quvvat yetkazish shnuri ayrisi va elektr tarmog'i rozetkasi o'rtasida aloqa mavjud emas	Muzlatgichning quvvat yetkazish shnuri ayrisi va elektr tarmog'i rozetkasi o'rtasida aloqa mavjud emas	Quvvat yetkazish shnuri ayrisi bilan rozetkaning aloqasini ta'minlash
Muzlatgich ishida g'uvillash darajasi ko'tarilgan	Muzlatgich noto'g'ri o'rnatilgan	Muzlatgichni 3 bo'limga muvofiq o'rnatish

to'liq qayta ishslash va takroran foydalilishi mumkin.

**DIQQAT! Bolalarga o'ram materiallari bilan o'ynashlariga ruxsat bermang, chunki karton qutida yopinib olib yoki o'ram plynokasiga o'ralashib qolib, dimiqib qolish mumkin.**

**10.2** Utilizatsiya qilinishi lozim bo'lgan muzlatkichni, elektr ta'minot shnurini kesib tashlash yo'li bilan undan foydalanih bo'lmaydigan holga keltirish kerak va mamlakatning amaldagi qonunchiligiga muvofiq utilizatsiya qilish lozim.

**10.3** Sovutish tizimining naychalari utilizatsiyaga qadar shikastlnmasligiga diqqat-e'tiborda bo'lish lozim. Sovutish tizimidagi R600a xladagenti mutaxassis tomonidan utilizatsiya qilinishi lozim.

## 11 KAFOLAT MAJBURIYATLARI VA TEKNIK XIZMAT KO'RSATISH

**11.1 Muzlatkichning kafolatli foydalanish muddati 3 yilni tashkil qiladi.**

Kafolat muddati sotish sanasidan boshlab hisoblanadi, sotish haqidagi belgi bo'Imagan taqdirda – mahsulotning zavod raqamida ko'rsatilgan ishlab chiqarish sanasidan boshlab hisoblanadi.

**11.2** Yetkazib berish to'plamiga kiruvchi plastmassa jihozlar, dekorativ qoplama, tirgaklar, eshik zichlashtirgichi va eshikning plastmassa dastagi uchun kafolat amal qilmaydi

**11.3 Kafolat majburiyatları quyidagilarga tatbiq etilmaydi:**

- servis tashkilotlari ro'yxatiga kiritilmagan shaxslar tomonidan ta'mirlash ishlari o'tkazishga;
- mahsulotdan barcha turdag'i harakatlanuvchi transportda foydalanish hollarida;
- foydalanish bo'yicha qo'llanmada bayon etilgan o'rnatish, ularsh, foydalanish qoidalari va xavfsizlik talablariga rioya etilmaganda;
- mahsulot va uning tarkibiy qismlariga mexanik, kimyoiy va termik shikastlar yetgan bo'lsa;
- ekstremal sharoitlar yoki yengib bo'imas kuchlar (yong'in, tabiiy ofatlar va xk.), shuningdek uy hayvonlari, xasharotlar va kemiruvchilar ta'siri natijasida kelib chiqqan nosozliklar va shikastlar.

**11.4** Kafolatli foydalanish muddati ichida muzlatkich ishlashining sifatini tekshirish bepul amalga oshiriladi. Muzlatkichni kafolatli ta'mirlashga olib keltirish va ta'mirlagandan so'ng uni qaytarib olib ketish kafolat xizmatini ko'rsatuvchi tashkilotlar kuchi va mablag'lari hisobiga amalga oshiriladi.

Agar muzlatkichni tekshirish natijasida uning kamchiliklari tasdiqlanmasa, transport xarajatlarni servis xizmatining preyskuranti buyicha muzlatkich egasi to'laydi.

Muzlatkichdan foydalanish shartlarining buzilishi natijasida nosozlik vujudga kelgan taqdirda, transport xarajatlari va ta'mirlash haqini servis xizmatining preyskuranti buyicha muzlatkich egasi to'laydi.

**11.5** Butun xizmat muddati davomida muzlatkichga texnik xizmat ko'rsatish va uni ta'mirlash ishlari servis xizmatining malakali mexanigi tomonidan amalga oshirilishi lozim.

**DIQQAT! Ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) mahsulotni o'rnatish, ularsh va foydalanish qoidalariiga rioya etilmasligi natijasida iste'molchining hayoti, sog'lig'i yoki mulkiga yetkazilgan zarar uchun javobgarlikka ega emas.**

Iste'molchining, sotuvchining va ishlab chiqaruvchining huquq va majburiyatlar «Iste'molchilarning huquqlarini himoya qilish haqida»gi Qonun bilan belgilanadi.

**11.6** Servis xizmatining qayerda joylashganligi haqidagi ma'lumotlarni muzlatkichni sotgan tashkilotdan, shuningdek yetkazib berish to'plamiga kiritilgan servis tashkilotlari ro'yxatidan olish mumkin.

**DIQQAT! Muzlatkichning butun xizmat muddati ichida, servis xizmati mexanigidan bajarilgan ishlar buyicha 3-jadvalning to'ldirib berilishini talab qiling (35-betga qarang).**



## ЯХДОН

### Мұхтарам Харидор!

Дар вақти харидорй намудани яхдон дуруст пур кардани қартай кафолати, мавҷуд будани мұхри корхонаи фурушанда ва санаи фуруш дар талони кандашаванда тағтиш намоед.

Дастурамал оиди истифодабарии Яхдонро бо дикқатом омұхта, Шумо метавонед яхдонро дуруст истифода баред. Даствурамали истифодабариро дар давоми мұхлати кафолати Яхдон нигоҳ доред.

Яхдон ба талаботи низомномаи Техники маҳдудиати якчанд маводҳои хатарнок дар тақхизотҳои электрики ва электронни мувофиқ аст, ки аз тарафи ҳайати вазирони Украина №1057 аз 3 декабря соли 2008 тасдиқ карда шудаст. Фоизи таркиби меъори маводҳои хатарнок аз миқдори муқаррар намудаи низомномаи Техники зиед нест.

Системаи менеджменти сифати тайер намудан ва истехсол кардани маҳсулоти ЗАО "АТЛАНТ" ба талаботи СТБ ISO 9001-2009 мувофиқ аст ва дар номгуи Миллии системаи тасдиқшавандаи мувофиқат ба қайд гирифта шудаст № BY/ 112 05.01. 002 00014.

### 1 МАЪЛУМОТИ УМУМИ

**1.1** Даствурамали истифода бурдан Яхдон замима дорад, ки дар он маълумот дар бораи идора намудани яхдон ва хусусиятҳои истифода бурдан он дода шудааст. Даствурамал барои навъи гуногуни Яхдонко тайер карда шудааст.

Дар навъи Яхдон охирон ададҳо (ба шарти «-XX» ё «-XXX») рақами ичро кардаро мебаҳмонад, ки дар қартай кафолати нишон дода шудааст ва дар ҷадвалчай Яхдон, ки дар даруни камера аз тарафи ҷой гир шудааст. Ичро намудани яхдон бо маводи пушидашавии сатҳи яхдон, синфи босамараи энергетики ва ҳал шавии ранга фарқият мекунад.

#### 1.2 Яхдонро истифода бурдан лозим аст:

- дар ҳарорати мұхит, ки дар замима нишон дода шудааст;
- дар намии нисфии ҳаво на зиёдтар аз 75 %;
- ҳудуди шиддати истифода баранда аз 220 то 230 В шуда ва ҷараени барқи тағирёбанд дар ҳолати тағирёфтани шиддати барқи электрики ±10 % аз муайян карда шуда ва басомати (50±1) Гц.

Дар дигар ҳолатҳои истифодабарии характеристикаҳои гармиенергетикии яхдон ба истехсолкунанда мумкин мувофиқат на кунад.

Дар ҳолати истифодабарии яхдон дар хонаи хоб ба назар гирифта шавад ки кори яхдон бо садоҳои нафорами функционали бароварда мешавад.

**ДИҚҚАТ!** Ҳаҷми истекоматтоҳе ки дар он яхдонро истифода мебаран бояд аз хисоби на кам 1 м<sup>3</sup> ба 8 г ҳладагент R600a дар маҳсулот бошад. Вазни ҳладагент дар ҷадвали яхдон нишон дода шудааст. Системаи ҳавотозакуни дар истекоматтоҳ бояд дуруст бошад.

**1.3** Ба комплекти таҳвил доҳил мешавад: маҳсулотҳои комплекти, даствурамали истефодабари бо замимаҳо, номгуи умури тамғакоғаз таъсирбахшӣ энергетикии асбобҳои яхдон (тамғакоғаз), қартай кафолати бо пойгири тамғакоғаз.

Ҳарактеристикаҳои техникии яхдон дар пойгири тамғакоғаз нишон дода шудааст. Поигири тамғакоғазро аз қартай кафолати бурида гирифта ва бо ҳарактеристикаҳои техники дар тамғакоғаз якҷоя доштан лозим аст.

Дар қартай кафолати дар ҷадвалчаҳо дигар ҳарактеристикаҳои техникии яхдон дода шудааст ва инфоматсия дар бораи шумораи қисмҳои комплекти.

**1.4** Истехсолкунанда ҳарактеристикаҳои асосии техникии яхдонро тағыйир надода метавонад конструкцияи яхдонро метавонад мукамал гардонад.

**ДИҚҚАТ!** Истехсолкунанда (фурушанда) барои нүқсонҳо ва вайронкуниҳои маҳсулот ки дар ҳолати вайрон намудани шартҳои истифодабарии ва ҳолати нигоҳдоштан, дар ҳолатҳои сұхтор ва ҳолатҳои ногувории таъбиат ва гайра, дар ҳолати таъсири ҳайвонҳои хонаги, ҳашаротҳо ва хояндаҳо.

### 2 ТАЛАБОТҲОИ БЕХАТАРӢ

**2.1** Яхдон – асбоби электрикии хонагӣ аст ва барои хамин дар вақти истифодабурдан ба қоидоҳои умумии бехатарии электрики риояи яхдон лозим аст.

**2.2** Асбоб муқаррар карда нашудааст барои истифодабарии аз тарафи шаҳсоне (аз он чумла құдакон) чисмони ва руҳан касал 26

ё дар ҳолати набудани дониш ва таҷрибаи истифодабарии, агар онҳо дар зери назорат набошанд ё бо даствурамали истифодабарии яхдон шинос нашуда бошанд аз тарафи шаҳсе ки барои бехатарии онҳо ҷағобгар аст.

Кудакон бояд дар ҳолати назорат бошанд ва бо асбоб бози нақунанд.

**2.3** Яхдон ба синфи рақами 1 мувофиқат мекунад ки ба типи муҳофизат аз ҳадаф расонидани ҷараени электрики ва бо ноқили дуполюса бо контакти замини ба барқи электрики пайваст карда мешавад.

Барои гузоштани интиқоли электрикии ҷаҳонзи он бо контакти замини дошта ба устои электрикии пуртажриба муроziат намудан лозим аст. Интиқоли электрики дар ҷой мувофиқ ва қулаг гузошта шавад барои дар ҳолати ногувор аз барқи электрики беруни тез ҳомуш кардан.

Ба замин пайванд кардан ба тариқаи қашидани сими алоҳида аз дастгоҳҳои газӣ, гармкунӣ, шабакаи водопроводию канализатсионӣ **МАНЬ АСТ**.

**ДИҚҚАТ!** Истехсол кунанда (фурушанда) дар баробари зарару зиёне, ки дар натиҷаи риояи накардана талаботи васли дастгоҳ ба саломатӣ ва мулк расида аст, ҳеч масъулияте надорад.

**2.4** Пеш аз яхдонро ба барқи электрики пайваст намудан ноқилҳои пайвасти ва вилкаро аз назорат гузаронидан лозим аст. Дар ҳолати носоз будани ноқилҳои пайвасти вайро аз истехсолкунанда ё таъмиркунанда иваз кардан лозим аст.

**2.5** Ҳангоми ҷой иваз кардан яхдон, шуштани фарши таги яхдон ва дар ҳолати дуру дароз басафар равтанд (зиёда аз 14 руз) вилкаро аз барқи электрики чудо кардан лозим аст.

**ДИҚҚАТ!** Дар аснои кори яхкунанада компрессор тағсонда мешавад ва мумкин аст дар сурате даст задан ба он боиси сӯхтагӣ шавад.

**2.6** Дар системаи ҳунуккунаки яхдон ҳладагент изобутан (R600a) ҳаст.



**ДИҚҚАТ!** Ҳавоногузар будани системаи ҳунуккунакро вайрон нақунед.

Чизҳои ки дар даствурамали истифодабарии яхдон иҷозат дода нашударо барои гирифтани қавати барғиро истифода на баред.

Асбобҳои электрикиро дар даруни яхдон истифода на баред.

**ДИҚҚАТ!** Дар ҳолати вайрон шавии системаи ҳунуккуни хонаро шамол дода ва пайдо шудани манбаи қушоди оташро дар наздикии яхдон роҳ надихед аз сабаби қобилияти тезафрӯзиши гази изобутан.

**ДИҚҚАТ!** Яхдонро дар наздикии асбобҳо ва ҷизҳои тезафрӯзиш (парда, лак, рангҳо ва гайра) нағузаронед.

Дар даруни мебел яхдонро гузаронидан, ва ба девори хона наздик мондани яхдон манъ аст.

Агар дар боло ва аз ду тарафи яхдон ҷои холи набошад дар токча гузаронидани яхдон манъ аст (см. 3.2).

**ДИҚҚАТ!** Расидани яхдон ба дастшуюқои оҳанин, қубурҳои об, гармкунакҳо, канализатсия ва газ тамъминкуни ва дигар коммуникатсияҳои оҳанини бо замин пайваста шуда.

Барои таъмини бехатарии электрикӣ ва сӯхторӣ **МАНЬ**

**АСТ ки:**

– пайваст намудани яхдон ба чараени электрики ки мулоим хушк намудан лозим аст. Шабакаи бар ки бояд ки то 10A асбоби мулоим хушк намудан лозим аст;

– барои пайваст кардани яхдон бо чараени барки истифода бурдани васлакҳои бисъер хучра (ки зиеда аз ду пайвастақ дорад) ва ноқилҳои пайваст кунанда манъ аст;

– вилкаи сими қувваро ба розетка бо дасти мартуб нишонанд ва бароваранд;

– қатъ кардани барки яхкунанда бо гирифтани сими қувва;

– дар яхдон нигоҳ доштани маводҳои тарканда манъ аст;

– дар яхдон нигоҳ доштани зарфҳои шишигини бо моехои яхшаванда манъ аст;

– дар болои яхдон гузаронидани асбобҳои электрикиро (микроволновка, тостер ва ғайра), зарфҳои моедорро, тувакҳои растаниҳои хонаги барои нарасидани нами ба ноқилҳои чараени барки манъ аст.

**2.7** Таъмири яхдонро фақат аз тарафи механики пуртаҷрибадори умури хизматгузори гузаронида шавад чунки баъд аз гузаронидани таъмири пасть сифат маҳсулот метавонад манбаи хатар шавад.

**2.8** Дар вақте пайдошавии носозии яхдон ки бо чарс чурси барки электрики, дут баровардан ва гайра руй медиҳад дар хол яхдонро аз барки электрики хомуш карда бо чудо кардани вилка аз васлаки барки электрики ва механики умури хизматгузориро давъат кардан лозим аст.

Дар ҳолати сухтор дар ҳол яхдонро аз барки электрики хомуш карда корҳои оташ хомушкуниро сар намуда ва умури сухторхомушкуниро давъат кардан лозим аст.

**2.9 Муддати хизмати яхдон 10 сол мебошад.**

**ДИҚҚАТ!** Баъд аз муҳлати хизматии яхдон баромадан истеҳсолкунанда барои кори бехатарноки маҳсулот чавобгар нест. Минбаъда истифодабурдани яхдон хатарнок шуда метавонад, чунки эҳтимоли пайдошавии ҳолатҳои электрики ва сухтор хеле зиед мешавад аз сабаби фасурдашавии маводҳо ва доштнокии таъбии кисмҳои эҳтиетии яхдон.

**3 ГУЗОШТАНИ ЯХДОН**

**3.1** Яхдонро дар чои нурҳои офтоб дастнорас гузаронидан лозим аст дар масофаи 50 см аз асбобҳои гармкуни (плитаи газ ва электрики, оташон ва радиатори гармкуни).

**3.2** Аз боло ва ду паҳлуҳои яхдон барои гардиши ҳаво на кам аз 5 см ҷои ҳоли бояд бошад.

Дар болои яхдон ягон овезаҳо дар масофаи на кам аз 5 см ҷои кардан манъ аст.

**3.3** Яхдонро нисбат аз фарши хона ба таври уфуки (горизонтили) гузаронидан лозим аст бо даровардани ё баровардани пояҳо бо тарзи сурати 1. Яхдон дар пойҳояш ва роликҳояш бояд мустаҳкам истодан лозим аст.

Барои ба майли худ маҳкамшавии дар яхдонро бо нишебии андак ба қафо бо тоб додани роликҳои гузаронидан лозим аст.

**4 ТАЙЁР НАМУДАНИ ЯХДОН БАРОИ КОР**

**4.1** Пас аз қашондани яхкунанда бояд аз васл кардани он ба барқ барои муддати на камтар аз ним соат ҳуддорӣ кард.

Агар дараҷаи ҳарорати муҳит камтар аз  $0^{\circ}\text{C}$  бошад, пас аз қашондани яхкунанда бояд аз васл кардани он ба барқ барои муддати на камтар аз 4 соат ҳуддорӣ карда ва дар(ҳо)и онро боз гузашт.

**4.2** Қисмҳои комплектиро аз когазҳои печонида шуда ҳоли намудан лозим аст. Бо оби собуни ширгарм комплектҳои яхdon-

**Сурати 1****Сурати 2**

ро шушта ва баъд аз он бо оби тоза ва бо латтаи мулоим ҳушк намудан лозим аст. Яхдонро дакиқ шамол додан лозим аст.

Дар вақти шушту шу намудани яхдон истифода бурдани хамиракҳои абразиви ва ашёҳои шустушу ки дар таркибашон кислота ва ҳалқунанда ва ашёҳо барои шушту шу намудани зарфҳои ошхона ман аст.

**ДИҚҚАТ!** Лавҳачаро бо маълумот оиди яхдон ки дар даруни яхдон чой карда шудааст мувофиқи расми 2, кандан мумкин нест. Ин маълумот муҳим ва зарур аст барои хизматрасонии техникӣ ва таъмири яхдон дар давоми муддати хизмати.

**4.3** Тиргакҳои кафоро гузаштани лозим аст (вобаста аз комплект будан):

– мувофиқи расми 3 ҷангаки болоро ба ковоки қапқоқ дароварда баъд ҷангакро то поёна тоб додан лозим аст то ки ду ҷангаки поён дар қапқоқи яхдон пурра маҳкам шавад;

– мувофиқи расми 4 ҳар як тиргакро бо меҳчай пеҷдор бо мурваттобак мустаҳкам кардан лозим аст;

– мувофиқи расми 5 дар пардаи қафои яхдон меҳчай пеҷдорро тоб дода қушода баъд аз он тиргакро монда бо меҳчай пеҷдор мустаҳкам кардан лозим аст.

**4.4** Дари яхдонро ҳамчунин аз тарафи чап ва аз тарафи рост шинондан мумкин. Барои пешгирий кардани шикасти ҷузъиётҳои пластмасси, шинондан дарро бояд факат мутахассиси механизми умури хизматгузорӣ гузаронида шавад (бепул – як бор дар муҳлати кафолати).

**5 ИСТЕФОДА БАРИИ ЯХДОН****5.1 ПАЙВАСТАНИ ЯХДОН**

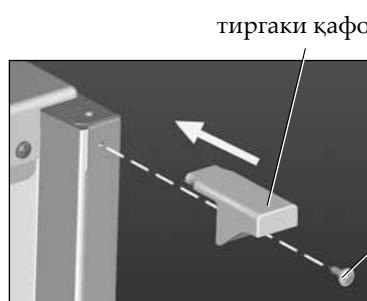
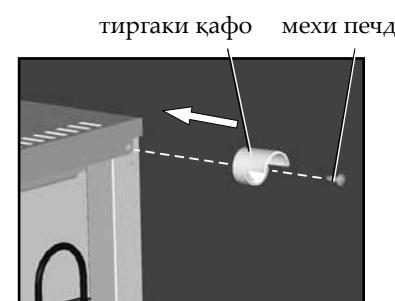
**5.1.1** Пайвастани яхдон бо ҷараёни барки: ноқили вилкаро ба ҷараёни барки электрики пайваст намоед.

**ДИҚҚАТ!** Аз сари нав дарғирондани яхдон баъд аз вайро қуштан аз ҷараёни барки, накам аз 5 дақиқа гузаронидан мумкин.

**5.1.2** Яхдонро бо мувофиқи замима пайваст кардан лозим аст – яхдон дар тарзи «Нигоҳдорӣ», ки сифати нигоҳдории ҳӯрокворӣ яхкунондашуда таъмин мекунад ва яхкунонии озуқаҳои тоза бо вазни хурд.

**5.1.3** Як ҷонибҳои яхдон тарзи иловагии кори доранд – тарзи «Яхкунони» (замимаро нигоҳ кунед), ки барои зудтар яхкунонии озуқаҳои тоза муқарар аст. Тарзи «Яхкунониро» бояд пешаки дарғирондан лозим аст, пеш аз 24 соат то пур шудани яхдон бо озуқаҳои тоза ва аз байнӣ 24 соат баъд аз пур кардани озуқаҳои тоза яхдонро қуштан лозим аст.

**ДИҚҚАТ!** Бо мақсади сарфай ҷараёни барқ тарзи «Яхкунониро» пеш аз 6 соат аз пур кардан озуқаҳои тоза дар ҳолати яхкунонии озуқаҳои ки вазнаш аз 12 кг зиёд нест.

**Сурати 3****Сурати 4****Сурати 5**

**5.1.4** Харорати яхдон аз харорати мухит, миқдори озуқаҳо, зудӣ қушодани дар, чои гузаштани яхдон дар манзил вобастаги дорад ва бо мувофики замима танзим карда мешавад.

### 5.2 ЯХКУНОНИИ ОЗУҚАҲОИ ТОЗА

**5.2.1** Вазни озуқаҳои тоза, ки дар байни як шабона руз яхкуонда мешавад, бояд аз иқтидори яхкунии номинали зиёд набошад, аз сабаби вайрон нашудани сифати озуқаҳои тоза ва кӯтоҳкуни мӯҳлати нигоҳдори.

**5.2.2** Яхкунии озуқаҳои тоза дар сабад карда мешавад (ғайри поён) бо тарзи «Яхкунӣ»:

- то 5 кг дар шабонарӯз (дар М-7201-XXX, М-7203-XXX, М-7204-XXX);

- то 7 кг дар шабонарӯз дар М-7301-XXX (маҳсулотҳои ки вазнаш аз 7 то 8 кг дар раф ҷой кардан мумкин аст);

- то 4 кг дар шабонарӯз дар дигар намунаи яхдонҳо.

Яхкунии маҳсулотҳо дар сабад ки вазнаш то 8 кг дар як шабонарӯз бояд тарзи «Яхкунӣро» пайваст намоед (дар мавҷуд будан) (нигоҳ кунед 5.1.3).

**5.2.3** Маҳсулотҳои тоза ки вазни он зиёда аз 8 кг тафсия карда мешавад ки дар раф ях кардан лозим аст бо тарзи «Яхкунӣ» (дар мавҷуд будан) (нигоҳ кунед 5.1.3) як ё ду рафро буроварда (дар мутобиати миқдори маҳсулотҳо).

Барои таъмин кардани даврзадани ҳаво дар яхдон байни маҳсулотҳо фазои қушод шуданаш лозим аст, маҳсулотҳо аз раф ё аз ҳати ҳудуди пур кардан баромаданаш мумкин нест, ки нишон додани он ба паҳлӯй сатҳ дар даруни яхдон аст (дар мавҷуд будан).

**5.2.4** Тушбера, бурдаҳои ҳурди гӯшт, буттамева ва ғайраҳо тавсия карда мешавад ки онро дар зарф ҷой кардан лозим аст (дар мавҷуд будан). Баъд аз яхкунии маҳсулотҳоро пеҷонда баста ва ҷой додан дар сабад барои нигоҳдори.

**ДИҚҚАТ! Маҳсулотҳои навъ ях шуда бо маҳсулотҳои пеш ях шуда омехта кардан мумкин нест, аз сабаби баланд шудани харорати маҳсулотҳо.**

### 5.3 ҶОЙ КАРДАНИ МАҲСУЛОТҲОИ ЯХ ШУДА

**5.3.1** Маҳсулотҳои ях шуда бо як дигар наздиктар мондан лозим аст тики харорати пасти яхдон дуру бар давом нигоҳдошта шавад дар вакти риоя накардани барқ электрики, дар вакти вайрон шадани яхдон ва ғайра.

**ДИҚҚАТ! Бо максади сарфакорӣ кардани барқи электрики дар сари вакт маҳсулотҳои ях шударо аз раф бо сабад мондан лозим аст.**

**5.3.2** Сабадҳоро дар вакти мондан ва гирифтани маҳсулот то охира ба тарафи ҳуд буровардан лозим аст, дар вакти тоза кардан онҳоро буровардан лозим аст, то охира қашида ва аз дастакаш бардошта. Дар паҳлӯҳои сабад дастакҳо хастанд мувофики сурати 6. Дизайни сабадҳо дар тамғакҳои гуногун аз сурати 6 фарқият мекунад.

### 5.4 АЗ ЯХ ФАРОВАРДАН ВА ТОЗА КАРДАНИ ЯХДОН.

**5.4.1** Дар вакти пайдошавии қабати зичии барф бо ғавсиаш аз 5 то 7 мм дар сатҳи ҳуҷуқунандаи даруни яхдон аз ях фаровардан ва тоза кардан лозим аст. қабати барф ҳалал мерасонад барои гузаштани ҳуҷуқи ба маҳсулотҳо.

Истифода барии ҷизҳои оҳанинро барои тоза кардани қабати барфиро манъ аст, барои пешгирии вайрон шавии агрегати яхдон.

**5.4.2** Яхдонро баъд аз ҳар як фаровардани аз ях тоза кардан лозим аст аммо накам аз ду маротиба дар як сол.

**5.4.3** Барои аз ях фаровардани ва тоза кардани яхдон лозим аст:

- яхдонро аз ҷараёни электрики ҳомуш карда аз васлак вилкаро гирифтан даркор;
- маҳсулотҳоро ва маҷмӯъаро гирифтан лозим аст;
- дари яхдонро қушода монда лозим аст;
- аз ях фуromadagi обро ҷамъ кардан лозим аст муофик ба гузориш;



Сурати 6

- тоза кардани яхдон муофик ба 4.2, ва ҳуш кардан лозим аст.

**ДИҚҚАТ! Барои пешгирии бӯи нофорам даруни яхдонро, маҷмӯъаро, зичкунандаро, минтақаи зичкунандаро ҷиддӣ тоза кардан лозим аст.**

### 5.5 КУШТАНИ ЯХДОН

**5.5.1** Барои қуштани яхдон онро аз ҷараёни электрики ҳомуш карда аз васлак вилкаро гирифтан даркор аст.

## 6 ТАВСИЯХО БА НИГОҲДОРӢ ЯХКУНИИ МАҲСУЛОТҲО

### 6.1 ЯХКУНИ ВА НИГОҲДОРӢ БА МАҲСУЛОТҲО

**6.1.1** Чигунагии таъсирбахшии ҳусусиятҳои тирезаро таъин кунед: Таъсир Намебаҳшад: Ҳусусиятҳои тиреза бетаъсиранд ва бинобар ин баҳри он дасткорӣ бо нобаёни истифода мешавад.

**6.1.2** Таъинкуни ин ҳосият боиси гурӯҳбандии гузоришиҳои бештари тирезаҳои умумӣ аз натиҷаи гирифташуда, мегардад. Қабули Ибтидой: Танҳо баъди оғаридан тиреза ҳусусиятҳои он бар қиммати додашуда барпо карда мешаванд. Дигар ягон тағиротҳо таъсир намебаҳшанд.

**ДИҚҚАТ! Таъсир: Ҳусусиятҳои тиреза ҳамеша бо қиммати додашуда таъсирбахш мегарданд.**

### 6.2 ТАЙЁР КАРДАНИ ЯХ

**6.2.1** Дар хотир доред: Қиммати ҳусусияти тиреза дар хотир нигоҳ дошта мешавад ва ҳар дафъае, ки тиреза оғарида мешавад, қиммати сабтшуда истифода мегардад.

**6.2.2** Чигунагии таъсирбахшии ҳусусиятҳои тирезаро таъин кунед: Таъсир Намебаҳшад: Ҳусусиятҳои тиреза бетаъсиранд ва бинобар ин баҳри он дасткорӣ бо нобаёни истифода мешавад. Қабули Ибтидой: Таъсир: Ҳусусиятҳои тиреза ҳамеша бо қиммати додашуда таъсирбахш мегарданд.

**ДИҚҚАТ! Таъинкуни ин ҳосият боиси гурӯҳбандии гузоришиҳои бештари тирезаҳои умумӣ аз натиҷаи гирифташуда, мегардад.**

6.3 Тавсия карда намешавад:

- мондани маҳсулотҳои гарм ба даруни яхдон, маҳсулотҳоро бояд ҳунук карда шавад
- аз сари нав яхкунии маҳсулотҳои ки аз ях фаромадаги.

## 7 ХИСЛАТИ КОРКУНИИ ЯХДОН

**7.1** Танҳо баъди оғаридан тиреза ҳусусиятҳои он бар қиммати додашуда барпо карда мешаванд. Дигар ягон тағиротҳо таъсир намебаҳшанд. Дар хотир доред: Қиммати ҳусусияти тиреза дар хотир нигоҳ дошта мешавад ва ҳар дафъае, ки тиреза оғарида мешавад, қиммати сабтшуда истифода мегардад.

**7.2** Агар ягон кори дигаре муваффақияти оmezе набуд, илтимос бо фиристодани гузориши ишколе бо қайфияти боло ба гурӯҳи ё пуштибонҳои шахси саввум кӯмак кунед. Агар нармағзори тавассути шахси саввум мӯҳайё гашта аст, илтимос мустақиман бо онҳо тамом бигиред. Дар ғайри ин сурат, аввал бо ҷустуҷӯи дар вэбгоҳи гузориши ишколи нигоҳ кунед, ки шахси дигаре ин ишколро гузориш накарда бошад.

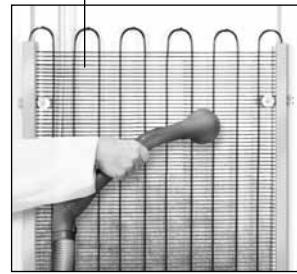
**7.3** Агар накарда бувад, ҷузъиёти дода шуда дар боло бударо ёддошт кунед ва онҳоро дар гузориши ишколи ҳуд, ҳамроҳи бо ҳар иттилооти дигаре, ки фикр мекунед, мумкин аст муғид бошад, қарор дилҳед.

Ду миёнбурҳои гуногуни силули мӯҳобиротӣ дастрасанд: Силули мӯҳобиротӣ ба воситаи интиҳоби ягон ҷиз ба паҳшкунии ё ангуштзанини дар панели асбобҳо ё панели, пур мешавад. Интиҳобот фавран баъди интиҳоби каме матн, дастрас мегардад. Ягона роҳ барои дастрас гардидан ба интиҳобот ин паҳшкунии тутмай миёнаи муш аст. Шумо метавонед робитаи байнӣ Силули мӯҳобиротӣ ва Интиҳобро ба танзим дароред.

**Лъадвали 1 – Тавсияњои нигањдории маводи ғизоии мунъљамид дар шароити манзил**

Маводи ғизоӣ	Мӯъљати нигањдорӣ, монъ
Моњии тоза, маводи дарёӣ	то 3
Равғани маска, панир (вобаста ба намуд), пухту паз	то 6
Гӯшти хом, гӯшти парранда	то 9
Сабзавот, мева, мевабутта	то 12

## конденсатор



Сурати 7

**7.4** Ҳангоми дар гиронидани ин интихоб нишоннаморо ба майдони воридгузарвожа баъди интихоби қаблии корванд, чойгир менамояд. Ин шуморо аз зарурати бори дигар ангушт задани тутма ҳалос мекунад, агар ки корванд ҳама вақт ҳамон як шахс бошад.

**ДИҚҚАТ!** Дар оғозёбӣ ба чӯкурии бетонин афтед, кобед ва аз байнаш худро партоед. Бо ин як ракибро мекушед, то он даме, ки дар сурати 7 аст.

**7.5** Дар ин чо баъзеи хиштҳо на ҳама вақт он чизеанд, ки ба назар мерасад. Онҳо ҳамчун хиштҳои қалбакӣ маълуманд. Агар шумо аз болои он роҳ гардед, ё хишт меафтад ё он дом аст. Онҳо бе оғоҳӣ ба болои шумо меафтанд. Баъзан шумо бояд аз байнни хиштҳо барои гирифтани тилло, гузаред.

## 8 ҚОИДА И НИГОХДОРИИ ВА КЎЧОНДАНИ

**8.1** Яҳдони борбанд шуда бояд дар намии нисбии аз 80 % зиёд набуда дар хонаҳои пӯшида бо вентилятсияи табиий бояд нигоҳ дошта шавад.

**8.2** Менюи рӯйхати тирезаҳо: менюи рӯйхати ҳамаи тирезаҳо дар ҳамаи мизи кориҳо равшан ҳоҳад шуд. Шумо метавонед рӯи исми мизи корӣ пахш кунед барои гузаштан ба мизи даркорӣ, ёки ба исми тиреза, барои ёфтган ва интихоб кардани ин тиреза.

**8.3** Тирезаҳои ниҳонӣ ёки печонида шуда дар меню бо номҳои дар қавс буда, тасовир мешавад. Менюи мизи корӣ: матни менюи ин миз равшан ҳоҳад шуд.

Мумкин нест Дар инҷо мақодими то қабул намудани сурати экран баъди пахш намудани тутмай Сурати нав, ишора мешавад. Ин имконият барои гирифтани сурати тирезаҳо, меню ва дигар ҷузъҳои экран бо таваққуфоти лозимӣ, ки шумо онҳоро дар вақташ фаъол созед, истифода мешавад.

**ДИҚҚАТ!** Агар таваққуфот ишора нашуда бошад, сурат танҳо баъди пахши тутмай чапи муш кор карда мешавад.

## 9 ИМКОНПАЗИРИ ВАЙРОН ШУДАНИ ЯҲДОН ВА ТАҶМИИН КАРДАН

**9.1** Шумо ҳеч чизро оиди рамзқунонӣ намедонед. Мешкини нест, танҳо барои худ дар тирезаи мудири калидҳо, ҷуфтни калидҳоро офаред. Баъд калиди оммавии ҳудро содир кунед ва ба дӯстони ҳуд ба воситаи пост фиристед.

**9.2** Аз ноҳо талаబ кунед, ки чунин кунанд & калидҳои оммавии ҳудро ворид кунед.

**9.3** Дар оҳир барои фиристодани паёми рамзиқунонидашуда онро дар муҳаррири «F1» чоп кунед, баъд “рамзиқунонӣ”-ро «Н», «Л» пахш кунед. Калиди дӯсти ҳудро интихоб карда бори дигар “рамзиқунонӣ”-ро ангушт занед.

**9.4** Паём рамзи кунонида мешавад ва бо пости электронӣ фиристодан тайёр мегардад.

## 10 ИСТИФОДАИ ПАРТОВҲО

**10.1** Он пайвастаро ба рӯйхат мегирад. Санҷандаҳоро интихоб кунед ва аз рӯйхат ба варақаи корӣ ва ё апплелии панел қашола карда оред. Дар намоиш қимматҳои санҷандай ҷорӣ намудор мешаванд. Баъзе намоиши санҷандаҳо якбора қиммати якчанд санҷандаҳоро нишон дода метавонад.

## Ладвали 2

Нӯкси эънтимолӣ	Сабаби эънтимолӣ В	Роњи бартарафсозӣ
Сармодони ба шабакаи барк пайваст кор намекунад, индикаторио фурӯзон на-мешаванд	Шабакаи барк фаъол нест Душоҳаи сими баркӣ сармодон ба поябарг пайваст нест	Вуљуди барк ба воситаи њар гуна дасттони баркӣ санъида шавад Иттисоли душоҳаи сими барк бо поябарг таъмин карда шавад
Нянгоми кори сармодон садо баланд аст	Сармодон нодуруст насб карда шудааст	Сармодон тибқи банди З насб карда шавад

**ДИҚҚАТ!** Барои илова кардани бисёртар санҷандаҳо, фақат баъзе санҷандаҳоро қашола карда оред.

**10.2** Дар ҳолати фаъол соҳтани ин интихобот, гузарвожае ки ворид карда мешавад, барои пурборкуни танҳо он вақт лозим аст, агар ягон параметрҳо дигаргун карда шаванд (яъне истифодакунанда метавонад пурбор кунад, лекин на инки). Дар интихоботи нигоҳ дошта истодааст. Ин гузоришҳо, гузоришҳои пешфарз барои тамоми ядрои, ки шумо меҳоҳед пурбор кунед.

**10.3** Агар ба шумо гузоришҳои барои ҳар як ядро чудоӣ лозим бошад, R600a ба боби Системаҳои оператсионӣ ворид шавед ва Ҷузъ-ро интихоб кунед.

## 11 КАФОЛАТ ВА ХИЗМАТИ ТЕХНИКИ

**11.1** Ин хосият ба шумо имконияти тағир додани робитаи байнни файлҳое, ки нишоннамои муш дар экран ҷойиваз мекунад ва ҳаракати ҳуди дастгоҳро медиҳад (ҳуди муш, қурадастаи идорӣ ё ягон дигар дастгоҳи нишоннамоӣ).

**11.2** Қиммати баландтари шитоб ба ҷойивазкунии қалони муш (ҳатто ҳангоми бо ҳаракати ҳурди дастгоҳ) оварда мерасонад. Интихоби қиммати хеле баланди шитоб идоракунии мушро хеле душвор мекунад ва дар натиҷа нишоннамои муш дар гирди экран парвоз мекунад.

**11.3** Барқарор кардани банди пурмаъни дар ин чо пайвастар кардани ҷараённи кори чопқунӣ бо ҳисботи муайян:

- банд дар қайди саҳифа ёрии кардан бо чоп кардани ҳисбот дар ташкили шумо;
- инро ҳолӣ мон агар ба ту даркор набод;
- инро барои одамоне, ки ҳархел чоп мекунанд “мизочон”, мисли бюрои сервери чопқунӣ, мағозаҳои ҳат, пресса ва ташкилотҳои пешпресса, ё котибаҳо, ки ба боссҳои ҳархела хизмат мекунад, ва ғайраҳоро.

**11.4** Идораи Нерӯи Намоишгар Агар намоишгари шумо ҳусусиятҳои нерӯзахиракуниро пуштибонӣ намояд, шумо онҳоро бо истифодаи ин модул танзим карда метавонед. Се сатҳои нерӯзахиракунӣ мавҷуд аст: эҳтиётӣ, ҳобида ва ҳомӯшишуда. Сатҳи қалонтарини нерӯзахиракунӣ ва аз рӯи мӯҳлати баргаштан ба ҳолати фаъол аз ҳама дароз.

Барои баргардонидани намоишгари шумо ҳусусиятҳои нерӯзахиракунӣ, шумо бояд фақат ҳаракати ҳурдро бо муш иҷро созед ё ба ягон тутмай забонак, ки ба натиҷаҳои ғайриҷашмдошт меорад, масалан.

**11.5** Ин ҳатои техники мебошад, ки дар натиҷа дастгоҳи лозимӣ ёки пайвастагии шабака (socket) эҷод нашуд.

**ДИҚҚАТ!** Таваъъӣ! Истеъсолкунанда (furӯшанд) дар сурати зарари воридшуда ба ълону саломатӣ ва ё дориҷои истифодабаранд, ки дар њолати риоят накардани қоидањои наасби маъсулот, истифодаи нодурусти он ба амал мекунад масъулият надорад.

Аз тарафи дигар ҳар як кас бо иҷозатномаҳои дуруст метавонанд ин ин корро иҷро кунанд.

**11.6** Агар байраки часпон дар пӯша муайян карда шавад, фақат соҳиб ва асос(асл) метавонад нест кунад ё номҳои файлҳоро дигар кунад. Аз тарафи дигар ҳар як кас бо иҷозатномаҳои дуруст метавонанд ин ин корро иҷро кунанд.

**ДИҚҚАТ!** Фармонот, мавриди чопқунӣ дар ин чопгари маҳсус иҷро ҳоҳад шуд. Ёки фармонотро бевосита барои иҷрои ҳархел ворид кунед, ёки объекти фармонотро бипайвастед барои ин чопгари маҳсус. Соҳтани объекти фармонот тарзи ҳостае мебошад, ҷанде мавриди ин имкони дастрасии танзимотгоҳҳои иловагӣ монанди тафтишоти намуди карда мешавад.



## ТОҢДУРГУЧ

### Урматтуу сатып алуучу!

Тоңдургучту сатып алууда кепилдик картасынын туура толтурулгандыгын, аны сатып жаткан мекеменин мәөрүнүн бар экендигин жана үзүүчү талондогу сатуу күнүн текшергиле.

Пайдалануу боюнча колдонмосун күнт коую менен окуп чыгып, сиз тоңдургучту туура колдоно аласыз. Пайдалануу боюнча колдонмуну тоңдургучтун иштөө мөөнөтү бүткөнгө чейин сактап алыңыз.

Тоңдургуч 2008-жылы 3-декабрда чыккан № 1057 Украинанын министрлер кабинетинин токтому менен бекитилген электр жана электр жабдууларындагы айрым корокунчутуу заттарды колдонууну чектөнүн техникалык регламентинин талаптарына туура келет. Регламенттеген зияндудуу заттардын пайыздык катыштыгы Техникалык регламентте аныкталган нормативдерден ашпайт.

"АТЛАНТ" ЖАК буюмдарын иштеп чыгуу жана өндүрүү сапатынын менеджмент тутуму СТБ ISO 9001-2009 талаптарына туура келет жана №BY/112 05.01. 002 00014 алдындағы РБ шайкештигин аныктоочу Улуттук тутум Реестрине катталган.

### 1 ЖАЛПЫ МААЛЫМАТТАР

**1.1** Колдонуу боюнча нускама тоңдургучту колдонуу боюнча маалыматты жана аны колдонуунун өзгөчөлүктөрүн камтыган тиркемеге ээ. Колдонуу боюнча нускама тоңдургучтун ар кандай улгүлөрү үчүн иштелип чыккан.

Тоңдургучтун улгусунде акыркы сандар (шарттуу түрдө «-ХХ» же «-XXX») аткаруу номерин билдириет, ал кепилдик талонунда жана камеранын ички тарабынада жайгашкан тоңдургучтун тектасында көргөзүлгөн. Тоңдургучту аткаруу үстүнкү бетинин материалы, энергоэффективдүүлүк классы жана түстүк чечимдер менен айырмаланат.

**1.2** Тоңдургучту колдонууда зарыл:

- тиркемеде көргөзүлгөн айлана чейрөнүн температура-сында;
- 75% көп эмес салыштырма нымдуулукта;
- Электр түйүнүндөгү 220-230 В номиналдык чыңалуу диа-пазонунда чыңалууну четке каккандагы алмашуу тогунда номи-налдык тан ±10 % жана (50±1)Гц жыштык менен.

Колдонуунун башка шарттарында тоңдургучтун жылуулук энергетикалык мүнөздөмөлөрү даярдоочу көргөзгөндөргө дал келбей калышы мүмкүн.

Тоңдургучту уктоочу жайларда колдонуу учурунда, тоңдургучтун иши функционалдык үн жана шуулдоо менен коштолуп турараарын эске алуу керек.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тоңдургучту колдонууга тийиш болгон жай буюмдун R600a хладагентинин 8 г га 1 м<sup>3</sup> аз эмес эсеп менен алынган көлөмдү ээлеши керек. Хладагенттин салмагы тоңдургучтун тектасында көргөзүлгөн. Имарраттын ичиндеги желдеткич тутум он болушу керек.

**1.3** Жеткирүү жыйынына кирет: комплектациялоочу буюмдар, тиркемеси менен пайдалануу боюнча колдонмо, тейлөө уюмдарынын тизмеси, муздатуучу аспаптардын энергетикалык эффективдүүлүгүнүн этикеткасы (мындан ары – этикетка), этикетканын дүмүрчөгү бар кепилдик картасы.

Тоңдургучтун техникалык мүнөздөмөлөрүнүн мааниси этикетканын дүмүрчөгүндө жайгаштырылган. Этикетканын дүмүрчөгүн кепилдик картасынан тытып алып, этикеткадагы техникалык мүнөздөмөлөргө кошуу керек.

Кепилдик картасындағы таблицаларда тоңдургучтун башка техникалык мүнөздөмөлөрү жана башка жыйындылардын саны туурасындағы маалымат жазылган.

**1.4** Даярдоочу, тоңдургучтун негизги техникалык мүнөздөмөлөрүн өзгөртепстөн сактоо менен, анын конструкциясын дагы өркүндөтө алат.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Даярдоочу (сатуучу) колдонуу жана аны сактоонун шартынан келип чыккан, жеңүүгө мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрт, табигат кырсыгы ж.б.) аркасында, үй жаныбарларынын, курт кумурскалардын жана кемирүүчүлөрдүн аракетинен улам келип чыккан бузулуптарда жана дефектилерде (кепилдик мөөнөтүндө дагы) жоопкерчилик албайт.

### 2 КООПСУЗДУК ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Тоңдургуч – электр - турмуш тиричилик аспабы, ошондуктан аны колдонууда электр коопсуздугунун жалпыры эрежелерин сактоо керек.

**2.2** Аспап физикалык, ақыл жана сезим жөндөмдүүлүктөрү аз жактарга (анын ичинде балдар) же тажрыбысы жана билими жетишпесе, же алардын коопсуздугу үчүн жоопкер адам тара-бынан пайдалануу боюнча колдонмо албаса же анын көзөмөлү алдында болбосо, колдонууга тыюу салынат.

Балдар аспап менен ойноодон алыс, көзөмөл алдында болушу керек.

**2.3** Электр тогуна тартылуудан коргоо типтери боюнча муз-датыкчы I классына кирет жана токту жерге кийириүүчү контакт менен эки полюстуу розетка менен кошуулушу керек.

Токту жерге кийириүүчү контакт менен розетканы орнотуу үчүн жогорку адистиктеги электрикке кайрылуу керек. Розетка тышкы электр түйүнүнөн шашылыш өчүрүүгө жеткиликтүү жерге орнотулушу керек.

Газ, жылуулук, суу түтүктөрү же канализациялык жабдуулардан өзүнчө жер алдына төшөөгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ!**

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Өндүрүүчү (сатуучу), эгер кошуулугу болгон талаптарды аткарбаган учурда келтирилген менчикке же ден соолукка зияндарга жоопкерчилик албайт.

**2.4** Тоңдургучту электр түйүнүнөн кошоордун алдында кошуулуу зымынын жана сайгычтын бузулуптарынын жок экендигин текшерип чыгуу керек. Кошуулучу зымдын бузугу бар болгон учурда аны даярдоочудан же тейлөө кызматынан алынган ага окшош зым менен алмаштыруу керек.

**2.5** Тоңдургучту электр түйүнүнөн розеткадан кошуп турган сайгычты жулуу жолу менен өчүрүү керек, эгер:

- аны башка жерге коюуда;
- анын алдындағы тектайды жууган учурда;
- узак убакытка кеткен учурда (14 күндөн ашык).

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тоңдургуч иштеген учурда компрессор ысып чыгат жана ага тийип кеткен учурда күйүктүн себеби болушу мүмкүн.

**2.6** Тоңдургучтун муздатуучу тутумунда изобутан хладагенти камтылган (R600a).

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Муздатуучу тутумдун герметикалуулугуна зыян келтирбегиле!

Тоңдургучту пайдалануу боюнча колдонмо-до сунушталбаган, кар кыртышын жоготуу үчүн буюмдарды жана жабдууларды колдонбогула.

Тоңдургучтун ичине электр жабдууларын колдонбогула.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Муздатуучу тутум бузулган учурда имараттын ичин кылдаттык менен желдетип чыгып, тоңдургучка жакын жерде ачык өрттүн болбошун камсыз кылуу керек, анткени изобутан тез жалындоочу газ.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тоңдургучту тез жалындоочу жана от таратуучу буюмдардын жана заттардын (парда, лак, сыр ж.б.) жанына орнотпогула.

**Тондургучту эмеректин ичине орнотууга, ошондой эле тондургучтун арткы бетинин жана имараттын дубалынын ортосун жабууга ТЫЮУ САЛЫНАТ!**

Тондургучту ылдый жакка, егер тондургучтун үстүндө жана анын капталдарында эркин аймак жок болсо орнотууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ!** (3.2 карагыла).

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тондургучту темир раковина, суу, жылуулук, канализация жана газ түтүктөрү, башка металл жерге киргизилген коммуникацияларга тийгизип орнотууга тыюу салынат.

Электр жана өрт коопсуздугун камсыз кылуу үчүн **ТЫЮУ САЛЫНАТ:**

- тондургучту ашыкча токтон коргой албаган, бузугу бар электр түйүнүнө кошууга. Электр түйүнү 10A токо эсептелген коргоо жабдуусуна ээ болушу керек;

- тондургучту электр түйүнүнө кошуу учун переходниктерди, көп орундуу розеткаларды (еки же андан көп кошуулучу орду бар) жана узартуучу зымдарды пайдалануу;

- кубаттандыруу сайгычын розеткадан суу колдору менен суурууга жана саюуга;

- тондургуч электр түйүнүнөн кубаттандыруу зымынан кармап суурууга;

- тондургучта жарылуу коркунучу бар заттарды сактоого;

- тондургучта тоңуучу суюктугу бар айнек идиштерди сактоого;

- тондургучка башка электр жабдууларын орнотууга (микротолкундуу меш, тостер ж.б.), о.э. электр зымдарынын элементтерине ным кирип кетпеши учун суюктугу бар идиштерди, бөлмө есүмдүктөрүн коюуга тыюу салынат.

**2.7 Тондургучту ондоо тейлөө кызматынын квалификациясы бар адиси тарабынан жүргүзүлүшү керек, анткени квалификациялык эмес аткарылган ондоодон кийин буюм коркунуч булагы болуп калышы мүмкүн.**

**2.8 Электр чыртылдоолору, түтүн ж.б. пайда болушу менен байланышкан тондургучтун ишинде бузулуулар пайда болгон учурда, тондургучту дароо электр түйүнүнөн ажыратып, кубаттанау вилкасын розеткадан ажыратуу керек да, тейлөө кызматынын механигигин чакыруу зарыл.**

Өрт пайда болгон учурда тондургучту дароо электр түйүнүнөн ажыратып, өрттү өчүрүүгө чараларды көрүп жана өрт кызматын чакыруу керек.

### 2.9 Тондургучтун иштөө мөөнөтү 10 жыл.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тондургучтун иштөө мөөнөтү бүткөндөн кийин даярдоочу буюмдун коопсуз иши учун жоопкерчилик албайт. Мындан аркы колдонуу коопсуз эмес болушу мүмкүн. Анткени убакыт өткөн сайын материалдардын эскиришинен жана тондургучтун курама бөлүктөрүнүн эскиришинен электр-өрт кооптуулугу улам көбөйүп баштайт.

## 3 ТОНДУРГУЧТУ ОРНОТУУ

**3.1 Тондургучту күн нуру түз тийбеген жерге, жылытуучу аспалтардан (газ жана электр мештери, жылуулук радиаторлору) 50 см кем эмес аралыкка орнотуу керек.**

**3.2 Тондургучтун үстүнө жана анын капталдарында абанын айланып турушу учун 5см кем эмес мейкиндик болушу керек.**

Тондургучтун үстүнө бардык илүүчү жабдууларды 5 см жакын орнотууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ!**



1-сүрөт

2-сүрөт

**3.3 Тондургучту тактайга салыштырмалуу туурасынан коюу керек, жөнгө салынуучу таканчыктарын 1-сүрөткө ылайык жылдырып орнотуу керек. Тондургуч таканчыктарда жана дөңгөлөктөрдө бекем орношу керек.**

Эшигинин өзү жабылышы учун тондургучту бир аз артка эңкейтүү менен, таканчыктарын жылдырып орнотуу сунуш кылатын.

## 4 ТОНДУРГУЧТУ КОЛДОНУУГА ДАЯРДОО

**4.1 Тондургуч ордунан жылдыргандан кийин, электр түйүнүнө кошуунун алдында аз дегенде жарым saat қутуп турруу керек.**

Айлана чөйрөнүн температурасы 0 °C ылдый кезде ташыган учурда тондургуч жок дегенде төрт saat эшигин ачып, комнаталык температурада кармап турруу керек.

**4.2 Кошумча комплектацияларды таңгактоочу материалдардан бошоттуу. Аларды жана тондургучту аш содасы кошуулган жылуу самындуу суу менен, андан кийин таза суу менен жуу, жумшак чүпүрөк менен кургатып сүртүү. Тондургучту жакшылап желдетүү.**

Тондургучту жуу учурунда абразивдүү пасталарды жана кислота, эриткичтер о.э. идиш жуучу каражаттарды камтыган жуучу каражаттарды колдонууга тыюу салынат!

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** 2-сүрөткө ылайык анын ичинде жайгашкан тондургуч тууралуу толук маалыматты өчүрбөгүлө. Бул маалымат анын иш мөөнөтү бүткөнгө чейин техникалык тейлөө жана ондоо учун маанилүү.

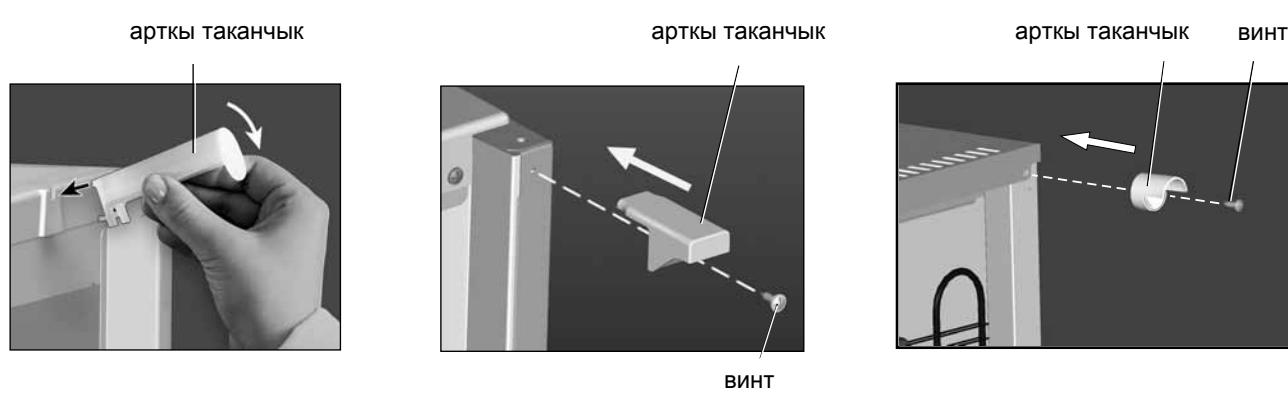
**4.3 Арткы таканчыктарын орнотуу (комплектацияларга карап):**

- 3-сүрөткө ылайык, таканчыктын жогорку илгичин капкактын ичин көздөй коюу, андан кийин таканчыкты ылдый айлантуу керек, анын эки ылдыйкы илгичи тондургучтун капкагына толук кармалышы керек;

- 4-сүрөткө ылайык ар бир таканчыкты бурагычтын жардамы менен винтке бурап, орнотуу керек;

- 5-сүрөткө ылайык, винтти бурагычтын жардамы менен тондургучтун арткы дубалына айлантып, андан кийин таканчыкты орнотуп, аны винт менен орнотуу керек.

**4.4 Тондургучтун эшиги оң жактан ачылышы керек. Желим бөлүктөрүнүн сынышын болтурбоо үчүн, эшикти башка жактан ачуу ишин тейлөө кызматынын механиги аткарышы керек (кепилдик мөөнөтүндө бир жолу-акысыз).**



3-сүрөт

4-сүрөт

5-сүрөт

## 5 ТОНДУРГУЧТУ КОЛДОНУУ

### 5.1 ТОНДУРГУЧТУ КОШУУ

**5.1.1** Тондургучту электр түйүнүнө кошуу: кубаттануу зымынын сайгычын розеткага кошуу.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тондургучту электр түйүнүнөн суургандан кийин кайра кошууну **5 минутадан кем эмес убакытта жүргүзүү** керек.

**5.1.2** Тондургучту тиркемеге ылайык күйгүзүү – тондургучт “Сактоо” режиминде иштеп жатат, ал тондурулган анча көп эмес салмактагы азыктардын сапаттуу сакталышын камсыз кылат.

**5.1.3** Тондургучтун айрым үлгүлөрү кошумча иш режимине ээ – «Тондуруу» режими (тиркемени караңыз), бул жаңы азыктарды тез тондурууга багыталган. «Тондуруу» режимин алын ала, тондургучту жаңы азыктыр менен толтурганга чейин 24 saat мурда күйгүзүп кою керек жана азыктарды салганда 24 saatтан кийин өчүрүү керек.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Электр кубатынын чыгымын үнөмдөө максатында «Тондуруу» режими **12 килограммадан көп эмес салмактагы азыктарды салганга** чейин **6 saat** мурда күйгүзүлсө болот.

**5.1.4** Тондургучтагы температура айланы чөйрөнүн температурасынан, сакталган жана жаңы салынган азыктардын санынан, эшикти ачуунун тездигинен, тондургучту имаратта жайгаштырган жеринен көз каранды жана тиркемеге ылайык жөнгө салынат.

### 5.2 ЖАҢЫ АЗЫКТАРДЫ ТОНДУРУУ

**5.2.1** Бир күндүн ичинде тондурулган азыктардын салмагы азыктардын сапатынан жоготуп алуудан жана алардын сактоонун мөөнөтүн азайтып алуудан качуу максатында тондургучту тондуруунун номиналдык кубаттуулугунан ашпаши керек

**5.2.2** Жаңы азыктарды тондуруу “Тондуруу” режиминде себеттерде (ылдыкыдан башка) жүргүзүлтөт:

- күнүнө 5 кг чейин (M-7201-XXX, M-7203-XXX, M-7204-XXX);
- күнүнө 7 кг чейин M-7301-XXX (7-8 кг салмактагы азыктарда текчелерге жайгаштырышат);
- күнүнө 4 кг чейин тондургучтун башка үлгүлөрүндө.

Себеттерде күнүнө 8 кг. чейин азыктарды тондуруу учурунда “Тондуруу” режимин күйгүзүп кою керек. (бар болсо) (карагыла. 5.1.3).

**5.2.3** Салмагы 8 кг көп жаңы азыктарды тондургучтун текчелеринде “Тондуруу” режиминде тондуруу сунушталат (бар болсо) (карагыла. 5.1.3), аны учун 1 же 2 себети алып кою керек (азыктын салмагына жараша).

Тондургучтагы абанын айланышын камсыз кылуу учун азыктардын ортосунда эркин мейкиндик болушу керек, азыктар текченин чөтинен чыгып же тондургучтун ичиндеги капиталдарында көргөзүлгөн жүктөө чегинен ашпаши керек. (бар болсо).

**5.2.4** Чүчпаралар, эттин чоң эмес бөлүктөрүн, жемиштерди ж.б. мөмөмлөрдү тондуруу учун идишке салуу сунушталат (бар болсо). Азыктарды тондургандан кийин аларды таңгактап, сактоо учун себеттерге жайгаштыруу керек.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тондуруу учун салынып жаткан жаңы азыктар менен мурдагы тондурулган азыктардын тийишип калышынан качуу керек, анткени тондурулган азыктардын температурасы жогорулап, алардын сактоо мөөнөтү кыскарышы мүмкүн.

### 5.3 ТОНДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ ЖАЙГАШТЫРУУ

**5.3.1** Тондурулган азыктарды мүмкүн болушунча бири-бирине жаңын жайгаштыруу керек, анткени тондургучтагы төмөнкү температура электр энергиясын берүү бузулган учурда, тондургуч иштебей калганда тондургучтагы температура көбүрөөк убакытка сакталып турат.

### КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Электр кубатынын чыгымын

үнөмдөө максатында тондурулган азыктарды өз убагында тондургучтун текчелеринен себеттерге салып тургула.

**5.3.2** Себеттерди азыктарды салып жана алган учурда өзүнө чейин тартып, ал эми жыйнаган учурда акырына чейин тартып турup, ручкасын өйдө кылып турup, алып салуу керек. Себеттердин капиталарында 6-сүрөткө ылайык ручкалар каралган. Себеттердин дизайнны ар кайсы үлгүгө жараша 6-сүрөттөн айырмаланып туршу мүмкүн.

### 5.4 ТОНДУРГУЧТУ ЭРИТҮҮ ЖАНА ЖЫЙНОО

**5.4.1** Тондургучтун ичинде муздатуучу катмардын бетинде 5-7 мм калыңдыктагы кар катмарынын пайда болгон учурунда аны эритип, жыйноо сунуш кылынат. Кар катмары азыктарга муздактын келишине жолтоо болот.

Кар катмарын жоюу учун муздатуучу агрегатты бузуп алуудан качуу учун металл буюмдарын колдонууга тыюу салынат.

**5.4.2** Тондургучту ар бир эриткендөн кийин жыйноо сунуш кылынат, бирок бир жылда эки жолудан кем эмес.

### 5.4.3 Тондургучту эритип, жыйноо учун зарыл:

- тондургучту электр түйүнүнөн, кубаттануу зымынын сайгычын розеткадан чыгаруу менен ажыратуу;
- азыктарды жана комплектацияларды алуу;
- тондургучтун эшигин ачып коюу;
- эриген сунуу тиркемеге ылайык чогултуу;
- тондургучту 4.2. ылайык жууп, кургаттуу.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тондургучта жагымсыз жыттын пайда болушун алдын алуу учун тондургучтун ичин, комплектацияларын, тыгыздаткычын, жана тыгыздаткычтын эшикке жакын жерин жакшылап жууш керек.

### 5.5 ТОНДУРГУЧТУ ӨЧҮРҮҮ

**5.5.1** Тондургучту электр түйүнүнөн өчүрүпш учун кубаттануу зымынын сайгычын розеткадан чыгаруу керек.

## 6 АЗЫКТАРДЫ САКТОО, ТОНДУРУУ

### БОЮНЧА СУНУШТАР

#### 6.1 АЗЫКТАРДЫ САКТОО ЖАНА ТОНДУРУУ

**6.1.1** Азыктар даамын, түзүн, нымдуулугун жана жаңылыгын сактап калышы учун, аларды таңгакта же бекем жабылган идиште сактоо керек.

**6.1.2** Тондурулган азыктарды бөлүктөргө бөлүп, баштыктарга салуу сунушталат. Тондурулган азыктын катмары канчалык аз болсо, тондуруу ошончо тез, азыктын сапаты жогору жана анын сактоо мөөнөтү узак болот. Таңгак азыкка бекем жабышып жана герметикалык жабык болушу керек.

Тондурулган азыктарды (үй шартында) тондургучта тондуруунун мөөнөтү боюнча сунуштар 1-таблицада келтирилген.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тондурулган азык-түлүктөрдү өндүрүүчүнүн таңгагында көргөзүлгөн мөөнөтүнө чейин сактагыла!

#### 6.2 АШ МУЗУН ДАЯРДОО

**6.2.1** Муз учун форманы төрттөн үч бөлүгүн суу менен толтуруп, тондургучтун себетине жайгаштыруу керек (алдыңкысынан башка).

**6.2.2** Эгер негизги формаларды жылуу суга 3-5 секундага салып туруп, андан кийин форманы көмкөрүп туруп, акырын ийип койсо, муз чарчыларын алып чыгуу ойот болот.

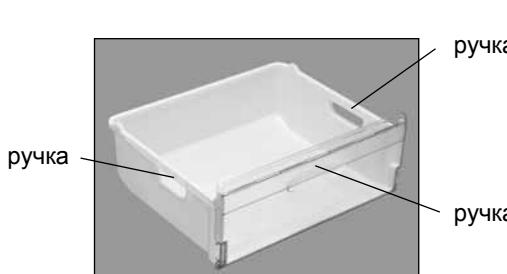
**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Музду муз формасынан алып чыгаары менен оозунузга салбаңыз, жана тоңуп калбаш учун тондурулган азыктарга суу колунар менен кармоодон алыс болунуз.

#### 6.3 Сунушталбайт:

- тондургучка ысык азыктарды салбоо керек. Аларды алдын

Таблицасы 1 – Тондурулган (үй шартында) продуктуларды сактоо мо-ононча сунуштар

Продуктулар	Сактоо мооноту ай боюнча
Жаны балык, дениз продуктулары	3 чейин
Ак май, сыр (туронон коз каранғы), токочтор	6 чейин
Кам эт, канатуулар	9 чейин
Жашылчалар, момолор, жер жемиштер	12 чейин



6-сүрөт

ала бөлмө температурасына чейин муздатып алуу керек.

— эритилген азыктарды кайра тоңдурбоо керек.

## 7 ТОНДУРГУЧТУН ИШИНДЕГИ ӨЗГӨЧӨЛҮКТӨР

**7.1** Эгер тоңдургучтун жаңы эле жабылган эшигин ача албай калсаңар, анда тоңдургучтун ичиндеги басым сырткы менен тенелмейинче 1-3 минута күтүп турал, анан ачуу керек.

**7.2** Тоңдургучтун иши шуулдоо менен коштолуп турат, ал функционалдык мүнөзгө ээ жана кандайдыр бир дефект менен байланышкан эмес.

Тоңдургучтун арткы денгээлиндеги температтураны кармап туруу үчүн компрессор маал-маалы менен өчүрүлүп, күйгүзүлүп турат. Бул учурда пайда болгон үн тоңдургучта жумушчу температура пайда болгондо автоматтык түрдө азайт.

Шуулдоо үндөрү муздатуучу тутумдун түтүктөрү буюнча хладагенттин айланышын коштолуп турат, ал эми чыртылдоолор материалдардын температуралык көнөйүүсүнө байланышкан.

**7.3** Тоңдургучту колдонуу процессинде кошумча үндөрдүн булактары пайда болушу мүмкүн.

Шуулдактын күчөшү тоңдургучту, тоңдургучта жайгаштырылган жыйындылардын туура эмес орнотудан келип чыгышы мүмкүн. Тоңдургучту кайра коюу менен үнүн акырындатса болот.

Шуулдактын булагы болуп тоңдургучтун элементтери болушу мүмкүн (конденсатор, түтүктөр, зымдар), эгер ташуудан (жылдыруудан же жыйнагандан кийин туура эмес орнотудан) кийин алар бири-бирине тийишип калса.

**7.4** Тоңдургучтун шкафы эшиктин периметри буюнча жылыйт, ал конденсаттын пайда болушунун алдын алат. Жылуу температурасы айлана чейрөнүн температурасынан, тоңдургучта сакталган азыктардын санынан, ошондой эле конденсаттын булганишынан көз каранды. Тоңдургучтун иш процессинде температтуранын жылып кетиши бузулгандык болуп саналбайт.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Жылына эки жолудан аз эмес тоңдургучтун арткы дубалын жана конденсаторун 7-сүрөткө ылайык чаң соргуч менен тазалап турду керек, аны үчүн алдын ала электр түйүнүнөн ажыратып, дубалдан жылдырып алуу керек.

**7.5** Тоңдургучта жылуулуктан бөлүп туруучу пенополиуретан материалы пайдаланылат, ал отуруп калышы мүмкүн. Пенополиуретандын отурушуна байланышкан тоңдургучтун үстүнкү бетиндеги төн эмместиктердин пайда болушу тоңдургучтун ишине таасирин тийизбейт жана жылуулуктан бөлүнүн начарлатпайт.

## 8 САКТОО ЖАНА ТАШУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ

**8.1** Таңгакталган тоңдургуч 80 % көп эмес салыштырма нымдуулукта табигый желдетүүсү бар жабык имараттарда сакталышы керек.

**8.2** Эгер тоңдургуч узак убакытка пайдаланылбай турса, аны электр түйүнүнөн ажыратып, бардык азыктарды алып чыгып, эритип, жыйноо керек. Жыйнагандан кийин тоңдургучта жыт пайда болбошу үчүн эшигин ачып коюу керек.

**8.3** Тоңдургучту жумушчу абалында (тик) жабык транспорттун бардык түрүндө, бекем бекитип туруп ташуу керек.

Тоңдургучту жүктөө-түшүрүү иштеринде сокку басымына дуушар кылуу **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

### Таблицасы 2

Бузулуш мумкунчулуктору	Бузулуш себептери	Ондоо жолдору
Токко кошулган тоңдургуч иштебесе жана индикаторлор күйбосо	Ток тармагында токтун жок болушу Тоңдургуч шнурунун вилкасы менен розеткадагы электр тармагы ортосунда кон-такт жон болушу	Электро тармак розеткасына башка бир электрондук ас-паптарды кошуп токтун барлыгын текшерип корунуз
Тоңдургуч иштегенде ашыкча шумдар чыкса	Тоңдургуч туралы эмес орнотулган	Вилка менен розетка ортосундагы контакты ондоо

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Тоңдургучту сындырып албоо үчүн маскасынан, эшигинен, кармагычынан, кооздоочу щиттен алыш жылдырбагыла.

## 9 МУМКУН БОЛГОН БУЗУЛУУЛАР ЖАНА АЛАРДЫ ЧЕТТЕТҮҮ ҮКМАЛАРЫ

**9.1** Керектөөчү тарабынан четтетиле турган бузулуулар 2-таблицада көргөзүлгөн. Эгер өз алдынча бузулууну ондой албаса, анда тейлөө кызматынын механигин чакыруу керек.

**9.2** Жогорулатылган температтуранын индикатору узак убакыт өчпөй күйүп турса (бар болсо), анда тейлөө кызматынын механигин чакыруу керек.

**9.3** Эгер тоңдургучту башкаруу блогунда «F1» күйүп турса, же 24 saat бою «L», «H» өчүп-күйүп турса, бузулууну чечтетүү үчүн тейлөө кызматынын механигин чакыруу керек.

**9.4** Тейлөө кызматына кайрылган учурда тоңдургучтун үлгүсүн жана заводдук номерин көргөзүү керек.

## 10 УТИЛДЕШТИРҮҮ

**10.1** Тоңдургучту тангактоо үчүн колдонулган материалдар егер экинчи сырье пункттарына келип түшсө, толугу менен кайра иштелип чыгып, кайра колдонулса болот.

**КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР!** Балдарга таңгактоочу материалдар менен ойноого уруксат бербегиле. Анткени картон кутусуна камалып калып же таңгактоочу жылтыракка чырмалып, түмчугуп калышы мүмкүн.

**10.2** Утилештириүүгө тийиш болгон тоңдургучту жараксыз абалга алыш келүү керек, анын кубаттану зымын кесип жана өлкөнүн мыйзамдарына ылайык утилештириүү керек.

**10.3** Өтө кылдат болуп, муздатуучу тутумдун түтүктөрү утилешкенге чейин бузук эмес болушун кароо керек. Муздатуучу тутумдагы R600a хладагенти адис тарабынан утилештирилиши керек.

## 11 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕЛЕР ЖАНА ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ

### 11.1 Тоңдургучту колдонуунун кепилдик мөөнөтү 3 жыл.

Колдонуунун кепилдик мөөнөтү сатуу күнүнөн баштап, ал эми сатуу күнү түүрүсүндагы белги жок босо – буюмдун заводдук номеринде көргөзүлгөн даярдо күнүнөн баштап эсептелет.

**11.2** Кепилдик жеткируунун жыйынына киргэн желим буюмдарга, кооздоочу щитке, таканчыкка, тыгыздаткычка жана эшиктин желим кармагычына таратылбайт.

**11.3** Кепилдик милдеттенмелери таратылбайт:

- тейлөө мекемелеринин тизмесине кирбекен жактардын ондоо жүргүзүшүнө;

- буюмду жүрүүчү транспорттун бардык түрүнө ташууда;

- колдонуу буюнча нускамада жазылган орнотуу, кошуу, колдонуу жана коопсуздук талаптарынын эрежелерин колдонбогон учурда;

- буюмдун жана анын курама бөлүктөрүнүн механикалык, химиялык жана термикалык бузулууларына;

- экстремалдык шарттар же женүүгө мүмкүн болбогон күчтөрдүн аркасында (өрт, табигат кырысигы ж.б. о.э. үй жаныбарлары, күрт күмүрскалар жана кемириүүчүлөрдүн аракети менен келип чыккан бузулууларга).

**11.4** Колдонуунун кепилдик мөөнөтүндө тоңдургучтун иш сапатын текшерүү акысыз жүргүзүлөт. Тоңдургучту кепилдик

ондоо үчүн жеткирүү жана аны ондогондон кийин кайра алып келүү кепилдик ондоону жүргүзүп жаткан мекеменин күчү жана каражаты менен жүргүзүлөт.

Эгер текшерүү учурунда тоңдургучтун кемчилиги текталбаса, транспорттук чыгымдарды буюмдун ээси тейлөө кызматынын преискуранты боюнча төлөп берет.

Тоңдургучту колдону шартында бузулардан улам кемчиликтер келип чыккан убакта транспорттук чыгымдарды жана ондоону буюмдун ээси тейлөө кызматынын преискуранты боюнча төлөп берет.

**11.5** Иш мөөнөтүнүн убагында тоңдургучту техникалык тейлөө жана ондоо тейлөө кызматынын квалификациялык адиси тара拜нан жүргүзүлүшү керек.

**КӨҢҮЛ БУРУНУЗДАР!** Даярдоочу (сатуучу) буюмдун орнатуу, кошуу жана колдонуу эрежелерин кармабагандан улам келип чыккан керектөөчүнүн ден солугуна жана мүлкүнө келтирилген зиянга жоопкерчиллик албайт.

**Керектөөчүнүн, сатуунун жана өндүрүүчүнүн укугу жана милдеттери “Керектөөчүлөрдүн укугун коргоо туурасында” мыйзамы менен жөнгө салынат.**

**11.6** Тейлөөк ызматынын жайгашкан жери туурасындағы маалыматты Тоңдургучту саткан мекемеден алса болот, ошондой эле жеткирүүнүн жыйынына кирген тейлөө мекемелеринин тизмесинен тапса болот.

**КӨҢҮЛ БУРУНУЗДАР!** Тейлөө кызматынын механигинен тоңдургучтун иштөө мөөнөтү ичинде бардык аткарылган иштер боюнча 3-таблицаны толтурууну талап кылышыздар (35 б.караңыз).

### Таблица 3/ Таблиця 3/ Кесте 3/ Сәдвәл 3/ Tabelul 3/ Jadvali 3/ Іядвали 3/ Таблицасы 3

## **Морозильник/ Морозильник/ Mұздатқыш/ Dondurucu/ Congelatorul/ Muzlatgich/ Сармодони/ Тондургуч №**

**RUS** Уважаемый покупатель! Просим оценить качество сервиса продукции ЗАО «АТЛАНТ», заполнив анкету на сайте: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).  
**UKR** Шановний покупець! Просимо оцінити якість сервісу продукції ЗАТ «АТЛАНТ», заповнивши анкету на сайті: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!** Просимо оценіти якість сервісу продукції ЗАТ «АТЛАНТ», заповнивши анкету на сайті: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).  
Күрметтеги салтанат! Алуышы! [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтындағы саудалнаманы толтыру арқылы «АТЛАНТ» ЖҚАК өнімі кызметтінің сапасына

**AZ** Азиз аль! [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтіндегі сауалнаманы толтыру арқылы «АТЛАНТ» ЖАҚ өнімі қызметтіңін саласына жаға беруіңіздің сұраймыз.

**AZE** Əziz alıcı! [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytındaki sorgu vərəqini doldurmaqla QSC «ATLANT» məhsularının xidmət servisinin işinə qiymət verməyinizi xahiş edirik.

**RON** Stimătore, comparitor! Va rugam sa evaluati calitatea serviciului produselor SAI "АТЛАНТ" indeplinind ancheta pe sait: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).  
**UZ** Уважаемые читатели! Пожалуйста, оцените качество продукции SAI "АТЛАНТ" заполнив анкету на сайте: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**УЗБ** Hurmatli xaridor! Sizdan bizning YoAJ «АТЛАНТ» mahsulotining sifatini [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytidagi anketani to'ldirish orqali baholashningizni so'raymiz.

ТГК Харидори муҳтарам! Хоҳиш дорим бо пур кардани саволнома дар сайти: [www.atlant.by](http://www.atlant.by) ба сифати хизматрасонии маҳсулоти ҶСП «АТЛАНТ» баҳо дижед.

**KYR** Урматтуу сатып алуучулар! [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтындағы анкетаны толтуруу менен «АТЛАНТ» ААКының продукциясын тейлөөнүн сапатына баа берүүнү суранабыз.

